Chaise-civière motorisée Xpedition

Manuel d’entretien

REF 625700000000
REF 625705550001
REF 625705550002
REF 625705550003
REF 650700080301
REF 650700450301

EN

6257-009-007 Rev AA.0 2025-06

Table des matières

Définition de « Avertissement », « Mise en garde » et « Remarque » 3
Résumé des précautions de sécurité 3
Introduction à l'entretien 4
Durée de vie utile prévue 4
Coordonnées 4
Emplacement du numéro de série – Xpedition 4
Emplacement du numéro de série – Alvarium 5
Entretien préventif 6
Fiche d'entretien 7
Documentation sur la formation 8
Dépannage 9
Informations sur les voyants lumineux 9
Informations sur le code d'erreur 10
Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB) 16
Entretien 18
Protection contre les décharges électrostatiques (DES) 18
Remplacement du couvercle supérieur du boîtier d'alimentation 18
Remplacement du couvercle inférieur du boîtier d'alimentation 20
Remplacement du connecteur de la batterie 21
Remplacement du couvercle du relève-buste 22
Remplacement du plateau du siège 23
Remplacement du moteur d'entraînement 24
Remplacement de l'ensemble de roue arrière 27
Remplacement de l'ensemble de roulette avant 28
Remplacement de la ceinture de guide, lisse et rainurée 31
Réglage de la ceinture de guide 33
Remplacement de l'ensemble de carte de circuit imprimé du boîtier d'alimentation (PCBA) 34
Remplacement de la carte de marche arrière 35
Remplacement de l'ensemble de poulie de synchronisation 36
Remplacement du module d'interface utilisateur (IU) de la barre d'appui 37
Remplacement du module d'interface utilisateur (IU) du relève-buste, côté droit ou gauche du patient 38
Remplacement de l'ensemble de poignée de support inférieure, standard et étendue 40
Remplacement de l'ensemble glissière de poignée inférieure, standard et étendue 42
Remplacement du ressort de compression de la batterie 43
Remplacement de l'ensemble de barre d'appui 44
Composants communs en option - 625700000001 48
MTS - 6257 Xpedition, configuration centrale - 625705550001 49
MTS - 6257 Xpedition, configuration haute - 625705550002 50
MTS - 6257 Xpedition, position centrale étendue - 625705550003 51
Ensemble de composants communs 52
Ensemble de boîtier d'alimentation 59
Ensemble vertical, côté droit du patient 61
Ensemble vertical, côté gauche du patient 62
Ensemble de poulie de synchronisation 63
Ensemble de guide 64
Ensemble d'extrusion de guide, côté droit du patient 67
Ensemble d'extrusion de guide, côté gauche du patient 69
Guides lisses - 625709990105 71
Guides rainurés - 625709990106 72
Ensemble de frein, côté droit du patient 73
Ensemble de frein, côté gauche du patient 74
Ensemble de boîtier de batterie 75
Ensemble de relève-buste 76
Sous-ensemble de relève-buste 78
Ensemble de came du SRP 80
Ensemble vertical du relève-buste, côté droit du patient 81
Ensemble vertical du relève-buste, côté gauche du patient 83
Ensemble de barre d'appui 85
Pas de poignées de support supérieures - 625709990102 87

Poignées de support supérieures - 625709990101 88
Ensemble de poignée de support supérieure, côté droit du patient 89
Ensemble de poignée de support supérieure, côté gauche du patient 90
Ensemble d'assise 91
Ensemble de pied, avant 93
Ensemble de roulette 94
Poignées de support inférieures standard - 625709990103 95
Ensemble de poignée inférieure, standard, côté droit du patient 96
Ensemble de poignée inférieure, standard, côté gauche du patient 97
Ensemble de glissière de poignée inférieure, standard 98
Poignées de support inférieures étendues - 625709990104 99
Ensemble de poignée inférieure, étendu, côté droit du patient 100
Ensemble de poignée inférieure, étendu, côté gauche du patient 101
Ensemble de glissière de poignée inférieure, étendu 102
Repose-pieds en option - 625709990107 104
Ensemble de repose-pieds 105
Bloc-batterie 106
Ensemble complet de système de retenue du patient (SRP) - 625700100600 107
Ensemble de SRP, côté droit du patient 108
Ensemble de SRP, côté gauche du patient 110
Ensemble de sangle de retenue au niveau des chevilles 112
Crochet de perfusion en option, côté gauche du patient - 625700100260 113
Porte-bouteille d'oxygène en option - 625700100300 114
Sangle de retenue de la tête en option - 625700100400 115
Support de tête en option - 625700100350 116
Informations de CEM 118
Passeport de recyclage 122
650700080301 122
650700450301 123
625700010057 124
625700010119 125

Définition de « Avertissement », « Mise en garde » et « Remarque »

Les termes **AVERTISSEMENT**, **MISE EN GARDE** et **REMARQUE** ont une signification particulière et doivent faire l'objet d'une lecture attentive.

AVERTISSEMENT

Avertit le lecteur d'une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. Peut également attirer l'attention sur l'existence potentielle d'effets indésirables graves ou de risques d'accident.

MISE EN GARDE

Avertit le lecteur d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des blessures mineures ou modérées à l'utilisateur ou au patient ou endommager le matériel en question ou d'autres biens. Couvre notamment les précautions à prendre afin d'assurer l'utilisation sûre et efficace du dispositif et d'éviter les dommages qui pourraient découler de l'usage ou du mésusage du matériel.

Remarque - Fournit des informations spécifiques destinées à faciliter l'entretien ou à clarifier des instructions importantes.

Résumé des précautions de sécurité

Toujours lire et respecter scrupuleusement les avertissements et les mises en garde indiqués sur cette page. Tout entretien doit être effectué exclusivement par du personnel qualifié.

AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser d'équipements de communication RF portables, y compris les périphériques comme les câbles d'antenne et les antennes externes, à moins de 12 po (30 cm) d'une partie quelconque de **Xpedition**, y compris les câbles spécifiés par le fabricant.
- Toujours éviter d'empiler ou de placer d'autres équipements sur ou à côté de **Xpedition** pour empêcher le fonctionnement incorrect des produits. Si une telle utilisation s'avère nécessaire, il convient d'observer attentivement la chaise et les autres équipements pour vérifier leur bon fonctionnement.
- Ne pas utiliser d'accessoires, de capteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant pour éviter toute augmentation des émissions électromagnétiques ou diminution de l'immunité électromagnétique et tout fonctionnement incorrect.

MISE EN GARDE

- Toujours utiliser des pièces agréées pour éviter tout risque d'endommagement du produit.
- Toujours retirer la batterie avant l'entretien ou la mise à niveau du produit afin de réduire le risque de choc.
- Toujours utiliser un équipement de protection contre les DES avant d'ouvrir les sacs antistatiques et d'entretenir les pièces électroniques.
- Ne pas placer les cartes de circuits imprimés non protégées sur le sol.

Introduction à l’entretien

Ce manuel vous aide à entretenir le produit Stryker concerné. Lire ce manuel pour entretenir ce produit. Ce manuel ne traite pas du fonctionnement de ce produit. Consulter le manuel d’utilisation/d’entretien pour les instructions d’utilisation. Pour consulter le manuel d’utilisation/d'entretien en ligne, consulter le site https://techweb.stryker.com/.

Durée de vie utile prévue

Xpedition a une durée de vie utile prévue de 7 ans dans des conditions normales d’utilisation et en respectant la maintenance périodique appropriée.

Le chargeur **Alvarium** possède une durée de vie utile prévue de 7 ans dans des conditions normales d’utilisation.

La batterie **Alvarium** possède une durée de vie utile prévue de 2 ans dans des conditions normales d’utilisation.

Coordonnées

Contacter le service clientèle ou le support technique de Stryker au moyen des coordonnées suivantes : 1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Remarque - L'utilisateur et/ou l’occupant doivent signaler tout incident grave lié au produit à la fois au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre de l’Union européenne où l'utilisateur et/ou l’occupant sont établis.

Pour consulter votre mode d'emploi ou votre manuel d'entretien en ligne, consulter https://techweb.stryker.com/.

Avoir le numéro de série (A) du produit Stryker à disposition avant d’appeler le service clientèle ou le support technique de Stryker. Inclure le numéro de série dans toutes les communications écrites.

Emplacement du numéro de série – Xpedition

Voir ci-dessous pour l’emplacement du numéro de série de la chaise (A) (Figure 1).

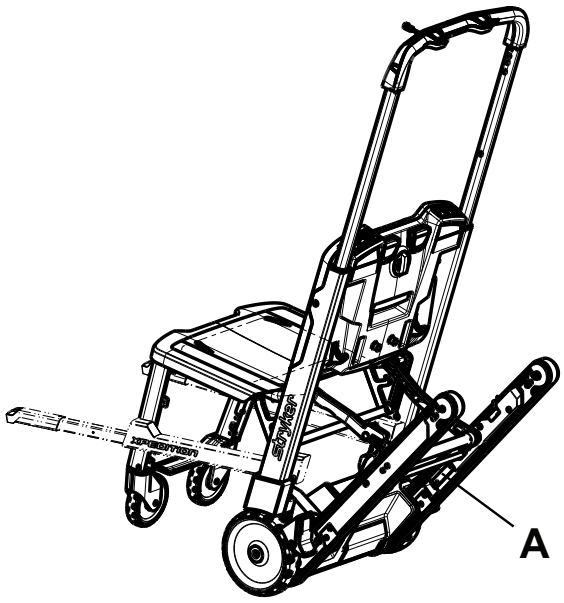


Figure 1 – Emplacement du numéro de série – Xpedition

Emplacement du numéro de série – Alvarium

Voir ci-dessous pour les emplacements des numéros de série de la batterie (B) et du chargeur (C) (Figure 2 et Figure 3).

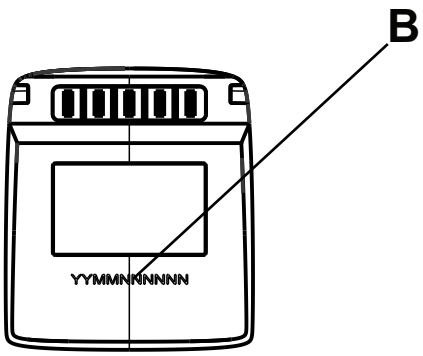


Figure 2 – Emplacement du numéro de série de la batterie Alvarium

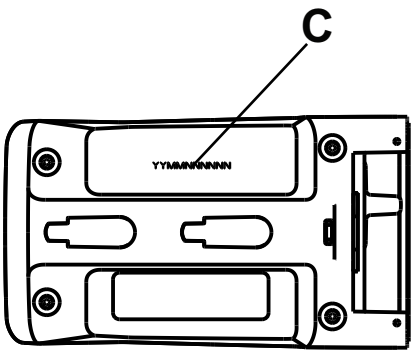


Figure 3 – Emplacement du numéro de série du chargeur Alvarium

Entretien préventif

MISE EN GARDE - Toujours utiliser des pièces agréées pour éviter tout risque d'endommagement du produit.

Définir et respecter un calendrier d'entretien et conserver la trace des activités d'entretien. Mettre le produit hors service avant d'effectuer l'inspection d'entretien préventif. Il peut être nécessaire d'effectuer les vérifications d'entretien préventif plus fréquemment en fonction du degré d'utilisation du produit. Toute réparation doit être effectuée exclusivement par du personnel qualifié.

Lors de l'utilisation de produits d'entretien, suivre les instructions du fabricant et consulter toutes les fiches de données de sécurité (FDS).

Remarque - Nettoyer et désinfecter l'extérieur de la surface de support avant inspection, le cas échéant.

Fonctionnement	Calendrier	Procédure
Nettoyage et désinfection	Chaque utilisation	Voir *Nettoyage* et *Désinfection* dans le manuel d'utilisation et d'entretien
Inspection	Pour 1 à 25 appels par mois, inspecter la chaise tous les 6 mois	Voir la liste de contrôle ci-dessous
	Pour 26 à 200 appels par mois, inspecter la chaise tous les 3 mois	
	Pour plus de 201 appels par mois, inspecter la chaise tous les mois	

Inspecter les éléments suivants :

_____ Toutes les attaches sont solidement fixées (consulter tous les schémas de montage)

_____ Les tubulures et les feuilles de métal ne sont ni pliées ni cassées

_____ Absence de débris dans les roues

_____ Les roues arrière sont solidement fixées et roulent

_____ Les roulettes avant roulent, pivotent et sont solidement fixées

_____ Les blocages de roue maintiennent les roues quand ils sont appliqués et les libèrent quand ils sont relâchés

_____ La chaise se déplie et se verrouille

_____ Le siège et le relève-buste ne présentent ni déchirure ni fissure

_____ Les housses du relève-buste sont bien fixées et alignées avec le produit

_____ Les sangles de retenue sont installées, intactes et fonctionnent

_____ Les poignées de support côté pieds se déploient et se verrouillent en place

_____ Les poignées de support rabattables côté tête en option, si équipé, se plient et se déplient

_____ La barre d'appui se déploie et se verrouille dans toutes les positions

_____ Le mécanisme du système de guide se déplie et se verrouille en place

_____ Les cordons intérieurs des ceintures du guide ne sont pas visibles ; remplacer si nécessaire

_____ Les ressorts de déblocage du guide sont intacts (remplacer les ressorts de déblocage des guides tous les sept ans)

_____ Ceintures du guide en cas de dégradation sévère pouvant affecter les performances du guide (remplacer les ceintures du guide lisse tous les trois ans)

_____ La batterie peut être insérée et retirée (remplacer le connecteur de la batterie tous les trois ans)

_____ Les ressorts de déblocage de la batterie et les ressorts de retour du loquet de la batterie sont intacts

_____ Absence de lubrifiant sur les ceintures du guide ou sur les surfaces du cadre du guide

_____ Le bouton de la poignée de support côté pieds est intact et bien fixé (remplacer le bouton de la poignée de support côté pieds chaque année)

_____ Le repose-pieds peut être rangé et déployé

_____ Les guides pivotent à trois vitesses dans les deux sens lorsque les boutons d'activation sont enfoncés avec une batterie chargée insérée

_____ Les lumières fonctionnent et l'indicateur de batterie est correct

_____ Tous les accessoires et toutes les pièces fonctionnent

Numéro de série du produit :
Effectué par :
Date :

Fiche d'entretien

Date	Opération d'entretien exécutée	Par	Heures

Date	Opération d'entretien exécutée	Par	Heures

Documentation sur la formation

	Date de la formation		
Nom du stagiaire	Formation de base	Programme de mise à jour	Manuel d'utilisation, en service, cours formel, etc.

Dépannage

Informations sur les voyants lumineux

Si la chaise ne répond pas, le voyant du côté tête ou le voyant du niveau de charge de la batterie peut s'allumer.

Voyant lumineux	Problème	Remarques	Action résultante
Voyant orange - éclairage constant	Fonctionnel - pannes électriques/de PCB	Pannes au niveau de la carte : • Rails d'alimentation • Bouton(s) coincé(s)	Utiliser l'outil d'entretien pour déterminer la panne : Rail d'alimentation - remplacer la carte PCB. Bouton coincé - remplacer le composant d'interface utilisateur présentant le problème.
	Mouvement - pannes électriques/de PCB	Pannes au niveau de la carte : • IC du moteur • Capteur(s) à effet Hall • Surintensité du moteur	Utiliser l'outil d'entretien pour déterminer la panne : IC du moteur - remplacer la carte PCB. Capteur(s) à effet Hall - remplacer la carte PCB. Si le problème persiste, remplacer le moteur. Surintensité du moteur - vérifier l'absence de problèmes et de blocages mécaniques. Remplacer la carte PCB. Si le problème persiste, remplacer le moteur.
	Mouvement - pannes du moteur	Pannes du moteur : • Calage • Surchauffe • Surintensité	Utiliser l'outil d'entretien pour déterminer la panne : Panne de calage - vérifier l'absence de problèmes, de blocages et d'engrenages mécaniques. Vérifier le moteur. Remplacer le moteur, si nécessaire. Surchauffe du moteur - si elle est constante, remplacer le moteur. Si elle n'est pas constante, lire la température du moteur.

Voyant lumineux	Problème	Remarques	Action résultante
Voyant rouge - éclairage constant	Fonction - panne(s) de PCB	Panne au niveau de la carte - court-circuit sur la carte mère ou la carte PCB de marche arrière	Maintenir enfoncés les boutons DEL, Tortoise (Tortue) et Hare (Lapin). Attendre cinq secondes pour que la panne soit résolue. Si la panne se réinitialise (l'interface utilisateur de la barre d'appui devient bleue, puis rouge), remplacer la carte mère, la carte PCB de marche arrière ou les deux. Si la barre d'appui reste rouge (ne change pas en bleu), le problème est probablement dû au faisceau de câblage ou aux voyants lumineux RGB de la barre d'appui. Vérifier que les connecteurs de la barre d'appui et le connecteur de la carte PCB ne présentent pas de goupilles manquantes ou courbées. Si le faisceau de câblage a l'air normal, utiliser un nouveau bouton de barre d'appui et une nouvelle interface utilisateur DEL pour voir si les couleurs correctes/attendues s'allument. Si c'est le cas, remplacer l'interface utilisateur de la barre d'appui.
Le voyant du niveau de charge de la batterie (n'importe quel niveau ou tous les niveaux) clignote	Plusieurs voyants clignotants - perte de communication avec la batterie	Problème de carte, de câble, de connecteur et/ou de batterie	Examiner les deux extrémités des connecteurs de câble de la batterie. Si le problème persiste, remplacer la batterie. Si le problème persiste, remplacer la carte PCB.
	Voyant clignotant unique (niveau le plus bas) - perte de communication avec la batterie, batterie extrêmement faible ou communication n'ayant jamais existé	La batterie est extrêmement faible - 20 secondes jusqu'à la coupure de courant	Perte de communication ou communication n'ayant jamais existé : Examiner les deux extrémités des connecteurs de câble de la batterie. Si le problème persiste, remplacer la batterie. Si le problème persiste, remplacer la carte PCB. Si la batterie est extrêmement faible, la charger.

Informations sur le code d'erreur

Utiliser l'outil d'entretien Stryker (521205080001) et un câble USB pour accéder aux codes d'erreur et aux données en temps réel à partir du chat.

Retirer le couvercle supérieur du boîtier d'alimentation pour accéder à la clé électronique USB avant de dépanner les informations de code d'erreur. Voir *Remplacement du couvercle supérieur du boîtier d'alimentation* (page 18).

ID de panne	Groupe de panne	Nom de la panne	Dépannage du logiciel
6257-00-01-1	Base numérique	Système de fichiers NVRAM non valide	1. Éteindre puis rallumer et vérifier l'historique des pannes. Effectuer une vérification complète du fonctionnement. 2. Si la vérification du fonctionnement normal échoue, remplacer la carte PCB.
6257-00-02-1	Alimentation électrique	+3,3 V de surtension	1. Panne de résolution automatique (panne déterminée, non résolue) : a. Le problème persiste et n'a pas été résolu. Voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16). 2. Panne de résolution automatique (panne déterminée et résolue) : a. Éteindre puis rallumer et vérifier l'historique des pannes. Si le problème persiste après avoir éteint et rallumé, voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16).
6257-00-02-2	Alimentation électrique	3,3 V de sous-tension	1. Panne de résolution automatique (panne déterminée, non résolue) : a. Le problème persiste et n'a pas été résolu. Voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16). 2. Panne de résolution automatique (panne déterminée et résolue) : a. Éteindre puis rallumer et vérifier l'historique des pannes. Si le problème persiste après avoir éteint et rallumé, voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16).
6257-00-02-3	Alimentation électrique	+12 V de surtension	1. Panne de résolution automatique (panne déterminée, non résolue) : a. Le problème persiste et n'a pas été résolu. Voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16). 2. Panne de résolution automatique (panne déterminée et résolue) : a. Éteindre puis rallumer et vérifier l'historique des pannes. Si le problème persiste après avoir éteint et rallumé, voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16).
6257-00-02-4	Alimentation électrique	+12 V de sous-tension	1. Panne de résolution automatique (panne déterminée, non résolue) : a. Le problème persiste et n'a pas été résolu. Voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16). 2. Panne de résolution automatique (panne déterminée et résolue) : a. Éteindre puis rallumer et vérifier l'historique des pannes. Si le problème persiste après avoir éteint et rallumé, voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16).

ID de panne	Groupe de panne	Nom de la panne	Dépannage du logiciel
6257-00-02-5	Alimentation électrique	Surintensité côté haut du moteur	1. Panne de résolution automatique (panne déterminée, non résolue) : a. Le problème persiste et n'a pas été résolu. Voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16). 2. Panne de résolution automatique (panne déterminée et résolue) : a. Éteindre puis rallumer (faire fonctionner le produit avec une charge, si possible) et vérifier l'historique des pannes. Si le problème persiste après avoir éteint et rallumé, voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16).
6257-00-03-1	Système moteur (PCB)	FET-A (côté haut)	Défaut FET-A (haut) ou dysfonctionnement de la puce de l'entraînement moteur 8305 sur la carte PCB. Remplacer la carte PCB.
6257-00-03-2	Système moteur (PCB)	FET-A (côté bas)	Défaut FET-A (bas) ou dysfonctionnement de la puce de l'entraînement moteur 8305 sur la carte PCB. Remplacer la carte PCB.
6257-00-03-3	Système moteur (PCB)	FET-B (côté haut)	Défaut FET-B (haut) ou dysfonctionnement de la puce de l'entraînement moteur 8305 sur la carte PCB. Remplacer la carte PCB.
6257-00-03-4	Système moteur (PCB)	FET-B (côté bas)	Défaut FET-B (bas) ou dysfonctionnement de la puce de l'entraînement moteur 8305 sur la carte PCB. Remplacer la carte PCB.
6257-00-03-5	Système moteur (PCB)	FET-C (côté haut)	Défaut FET-C (haut) ou dysfonctionnement de la puce de l'entraînement moteur 8305 sur la carte PCB. Remplacer la carte PCB.
6257-00-03-6	Système moteur (PCB)	FET-C (côté bas)	Défaut FET-C (bas) ou dysfonctionnement de la puce de l'entraînement moteur 8305 sur la carte PCB. Remplacer la carte PCB.
6257-00-03-7	Système moteur (PCB)	Surchauffe du DRV8305	1. Panne de résolution automatique (panne déterminée, non résolue) : a. S'assurer que la carte PCB est hors tension pendant au moins 20 minutes. b. Éteindre puis rallumer, attendre cinq minutes et vérifier l'historique des pannes. Si le problème persiste après avoir éteint et rallumé, remplacer la carte PCB. 2. Panne de résolution automatique (panne déterminée et résolue) : a. S'assurer que la carte PCB est hors tension pendant au moins 20 minutes. b. Éteindre puis rallumer, attendre cinq minutes et vérifier l'historique des pannes. Si le problème persiste après avoir éteint et rallumé, remplacer la carte PCB. c. Si le problème ne se pose plus après cinq minutes, aucune action requise.

ID de panne	Groupe de panne	Nom de la panne	Dépannage du logiciel
6257-00-03-8	Système moteur (PCB)	Panne générale du DRV8305	1. Panne de résolution automatique (panne déterminée, non résolue) : a. Remplacer la carte PCB. 2. Panne de résolution automatique (panne déterminée et résolue) : a. Éteindre puis rallumer (faire fonctionner le produit avec une charge, si possible) et vérifier l'historique des pannes. Si le problème persiste après avoir éteint et rallumé, remplacer la carte PCB.
6257-00-03-9	Système moteur (PCB)	Erreur de communication du DRV8305	1. Panne de résolution automatique (panne déterminée, non résolue) : a. Remplacer la carte PCB. 2. Panne de résolution automatique (panne déterminée et résolue) : a. Éteindre puis rallumer et vérifier l'historique des pannes. Si le problème persiste après avoir éteint et rallumé, remplacer la carte PCB.
6257-00-04-1	Système moteur (moteur BLDC)	Panne de calage du moteur	1. En cas de calage, voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16). 2. En cas de défaillance et de déclenchement d'une panne de commutation, vérifier les fils et connecteurs à effet Hall. Voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16).
6257-00-04-2	Système moteur (moteur BLDC)	Panne de surchauffe du moteur	Laisser le produit refroidir pendant au moins 30 minutes après la dernière utilisation. Vérifier que CDS_S16_ MOTOR_TEMP_DEGC se trouve dans une plage acceptable (autour ou proche de la température ambiante). Si la température affichée n'est pas proche de la température ambiante, la thermistance est probablement mauvaise. Remplacer le moteur. Si la panne CDS_S16_ MOTOR_TEMP_DEGC persiste, voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16).

ID de panne	Groupe de panne	Nom de la panne	Dépannage du logiciel
6257-00-04-3	Système moteur (moteur BLDC)	Panne du moteur à effet Hall	**Remarque** - Cette panne se produit uniquement lorsque le moteur n'est pas en cours de fonctionnement. 1. Une panne de résolution automatique (panne déterminée, non résolue) signifie des valeurs Hall (F, F, F) ou (faible, faible, faible). a. S'assurer que le connecteur est bien fixé et qu'aucune goupille n'est courbée ou manquante. b. Vérifier tous les fils à effet Hall de la carte PCB et du moteur. S'assurer qu'aucun fil n'est cassé. c. Si la panne n'a pas été résolue, voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16). 2. Panne de résolution automatique (panne déterminée et résolue) : a. S'assurer que le connecteur est bien fixé. b. Vérifier tous les fils à effet Hall de la carte PCB et du moteur. S'assurer qu'aucun fil n'est cassé. c. Faire tourner le moteur pour vérifier son bon fonctionnement.
6257-00-05-1	Interface utilisateur	Interrupteur coincé (lumières externes)	1. Panne de résolution automatique (panne déterminée, non résolue) : a. Le problème persiste. Voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16). 2. Panne de résolution automatique (panne déterminée et résolue) : a. Éteindre puis rallumer. Appuyer sur le bouton et le relâcher 10 à 15 fois. Si le problème persiste, voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16).
6257-00-05-2	Interface utilisateur	Interrupteur coincé (bouton de montée d'escalier)	1. Panne de résolution automatique (panne déterminée, non résolue) : a. Le problème persiste. Voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16). 2. Panne de résolution automatique (panne déterminée et résolue) : a. Éteindre puis rallumer. Appuyer sur le bouton et le relâcher 10 à 15 fois. Si le problème persiste, voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16).

ID de panne	Groupe de panne	Nom de la panne	Dépannage du logiciel
6257-00-05-3	Interface utilisateur	Interrupteur coincé (bouton de descente d'escalier)	1. Panne de résolution automatique (panne déterminée, non résolue) : a. Le problème persiste. Voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16). 2. Panne de résolution automatique (panne déterminée et résolue) : a. Éteindre puis rallumer. Appuyer sur le bouton et le relâcher 10 à 15 fois. Si le problème persiste, voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16).
6257-00-05-4	Interface utilisateur	Interrupteur coincé (vitesse rapide)	1. Panne de résolution automatique (panne déterminée, non résolue) : a. Le problème persiste. Voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16). 2. Panne de résolution automatique (panne déterminée et résolue) : a. Éteindre puis rallumer. Appuyer sur le bouton et le relâcher 10 à 15 fois. Si le problème persiste, voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16).
6257-00-05-5	Interface utilisateur	Interrupteur coincé (vitesse lente)	1. Panne de résolution automatique (panne déterminée, non résolue) : a. Le problème persiste. Voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16). 2. Panne de résolution automatique (panne déterminée et résolue) : a. Éteindre puis rallumer. Appuyer sur le bouton et le relâcher 10 à 15 fois. Si le problème persiste, voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16).
6257-00-05-6	Interface utilisateur	Interrupteur coincé (enclenchement du moteur)	1. Panne de résolution automatique (panne déterminée, non résolue) : a. Le problème persiste. Voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16). 2. Panne de résolution automatique (panne déterminée et résolue) : a. Éteindre puis rallumer. Appuyer sur le bouton et le relâcher 10 à 15 fois. Si le problème persiste, voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16).
6257-00-06-1	Autre	Panne du convertisseur A/N	Il peut s'agir d'un état de chauffage thermique. Il peut se résoudre spontanément, mais peut signifier que le boîtier d'alimentation et la carte PCB chauffent. L'imagerie thermique peut être une bonne option pour voir si une pièce chauffe. Il s'agit d'une panne silencieuse qui n'est destinée qu'à indiquer qu'il peut y avoir un problème avec la carte PCB et le microprocesseur. Si la panne survient constamment (plus de cinq défaillances dans l'historique des pannes), remplacer la carte PCB.

ID de panne	Groupe de panne	Nom de la panne	Dépannage du logiciel
6257-00-06-2	Autre	Erreur SMBUS de la batterie intelligente	Il s'agit très probablement d'un problème de câble, de connecteur ou de batterie. Voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16).
6257-00-06-3	Autre	Panne de court-circuit PFET	Voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16) pour déterminer l'emplacement du court-circuit.
6257-00-06-4	Autre	Erreur de commutation à effet Hall	Erreur d'ingénierie. Si les horodatages d'erreur de commutation à effet Hall correspondent aux horodatages de panne de calage, une commutation non valide s'est produite suffisamment longtemps pour caler le moteur. Vérifier tous les fils et connecteurs à effet Hall pour s'assurer qu'ils ne sont pas cassés, que les connecteurs sont installés et que toutes les goupilles sont présentes et ne sont pas courbées à l'intérieur du connecteur. Si les fils et les connecteurs sont corrects, voir *Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)* (page 16).

Dépannage de la carte de circuit imprimé (PCB)

Retirer le couvercle supérieur du boîtier d'alimentation pour effectuer le dépannage de la carte PCB. Voir *Remplacement du couvercle supérieur du boîtier d'alimentation* (page 18).

Symptôme	Problème possible	Remarques	Action résultante
L'appareil ne se réveille pas	S'assurer que le câblage est bien connecté	S'assurer que les îlots gauche et droit sont branchés	Desserrer et reconnecter la carte PCB.
	Carte PCB de marche arrière installée à l'envers	Vérifier que la connexion est rouge sur rouge et blanc sur blanc	
	Le câble de la batterie est lâche	Vérifier que toutes les autres connexions sont bien fixées	
	PCB de marche arrière inappropriée	Retirer la carte PCB de marche arrière et brancher le câble de la batterie (625700010001) sur la carte PCB (blanc sur rouge, noir sur noir)	Remplacer la carte PCB de marche arrière.
L'appareil ne s'allume toujours pas	Rail d'alimentation court	Vérifier la connexion de 12 V à la terre (625700010002 câble vert sur câble noir). La résistance du multimètre doit être > 1 000 Ω.	Remplacer la carte PCB.
		Vérifier la connexion de 3,3 V à la terre (625700010002 câble rouge sur câble noir). La résistance du multimètre doit être > 1 000 Ω.	

Symptôme	Problème possible	Remarques	Action résultante
Le voyant de la corde ne s'allume pas	Voyant de corde inapproprié	S'assurer que le bouton lumineux est éteint. Mesurer la résistance avec le multimètre entre les deux broches - la valeur doit être > 1 000 Ω. Allumer le bouton lumineux - la valeur doit être < 15 Ω.	Si ces deux conditions sont remplies, remplacer le voyant de la corde.
	Défaut du câble	S'assurer que le bouton lumineux est éteint. Mesurer la résistance avec le multimètre entre les deux broches - la valeur doit être > 1 000 Ω. Allumer le bouton lumineux - la valeur doit être < 15 Ω.	Si ces deux conditions ne sont pas remplies, remplacer la carte PCB.
Le port USB ne reconnaît pas	Défaut du câble	Brancher sur le PC, vérifier que le PC reconnaît un nouveau périphérique USB.	Remplacer la carte PCB.

Entretien

Protection contre les décharges électrostatiques (DES)

MISE EN GARDE

- Toujours utiliser un équipement de protection contre les décharges électrostatiques (DES) avant d'ouvrir les sacs antistatiques et d'entretenir les pièces électroniques.
- Ne pas placer les cartes de circuits imprimés non protégées sur le sol.

Remarque - Toujours renvoyer les cartes de circuits imprimés à Stryker. Utiliser le sac antistatique dans lequel la nouvelle carte a été expédiée à l'origine.

Les circuits électroniques dans le produit sont entièrement protégés contre les dommages de l'électricité statique pendant l'assemblage en usine. Toujours utiliser une protection adéquate contre les décharges électrostatiques lors de l'entretien des systèmes électroniques du produit. Tout le personnel d'entretien doit utiliser une protection contre les décharges électrostatiques chaque fois qu'il est amené à toucher des fils.

L'équipement type de protection contre les décharges électrostatiques inclut :

- un bracelet antistatique
- une prise de mise à la terre
- un fil de test avec une fiche banane à une extrémité et une pince crocodile à l'autre extrémité

Veiller à respecter les instructions du fabricant de l'équipement pour la protection appropriée contre les décharges d'électricité statique.

Remplacement du couvercle supérieur du boîtier d'alimentation

MISE EN GARDE - Toujours retirer la batterie avant l'entretien ou la mise à niveau du produit afin de réduire le risque de choc.

Outils requis :

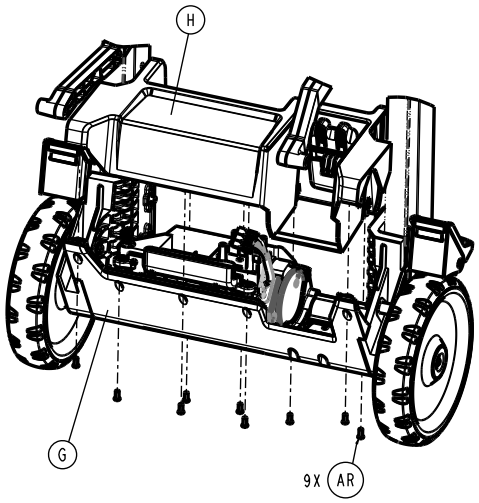
- Clé Torx T15
- Chiffon de protection
- Coupe-fils
- Clé dynamométrique (po-lb)

Procédure :

1. Déplier le produit. S'assurer que le produit est verrouillé en position dépliée.
2. Retirer la batterie.
3. Placer un chiffon de protection sur le sol.
4. Poser le produit sur le côté droit au-dessus du chiffon de protection.
5. À l'aide d'une clé Torx T15, retirer les neuf vis formant un filetage à tête cylindrique (AR) qui fixent le couvercle supérieur du boîtier d'alimentation (H) au couvercle inférieur (G) (Figure 4). Conserver les vis.

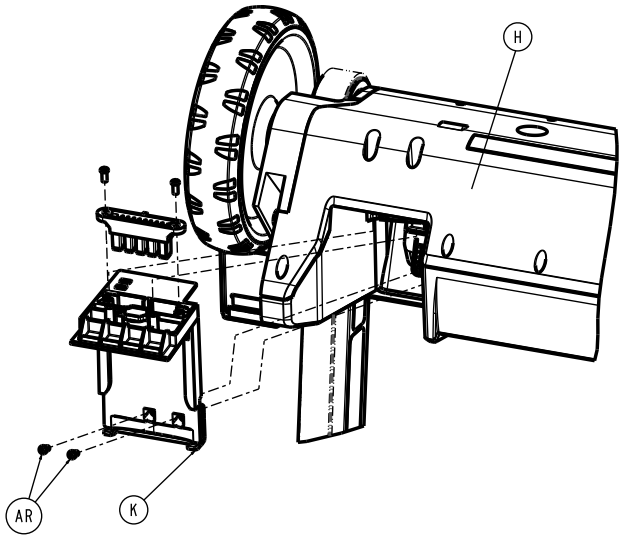
   Remarque - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer les vis formant un filetage à tête cylindrique (AR) à 8 ± 1,20 po-lb lors de la réinstallation.
6. À l'aide d'une clé Torx T15, retirer les deux vis formant un filetage à tête cylindrique (AR) qui fixent le boîtier de la batterie (K) au couvercle supérieur du boîtier d'alimentation (H) (Figure 5). Conserver le boîtier de la batterie et les vis.

   Remarque - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer les vis formant un filetage à tête cylindrique (AR) à 8 ± 1,20 po-lb lors de la réinstallation.



Torque item AR
to 8 ± 1.20 in-lb

Figure 4 –



Torque item AR
to 8 ± 1.20 in-lb

Figure 5 –

7. Placer la chaise en position verticale.
8. Ouvrir le système de guide. S'assurer que le système de guide est verrouillé en place.
9. À l'aide d'un coupe-fils, couper le serre-câble qui fixe les fils du connecteur de batterie au boîtier de batterie. Jeter le serre-câble.

   Remarque - À l'aide d'un serre-câble, fixer les fils du connecteur de batterie à l'ensemble de boîtier de batterie lors de la réinstallation.

10. Faire passer l'ensemble de boîtier de batterie à partir du couvercle supérieur du boîtier d'alimentation.

    a. Soulever le couvercle supérieur du boîtier d'alimentation.

    b. Basculer l'ensemble de boîtier de batterie de sorte que l'extrémité avant dégage le couvercle supérieur du boîtier d'alimentation.

    c. Soulever le couvercle supérieur du boîtier d'alimentation et tirer vers le système de guide.

    d. Retirer et jeter le couvercle supérieur du boîtier d'alimentation.

    Remarque - Le bouton de déblocage de la batterie (L) et les fils de compression (AL) peuvent tomber lors de l'acheminement de l'ensemble de boîtier de batterie à partir du couvercle supérieur du boîtier d'alimentation (H) (Figure 6). Réinstaller le bouton de déblocage de la batterie et les fils de compression, si nécessaire.

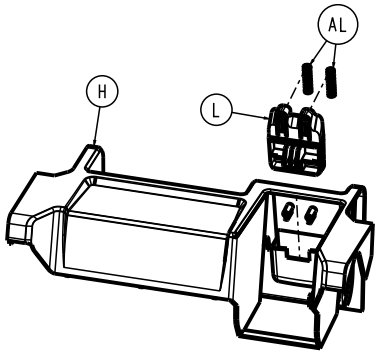


Figure 6 –

11. Inverser la procédure pour réinstaller.
12. S’assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

Remplacement du couvercle inférieur du boîtier d’alimentation

Outils requis :

- Coupe-fils
- Clé à 6 pans de 1/8 po
- Clé dynamométrique (po-lb)

Procédure :

1. Retirer le couvercle supérieur du boîtier d’alimentation. Voir *Remplacement du couvercle supérieur du boîtier d’alimentation* (page 18).
2. À l’aide d’un coupe-fils, couper le serre-câble qui fixe les câbles d’interface utilisateur du relève-buste gauche et de la barre d’appui au couvercle inférieur du boîtier d’alimentation. Jeter le serre-câble.
3. À l’aide d’une clé à 6 pans de 1/8 po, retirer les deux vis d’assemblage à tête fraisée plate (AW) qui fixent la carte PCBA du boîtier d’alimentation (E) au couvercle inférieur du boîtier d’alimentation (G) (Figure 7). Jeter le couvercle inférieur du boîtier d’alimentation. Conserver les vis.

   Remarque - À l’aide d’une clé dynamométrique, serrer les vis d’assemblage à tête fraisée plate (AW) à 15 ± 2,25 po-lb lors de la réinstallation.

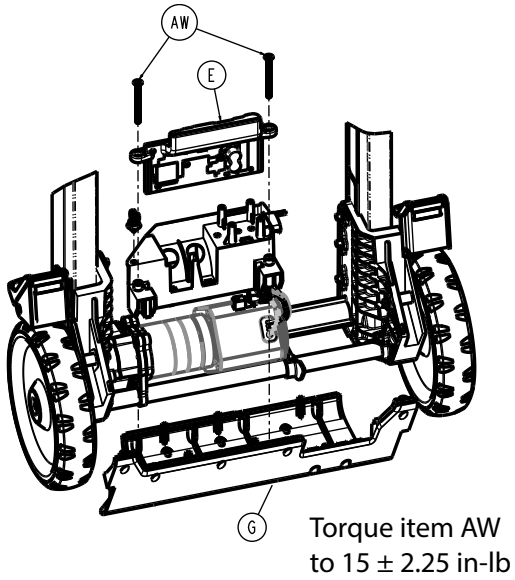


Figure 7 –

4. Retirer et conserver la carte PCBA du boîtier d'alimentation.
5. Inverser la procédure pour réinstaller.
6. Insérer une batterie complètement chargée.
7. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

Remplacement du connecteur de la batterie

Outils requis :

- Clé Torx T15
- Coupe-fils

Procédure :

1. Retirer le couvercle supérieur du boîtier d'alimentation. Voir *Remplacement du couvercle supérieur du boîtier d'alimentation* (page 18).
2. À l'aide d'un coupe-fils, couper le serre-câble situé au bas de l'ensemble de boîtier de batterie. Jeter le serre-câble.
3. À l'aide d'un coupe-fils, couper le serre-câble qui fixe les fils du connecteur de batterie au couvercle inférieur du boîtier d'alimentation. Retirer et jeter le support en sapin (AU) (Figure 8). Jeter le serre-câble.

   Remarque - Installer le support en sapin fourni lors de la réinstallation.

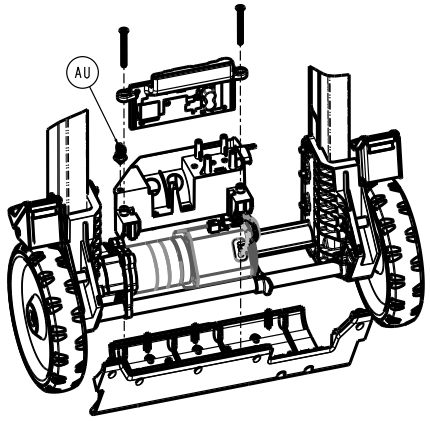


Figure 8 –

4. À l'aide d'une clé Torx T15, retirer les deux vis formant un filetage à tête cylindrique qui fixent le connecteur de la batterie à l'ensemble de boîtier de batterie. Conserver les vis.
5. Retirer et conserver les deux clips de retenue (BB) (Figure 9).

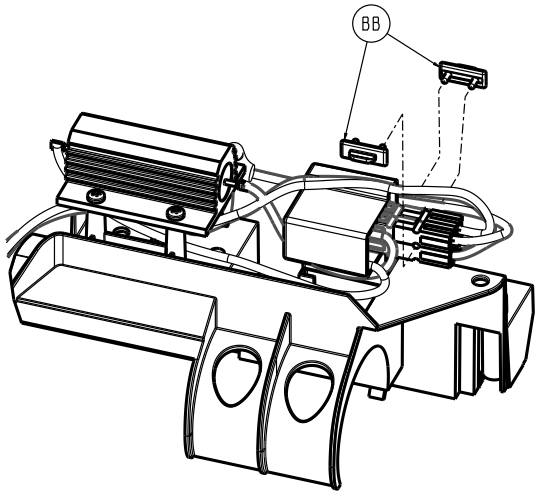


Figure 9 –

6. Débrancher et conserver les connecteurs de fils.
7. Retirer et jeter le connecteur de la batterie et l'ensemble de câble.
8. Inverser la procédure pour réinstaller.
9. Insérer une batterie complètement chargée.
10. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

Remplacement du couvercle du relève-buste

MISE EN GARDE - Toujours retirer la batterie avant l'entretien ou la mise à niveau du produit afin de réduire le risque de choc.

Outils requis :

- Clé Torx T20
- Clé dynamométrique (po-lb)

Procédure :

1. Déplier le produit. S'assurer que le produit est verrouillé en position dépliée.
2. Ouvrir le système de guide. S'assurer que le système de guide est verrouillé en place.
3. Retirer la batterie.
4. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer les deux vis formant un filetage à tête cylindrique inférieure (AP) qui fixent ensemble les couvercles du relève-buste (Figure 10). Conserver les vis.

   Remarque - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer les vis formant un filetage à tête cylindrique (AP) à 15 ± 2,25 po-lb lors de la réinstallation.

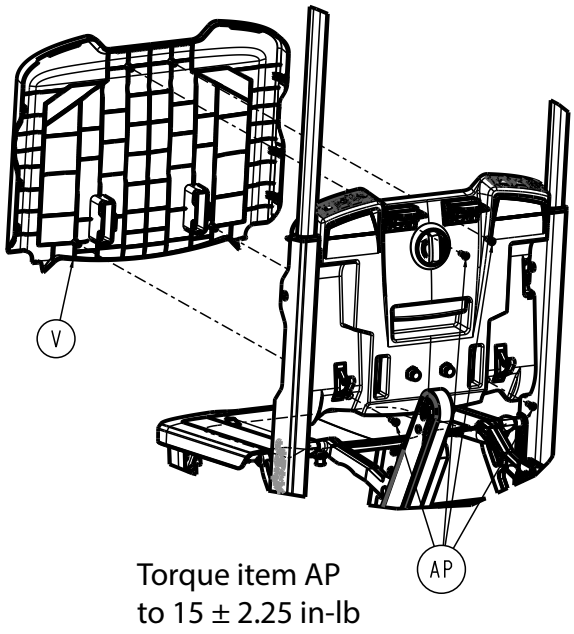


Figure 10 –

5. Plier le système de guide. S'assurer que le système de guide est verrouillé en place.
6. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer les deux vis formant un filetage à tête cylindrique supérieure (AP) qui fixent ensemble les couvercles du relève-buste (Figure 10). Conserver les vis.

   Remarque
   - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer les vis formant un filetage à tête cylindrique (AP) à 15 ± 2,25 po-lb lors de la réinstallation.
   - Les vis sont situées sous les verrous de sangle.
7. Tirer le couvercle supérieur du relève-buste (V) vers l'extérieur et le soulever pour le retirer (Figure 10). Jeter le couvercle du relève-buste.

   Remarque - Insérer d'abord le panneau du siège en bas lors de la réinstallation.
8. Inverser la procédure pour réinstaller.
9. Insérer une batterie complètement chargée.
10. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

Remplacement du plateau du siège

MISE EN GARDE - Toujours retirer la batterie avant l'entretien ou la mise à niveau du produit afin de réduire le risque de choc.

Outils requis :

- Clé Torx T20
- Clé dynamométrique (po-lb)

Procédure :

1. Déplier le produit. S'assurer que le produit est verrouillé en position dépliée.
2. Ouvrir le système de guide. S'assurer que le système de guide est verrouillé en place.
3. Retirer la batterie.
4. Basculer le produit sur le système de guide.
5. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer les sept vis formant un filetage à tête cylindrique (AP) qui fixent le plateau du siège (AF) au couvercle de nervure de siège (AH) (Figure 11). Conserver les vis.

   Remarque - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer les vis formant un filetage à tête cylindrique (AP) à 15 ± 2,25 po-lb lors de la réinstallation.

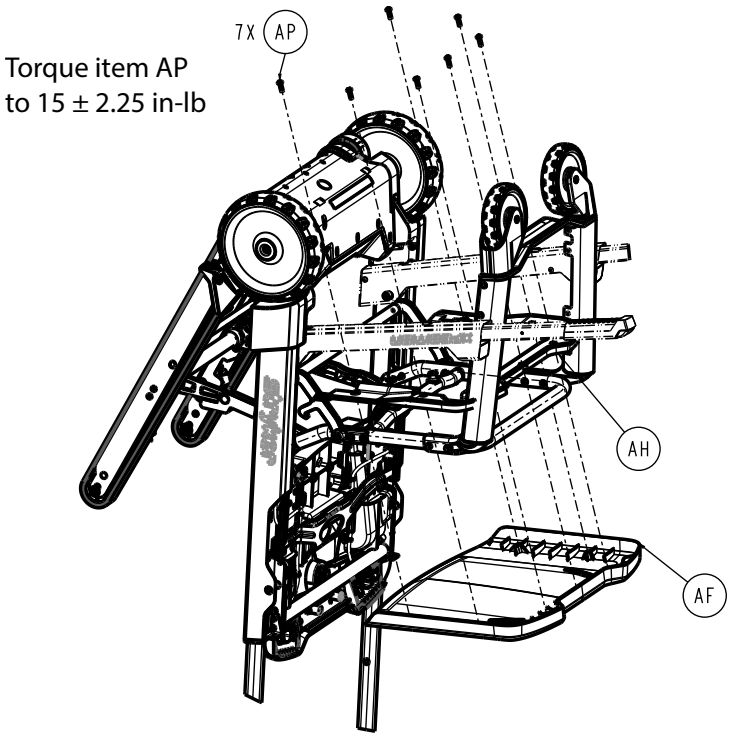


Figure 11 –

6. Retirer et jeter le plateau du siège.
7. Inverser la procédure pour réinstaller.
8. Insérer une batterie complètement chargée.
9. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

Remplacement du moteur d'entraînement

MISE EN GARDE

- Toujours utiliser un équipement de protection contre les DES avant d'ouvrir les sacs antistatiques et d'entretenir les pièces électroniques.
- Ne pas placer les cartes de circuits imprimés non protégées sur le sol.

Outils requis :

- Clé à 6 pans de 1/8 po
- Coupe-fils
- Clé Torx T20
- Clé à 6 pans de 5/32 po
- Clé Torx T25 (6 po)
- Tournevis à percussion
- Chiffon de protection
- Clé dynamométrique (po-lb)
- Petit tournevis à fente
- Système DES

Procédure :

1. Retirer le couvercle supérieur du boîtier d'alimentation. Voir *Remplacement du couvercle supérieur du boîtier d'alimentation* (page 18).
2. À l'aide d'une clé à 6 pans de 1/8 po, retirer les deux vis d'assemblage à tête fraisée plate (AW) qui fixent la carte PCBA du boîtier d'alimentation (E) au couvercle inférieur du boîtier d'alimentation (G) (Figure 12). Conserver le couvercle inférieur du boîtier d'alimentation et les vis.

   Remarque - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer les vis d'assemblage à tête fraisée plate (AW) à 15 ± 2,25 po-lb lors de la réinstallation.

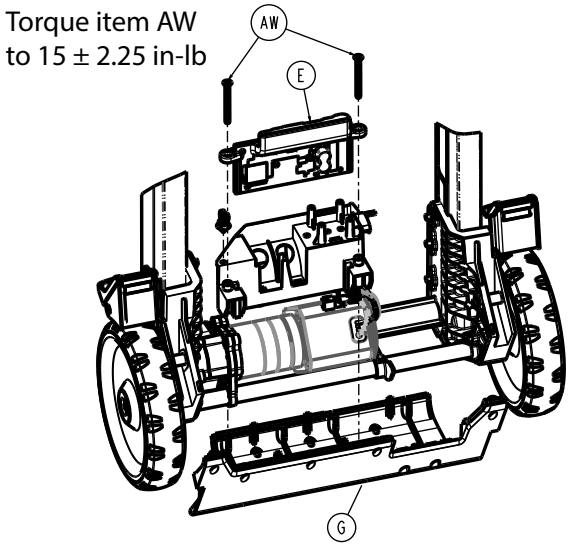


Figure 12 –

3. À l'aide d'un petit tournevis à fente, retirer les deux clips de retenue (BB) (Figure 13). Conserver les clips de retenue.

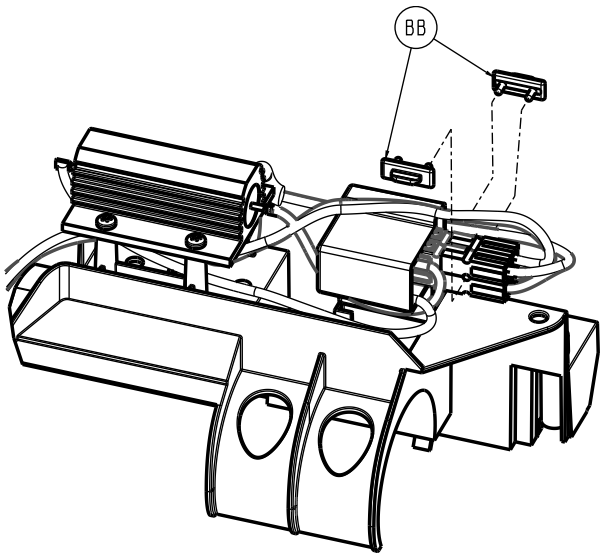


Figure 13 –

4. Débrancher les trois connexions du câble d'entraînement du moteur.
5. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer la vis d'assemblage à tête fraisée plate (V) qui fixe la cloison arrière (E) au moteur d'entraînement (N) (Figure 14). Jeter la vis.

   Remarque
   - Retirer le couvercle inférieur du boîtier d'alimentation pour accéder à la cloison arrière. Faire glisser le couvercle inférieur du boîtier d'alimentation sur le couvercle.
   - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer les vis d'assemblage à tête fraisée plate (V) à 20 ± 3,00 po-lb lors de la réinstallation.

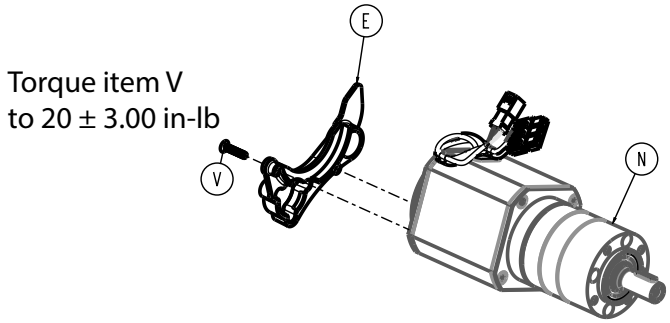


Figure 14 –

6. Poser le produit sur le chiffon de protection, au-dessus du chiffon de protection avec le côté avant vers le bas.
7. À l'aide d'une clé à 6 pans de 5/32 po, retirer la vis d'assemblage à tête ronde (A), le capuchon (T) et l'ensemble de roue (P) (Figure 15). Conserver toutes les pièces.

   Remarque
   - Tenir d'une main l'écrou de blocage (C) dans l'ensemble vertical (Figure 15). Jeter l'écrou si la roue est remplacée.
   - À l'aide d'une clé dynamométrique et d'une clé à 6 pans de 5/32 po, serrer la vis d'assemblage à tête ronde (A) à 75 ± 11,25 po-lb lors de la réinstallation.

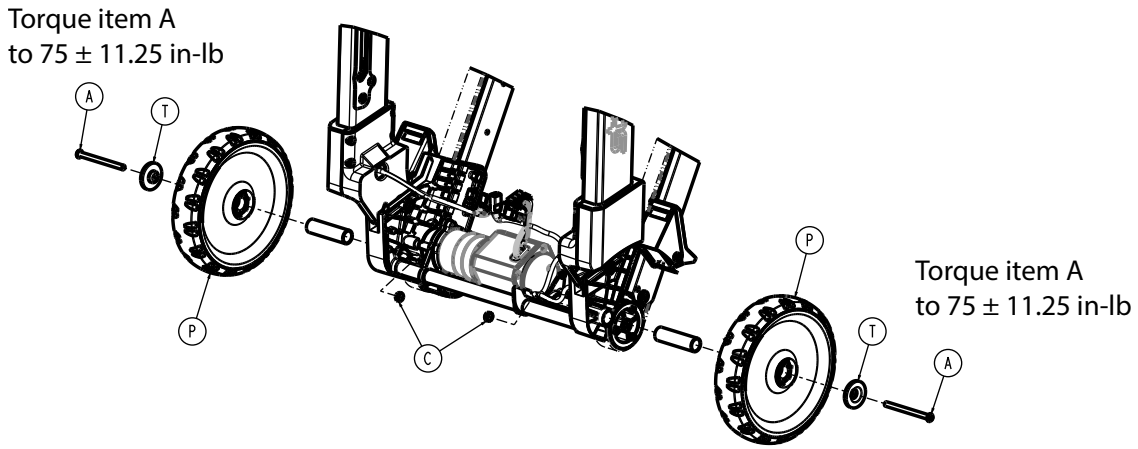


Figure 15 –

8. À l'aide d'une clé à percussion et d'une clé Torx T25 de 6 po, retirer les trois vis d'assemblage à tête ronde (T) qui fixent le moteur d'entraînement à l'ensemble vertical côté droit du patient (P) (Figure 16). Jeter les vis.

   Remarque

   - Accéder aux vis du moteur d'entraînement par les trois trous d'accès aux vis situés au-dessus des vis.
   - Soutenir le moteur d'entraînement d'une main tout en retirant les vis. Il faudra retirer le couvercle inférieur du boîtier d'alimentation pour accéder aux vis du moteur d'entraînement.
   - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer les vis d'assemblage à tête ronde à 35 ± 5,25 po-lb lors de la réinstallation.

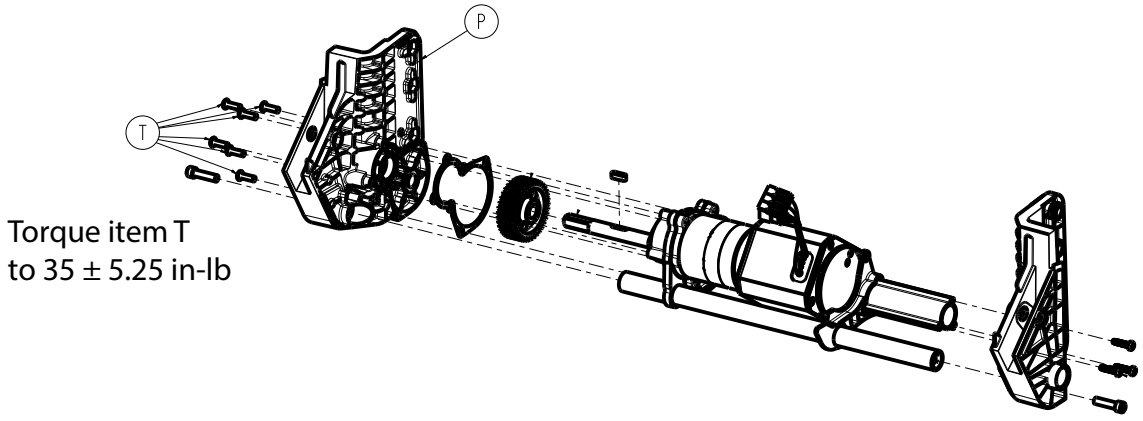


Figure 16 –

9. Retirer et jeter le moteur d'entraînement.
10. Retirer le joint situé entre le moteur d'entraînement et l'ensemble d'engrenage de cloison. Jeter le joint.
11. À l'aide de la graisse fournie, appliquer du lubrifiant sur le pignon de moteur d'entraînement fourni.
12. Installer le joint fourni sur l'ensemble d'engrenage de cloison.
13. Inverser la procédure pour réinstaller.
14. Insérer une batterie complètement chargée.
15. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

Remplacement de l'ensemble de roue arrière

Outils requis :

- Chiffon de protection

- Clé à cliquet
- Clé à 6 pans de 5/32 po
- Clé dynamométrique (po-lb)

Procédure :

1. Retirer le couvercle supérieur du boîtier d'alimentation. Voir *Remplacement du couvercle supérieur du boîtier d'alimentation* (page 18).
2. Placer un chiffon de protection sur le sol.
3. Poser le produit sur le chiffon de protection avec le côté arrière vers le bas.
4. À l'aide d'une clé à cliquet et d'une clé à 6 pans de 5/32 po, retirer la vis d'assemblage à tête ronde (A) et le capuchon de roue arrière (T) qui fixent l'ensemble de roue arrière (P) au châssis de la chaise (Figure 17). Conserver la vis et le capuchon.

   Remarque
   - Tenir d'une main l'écrou de blocage (C) dans l'ensemble vertical (Figure 17). Jeter l'écrou si la roue est remplacée. Lors de la réinstallation, installer le contre-écrou fourni.
   - À l'aide d'une clé dynamométrique et d'une clé à 6 pans de 5/32 po, serrer la vis d'assemblage à tête ronde (A) à 75 ± 11,25 po-lb lors de la réinstallation.

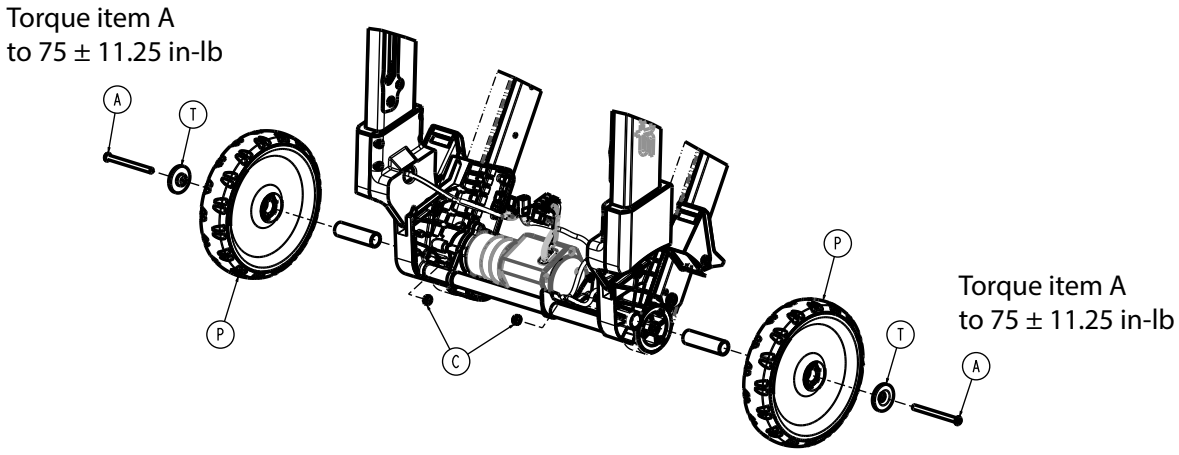


Figure 17 –

5. Retirer et jeter l'ensemble de roue arrière.
6. Inverser la procédure pour réinstaller.
7. Placer la chaise en position verticale.
8. Insérer une batterie complètement chargée.
9. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

Remplacement de l'ensemble de roulette avant

MISE EN GARDE - Toujours retirer la batterie avant l'entretien ou la mise à niveau du produit afin de réduire le risque de choc.

Outils requis :

- Clé Torx T20
- Tournevis à 6 pans de 1/8 po
- Clé Torx T25

- Clé dynamométrique (po-lb)

Procédure :

1. Déplier le produit. S'assurer que le produit est verrouillé en position dépliée.
2. Ouvrir le système de guide. S'assurer que le système de guide est verrouillé en place.
3. Retirer la batterie.
4. Basculer le produit sur le système de guide pour accéder aux roues.
5. À l'aide d'un tournevis hexagonal de 1/8 po, retirer les manchons à bride de la poignée inférieure (AA) (Figure 18) qui fixent les ensembles de poignée inférieure à l'ensemble de roulette avant. Conserver les manchons à bride de la poignée inférieure.

   Remarque - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer les manchons à bride de la poignée inférieure (AA) à 45 ± 6,75 po-lb lors de la réinstallation.

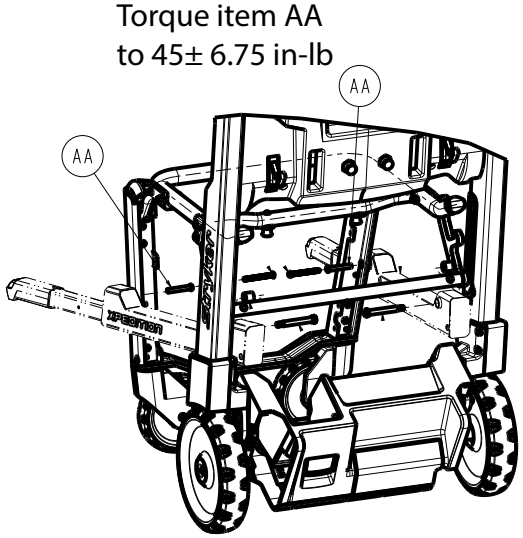


Figure 18 –

6. Si le repose-pieds est en option : à l'aide d'une clé Torx T25, retirer les vis d'assemblage à tête ronde (H) et les rondelles (J) qui fixent le repose-pieds à l'ensemble de pied (Figure 19).

   Remarque - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer les vis d'assemblage à tête ronde (H) à 50 ± 7,50 po-lb lors de la réinstallation.

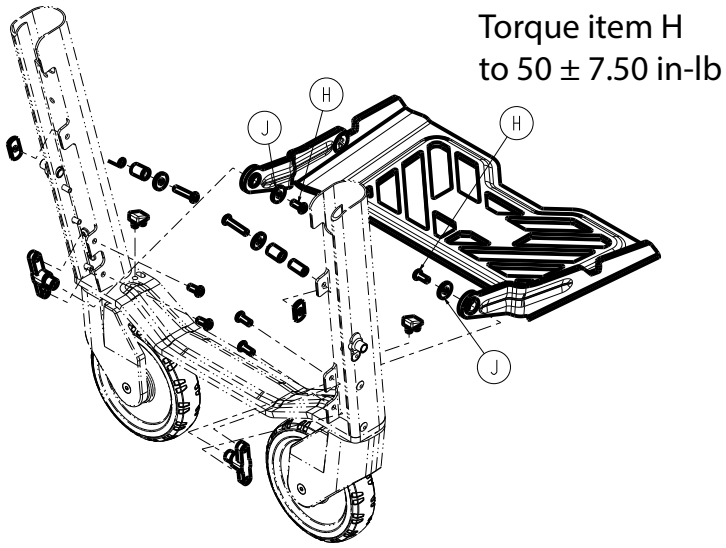


Figure 19 –

7. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer les quatre vis formant un filetage à tête cylindrique (AP) qui fixent l'ensemble de pied aux pivots de pied (Figure 20). Conserver les vis.

   Remarque - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer les vis formant un filetage à tête cylindrique à 50 ± 7,50 po-lb lors de la réinstallation.

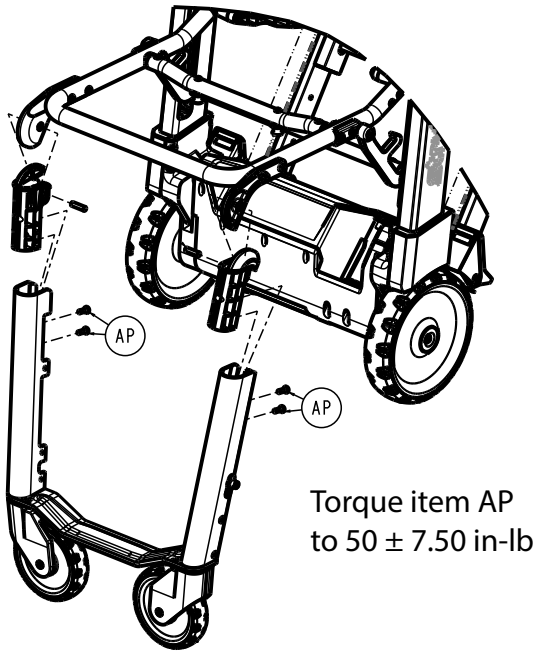


Figure 20 –

8. Retirer et jeter l'ensemble de pied.
9. Inverser la procédure pour réinstaller.
10. Placer la chaise en position verticale.
11. Insérer une batterie complètement chargée.
12. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

Remplacement de la ceinture de guide, lisse et rainurée

MISE EN GARDE - Toujours retirer la batterie avant l'entretien ou la mise à niveau du produit afin de réduire le risque de choc.

Outils requis :

- Clé mixte de 1/2 po
- Tournevis à 6 pans de 7/32 po
- Clé Torx T27
- Chiffon de protection
- Clé à cliquet de 3/8 po
- Rallonge de 3 po pour clé de 3/8 po
- Clé dynamométrique (po-lb)

Procédure :

Remarque - Toujours remplacer les deux ceintures du guide en même temps, même si une seule doit être remplacée.

1. Déplier le produit. S'assurer que le produit est verrouillé en position dépliée.
2. Ouvrir le système de guide. S'assurer que le système de guide est verrouillé en place.
3. Retirer la batterie.
4. Placer un chiffon de protection sur le sol.
5. Poser le produit sur le chiffon de protection, au-dessus du chiffon de protection avec le côté avant vers le bas.
6. À l'aide d'une clé mixte de 1/2 po, desserrer l'écrou Nylock hexagonal à bride (AF) qui fixe le rouleau de guide (AH) à l'ensemble de guide (Figure 21). Ne pas retirer l'écrou.
7. À l'aide d'un tournevis hexagonal de 7/32 po et d'une clé à cliquet de 3/8 po, tourner le boulon de tension de guide (AE) pour desserrer la came de tension de guide (AG) (Figure 21).

   Remarque
   - Du côté gauche, tourner la came de tension de guide (AG) dans le sens horaire pour la desserrer.
   - Du côté droit, tourner la came de tension de guide (AG) dans le sens antihoraire pour la desserrer.
   - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer l'écrou Nylock hexagonal à bride (AF) à 50 ± 7,50 po-lb lors de la réinstallation.
   - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer le boulon de tension de guide (AE) à 120 ± 18,75 po-lb lors de la réinstallation.
8. D'une main, pousser la goupille de tension de guide (P) pour la retirer (Figure 22). Conserver la goupille de tension de guide.

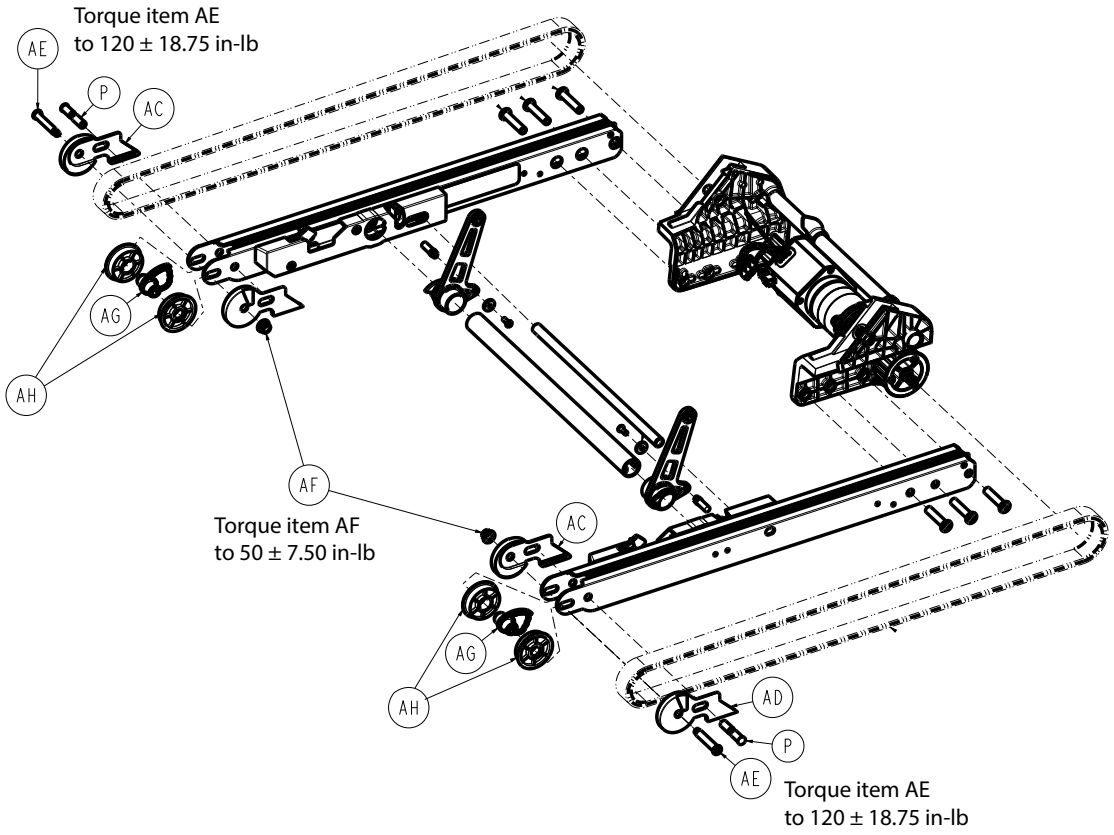


Figure 21 –

9. À l'aide d'une clé Torx T27, d'une clé à cliquet de 3/8 po et d'une rallonge de clé 3 po de 3/8 po, desserrer les deux vis d'assemblage à tête ronde (A) qui fixent l'ensemble de frein (D ou E) à l'ensemble de guide (Figure 22).
10. Retirer la vis d'assemblage à tête ronde (A) la plus proche de l'ensemble de roulette (Figure 22). Conserver la vis.

Remarque

- Tenir d'une main l'écrou Nylock hexagonal à bride (AF) dans l'ensemble vertical (Figure 21).
- À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer les vis d'assemblage à tête ronde (A) à 75 ± 11,25 po-lb lors de la réinstallation.

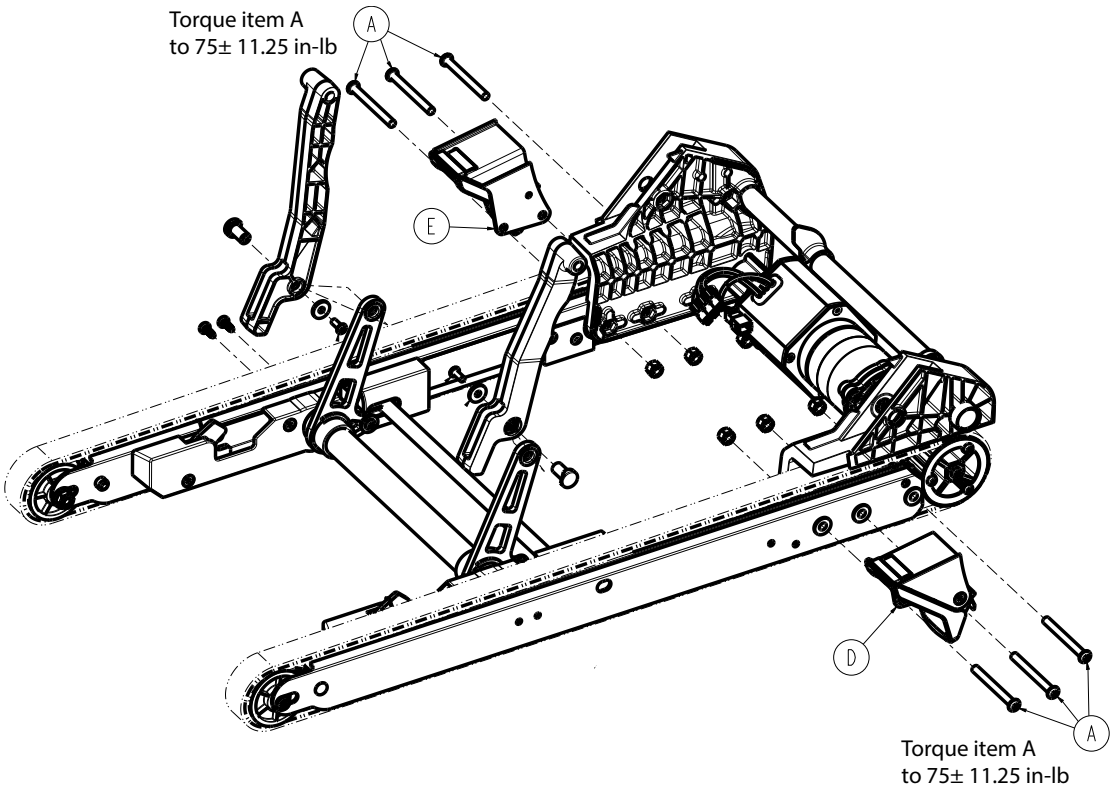


Figure 22 –

11. Du côté tension du guide, ajuster la ceinture de guide sur le rouleau de guide et autour de l'ensemble de roue. Tourner l'ensemble de frein pour retirer la ceinture de guide de la poulie de synchronisation. Jeter la ceinture de guide.

    Remarque
    - Il faut tourner la ceinture de guide de sorte qu'elle s'adapte derrière l'ensemble de roue pour le retrait.
    - S'assurer que le côté en tissu de la ceinture de guide est orienté vers l'intérieur lors de la réinstallation. Les rainures du côté en tissu correspondent aux rainures des rouleaux de guide.
12. Inverser la procédure pour réinstaller.
13. Ajuster la ceinture de guide. Voir *Réglage de la ceinture de guide* (page 33).

Réglage de la ceinture de guide

MISE EN GARDE - Toujours retirer la batterie avant l'entretien ou la mise à niveau du produit afin de réduire le risque de choc.

Outils requis :

- Tournevis à 6 pans de 7/32 po
- Clé mixte de 1/2 po
- Clé dynamométrique (po-lb)

Procédure :

1. Déplier le produit. S'assurer que le produit est verrouillé en position dépliée.
2. Ouvrir le système de guide. S'assurer que le système de guide est verrouillé en place.
3. Retirer la batterie.
4. Vérifier que la courroie n'est pas desserrée. Ajuster la courroie si le mou est trop important ou si la courroie glisse.

5. À l'aide d'une clé mixte de 1/2 po, desserrer l'écrou Nylock hexagonal à bride (AF) qui fixe le rouleau de guide (AH) à l'ensemble de guide (Figure 23). Ne pas retirer l'écrou.
6. À l'aide d'un tournevis hexagonal de 7/32 po et d'une clé dynamométrique, tourner le boulon de tension de guide (AE) jusqu'à entendre un clic sonore (une encoche) ou 120 ± 18,75 po-lb (Figure 23).

   Remarque - Du côté gauche, tourner la vis dans le sens antihoraire pour la serrer. Du côté droit, tourner la vis dans le sens horaire pour la serrer.

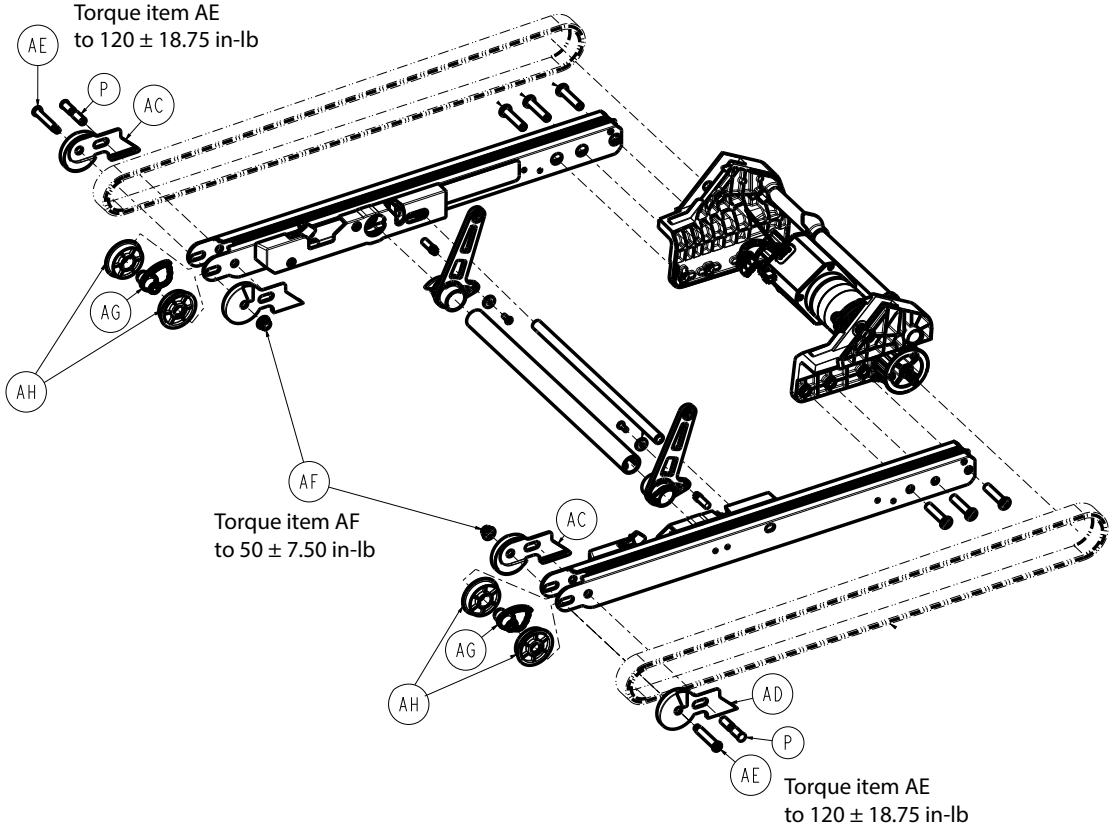


Figure 23 –

7. À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer l'écrou Nylock hexagonal à bride (AF) (desserré à l'étape 5) à 50 ± 7,50 po-lb.
8. Répéter les étapes 1 à 7 du côté opposé.
9. Insérer une batterie complètement chargée.
10. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

Remplacement de l'ensemble de carte de circuit imprimé du boîtier d'alimentation (PCBA)

MISE EN GARDE

- Toujours utiliser un équipement de protection contre les DES avant d'ouvrir les sacs antistatiques et d'entretenir les pièces électroniques.
- Ne pas placer les cartes de circuits imprimés non protégées sur le sol.

Outils requis :

- Clé à 6 pans de 1/8 po
- Outil à pointe

- Clé dynamométrique (po-lb)
- Système DES

Procédure :

1. Retirer la carte de marche arrière. Voir *Remplacement de la carte de marche arrière* (page 35).
2. À l'aide d'un outil à pointe, déconnecter toutes les connexions de câble de la carte PCBA du boîtier d'alimentation (Figure 24).

MISE EN GARDE

- Toujours utiliser un équipement de protection contre les DES avant d'ouvrir les sacs antistatiques et d'entretenir les pièces électroniques.
- Ne pas placer les cartes de circuits imprimés non protégées sur le sol.

3. À l'aide d'une clé à 6 pans de 1/8 po, retirer les deux vis d'assemblage à tête fraisée plate (AW) qui fixent la carte PCBA du boîtier d'alimentation (E) au couvercle inférieur du boîtier d'alimentation (G) (Figure 25). Conserver les vis.

   Remarque - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer les vis d'assemblage à tête fraisée plate (AW) à 15 ± 2,25 po-lb lors de la réinstallation.

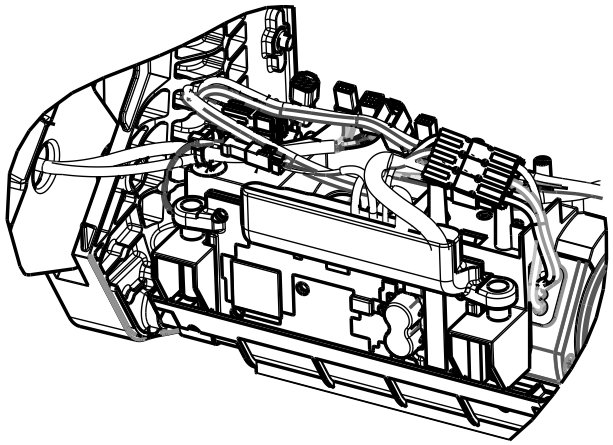


Figure 24 –

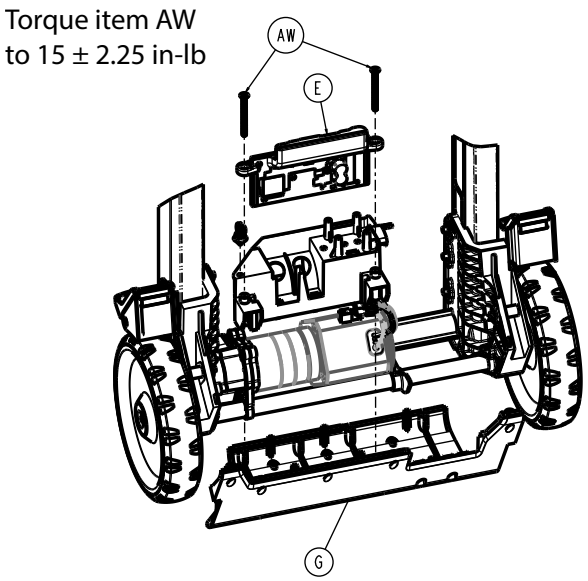


Figure 25 –

4. Inverser la procédure pour réinstaller.
5. Insérer une batterie complètement chargée.
6. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

Remplacement de la carte de marche arrière

MISE EN GARDE

- Toujours utiliser un équipement de protection contre les DES avant d'ouvrir les sacs antistatiques et d'entretenir les pièces électroniques.
- Ne pas placer les cartes de circuits imprimés non protégées sur le sol.

Outils requis :

- Clé Torx T20

- Outil à pointe
- Clé dynamométrique (po-lb)
- Système DES

Procédure :

1. Retirer le couvercle supérieur du boîtier d'alimentation. Voir *Remplacement du couvercle supérieur du boîtier d'alimentation* (page 18).
2. Retirer et conserver les deux clips de retenue (BB) (Figure 26).
3. Débrancher les connecteurs du moteur de la carte de marche arrière.
4. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer les quatre vis formant un filetage à tête cylindrique (AT) qui fixent la carte de marche arrière (N) au support de PCBA du boîtier d'alimentation (Figure 27). Conserver les vis.

   Remarque - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer les vis formant un filetage à tête cylindrique (AT) à 15 ± 2,25 po-lb lors de la réinstallation.

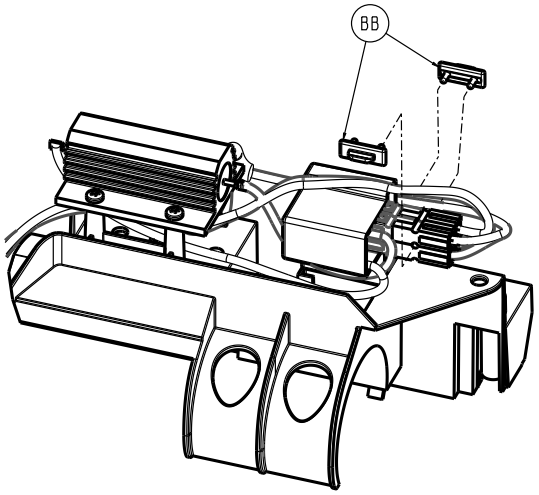


Figure 26 –

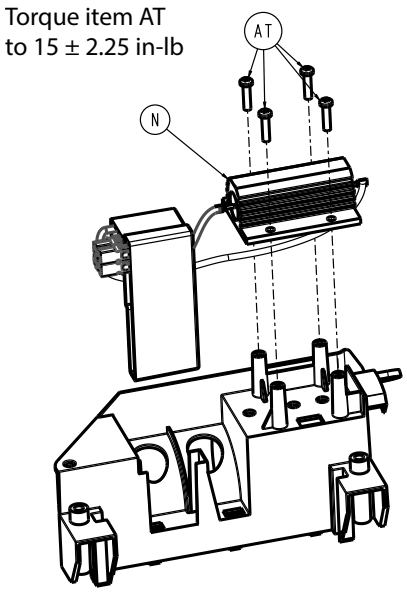


Figure 27 –

5. À l'aide d'un outil à pointe, déconnecter toutes les connexions de câble de la carte PCBA du boîtier d'alimentation.
6. Retirer et jeter la carte de marche arrière.
7. Inverser la procédure pour réinstaller.
8. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

Remplacement de l'ensemble de poulie de synchronisation

Outils requis :

- Clé Torx T25
- Clé dynamométrique (po-lb)

Procédure :

1. Retirer le couvercle supérieur du boîtier d'alimentation. Voir *Remplacement du couvercle supérieur du boîtier d'alimentation* (page 18).
2. Retirer la ceinture de guide. Voir *Remplacement de la ceinture de guide, lisse et rainurée* (page 31).

3. Retirer l'ensemble de roue arrière. Voir *Remplacement de l'ensemble de roue arrière* (page 27).
4. À l'aide d'une clé Torx T25, retirer la vis d'assemblage à tête ronde (T) et la rondelle (AB) qui fixent la poulie de synchronisation (D) à l'arbre d'entraînement (Figure 28). Conserver la vis et la rondelle.

   Remarque - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer la vis d'assemblage à tête ronde (T) à 50 ± 7,50 po-lb lors de la réinstallation.

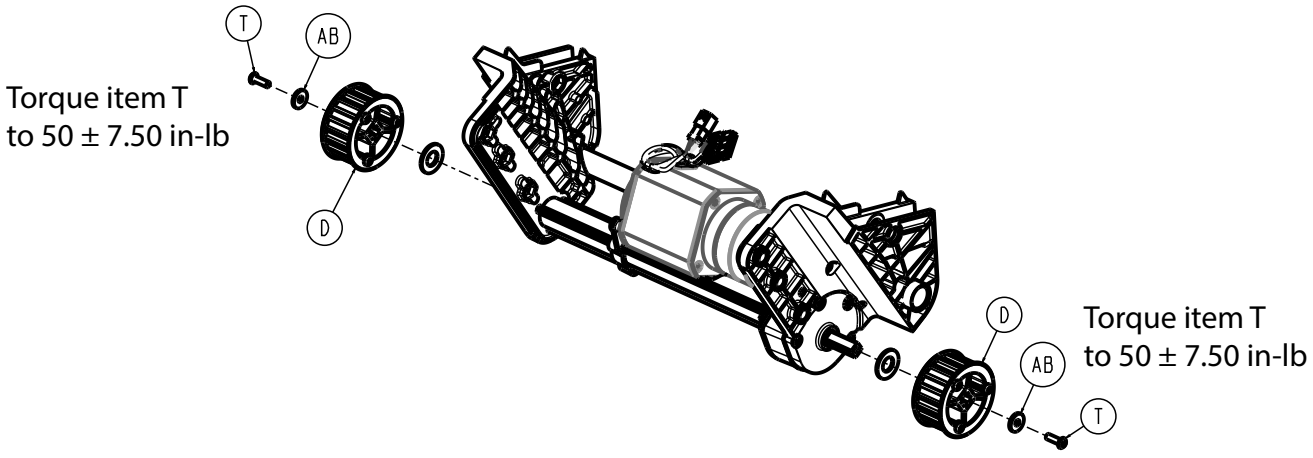


Figure 28 –

5. Avec les deux mains, retirer la poulie de synchronisation de l'arbre d'entraînement. Jeter la poulie de synchronisation.

   Remarque - Il faut forcer la poulie de synchronisation pour la faire sortir et la remettre en place sur l'arbre d'entraînement.
6. Inverser la procédure pour réinstaller.
7. Insérer une batterie complètement chargée.
8. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

Remplacement du module d'interface utilisateur (IU) de la barre d'appui

MISE EN GARDE - Toujours retirer la batterie avant l'entretien ou la mise à niveau du produit afin de réduire le risque de choc.

Outils requis :

- Clé Torx T15
- Outil à pointe
- Clé dynamométrique (po-lb)

Procédure :

1. Déplier le produit. S'assurer que le produit est verrouillé en position dépliée.
2. Retirer la batterie.
3. Relever la barre d'appui. S'assurer que la barre d'appui est verrouillée dans la position déployée.
4. À l'aide d'une clé Torx T15, retirer les trois vis à métaux à tête cylindrique (N) qui fixent le couvercle de la barre d'appui (F) au surmatelas de la barre d'appui (E) (Figure 29). Jeter les vis.

   Remarque - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer les vis à métaux à tête cylindrique (N) fournies à 25 ± 3,75 po-lb lors de la réinstallation.
5. Retirer et conserver le couvercle de la barre d'appui.

6. À l'aide d'une clé Torx T15, retirer les deux vis d'assemblage à tête ronde (M) qui fixent le module d'interface utilisateur (K) à la barre d'appui (Figure 29). Jeter les vis.

   Remarque - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer les vis d'assemblage à tête ronde (M) fournies à 15 ± 2,25 po-lb lors de la réinstallation.

7. Appuyer sur les boutons de l'interface utilisateur pour qu'ils sortent du surmatelas de la barre d'appui.
8. À l'aide d'un outil à pointe, déconnecter le module d'interface utilisateur (K) et le connecteur du câble en spirale de l'interface utilisateur (L) (Figure 29). Retirer et jeter le module d'interface utilisateur.

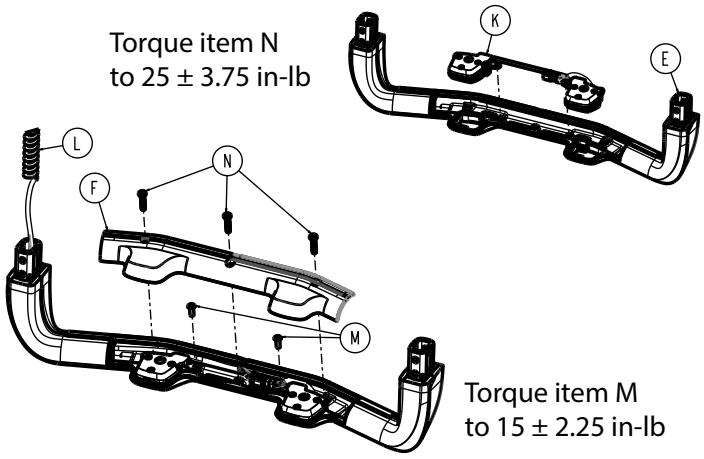


Figure 29 –

9. Brancher le module d'interface utilisateur fourni dans le connecteur du câble en spirale de l'interface utilisateur.
10. Enfoncer le module d'interface utilisateur fourni dans le surmatelas de la barre d'appui.
11. À l'aide d'une clé Torx T15, installer les deux vis d'assemblage à tête ronde fournies pour fixer le module d'interface utilisateur au produit.

    Remarque - Ne pas pincer ni endommager les câbles et le connecteur.

12. À l'aide d'une clé Torx T15, installer les trois vis à métaux à tête cylindrique fournies pour fixer le couvercle de la barre d'appui au surmatelas de la barre d'appui.
13. Insérer une batterie complètement chargée.
14. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

Remplacement du module d'interface utilisateur (IU) du relève-buste, côté droit ou gauche du patient

Outils requis :

- Clé Torx T20
- Coupe-fils
- Ruban adhésif électrique
- Clé dynamométrique (po-lb)

Procédure :

1. Retirer le couvercle supérieur du boîtier d'alimentation. Voir *Remplacement du couvercle supérieur du boîtier d'alimentation* (page 18).
2. Débrancher les connecteurs de câble (J11 et J12, interface utilisateur droite ou J13 et J14, interface utilisateur gauche).
3. Retirer le couvercle du relève-buste du siège. Voir *Remplacement du couvercle du relève-buste* (page 22).
4. Ouvrir le système de guide. S'assurer que le système de guide est verrouillé en place.

5. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer les trois vis formant un filetage à tête cylindrique (V) qui fixent le module d'interface utilisateur du relève-buste (T ou U) au relève-buste (Figure 30). Conserver les vis.

   Remarque - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer les vis formant un filetage à tête cylindrique (V) à 15 ± 2,25 po-lb lors de la réinstallation.

6. À l'aide d'un coupe-fils, couper les deux serre-câbles qui fixent le câble de module d'interface utilisateur du relève-buste au relève-buste (Figure 31). Jeter les serre-câbles.

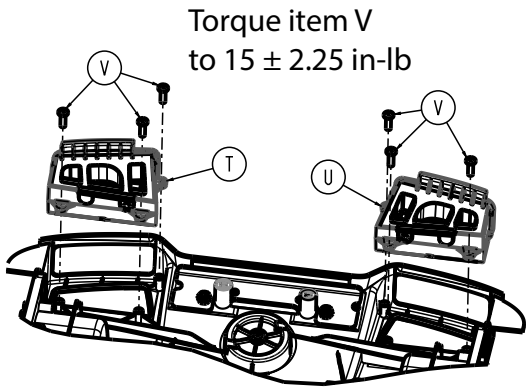


Figure 30 –

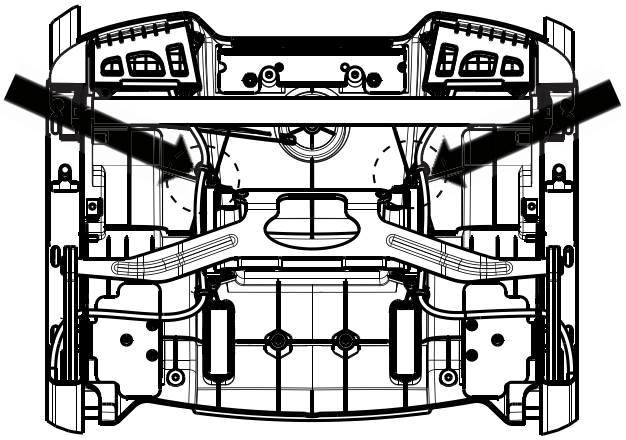


Figure 31 –

7. Déclipser le câble du dispositif de retenue sur le côté du relève-buste.
8. À l'aide d'un coupe-fils, couper le câble du module d'interface utilisateur près de la poignée de déblocage du relève-buste. Jeter le module d'interface utilisateur du relève-buste et couper le câble.
9. Acheminer le câble de module d'interface utilisateur du relève-buste fourni depuis le haut du relève-buste derrière la barre transversale du relève-buste.
10. À l'aide d'une clé Torx T20, installer les trois vis formant un filetage à tête cylindrique (retirées à l'étape 5) pour fixer le module d'interface utilisateur du relève-buste au relève-buste.
11. À l'aide de ruban adhésif électrique, fixer les connecteurs des câbles du module d'interface utilisateur du relève-buste à l'extrémité de l'ancien câble sectionné.

    Remarque - Empiler les nouveaux connecteurs de câble les uns sur les autres pour les maintenir aussi fins que possible.

12. Tirer d'une main l'ancien câble de la zone de la carte d'alimentation et faire passer le nouveau câble de l'autre main. S'assurer que la carte d'alimentation comporte une quantité suffisamment longue de nouveau câble.

    Remarque - Acheminer les câbles à travers les trous des capuchons pivotants internes (Figure 32).

13. Retirer et jeter le ruban adhésif électrique.
14. Brancher les connecteurs de câble.
15. Brancher le câble en spirale de l'interface utilisateur de la barre d'appui (L) dans le relève-buste (Figure 33).

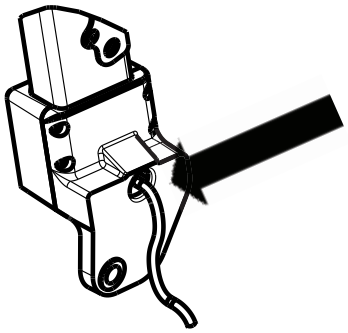


Figure 32 –

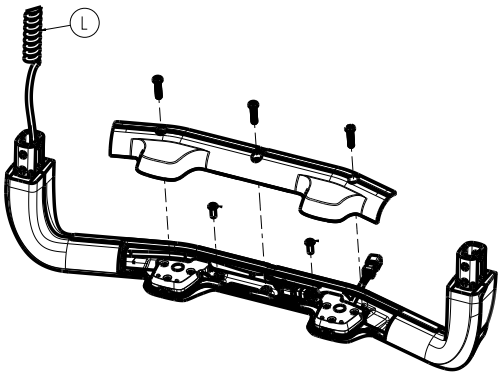


Figure 33 –

16. Retirer les deux montants du dispositif de retenue du câble à l'endroit où les serre-câbles ont été coupées.
17. Pousser les deux dispositifs de retenue de câble prémontés dans le relève-buste. Vérifier l'acheminement des câbles.
18. Réinstaller le couvercle du relève-buste.
19. Réinstaller le couvercle supérieur du boîtier d'alimentation.
20. Insérer une batterie complètement chargée.
21. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

Remplacement de l'ensemble de poignée de support inférieure, standard et étendue

Outils requis :

- Clé à 6 pans de 1/8 po
- Clé à 6 pans de 5/32 po
- Clé dynamométrique (po-lb)
- Clé Torx T15
- Chiffon de protection

Procédure :

1. Déplier le produit. S'assurer que le produit est verrouillé en position dépliée.
2. Ouvrir le système de guide. S'assurer que le système de guide est verrouillé en place.
3. Retirer la batterie.

MISE EN GARDE - Toujours retirer la batterie avant d'effectuer cette mise à niveau afin de réduire le risque de choc.

4. Placer un chiffon de protection sur le sol.
5. Poser le produit sur le côté au-dessus du chiffon de protection.
6. Basculer le produit sur le côté droit.
7. À l'aide d'une clé à 6 pans de 5/32 po, retirer la vis à épaulement à tête creuse (BA) et l'entretoise de poignée inférieure (D) du boîtier externe de la poignée inférieure (F) (Figure 34 et Figure 35). Conserver la vis et l'entretoise.

   Remarque - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer la vis à épaulement à tête creuse à 175 ± 17,50 po-lb lors de la réinstallation.

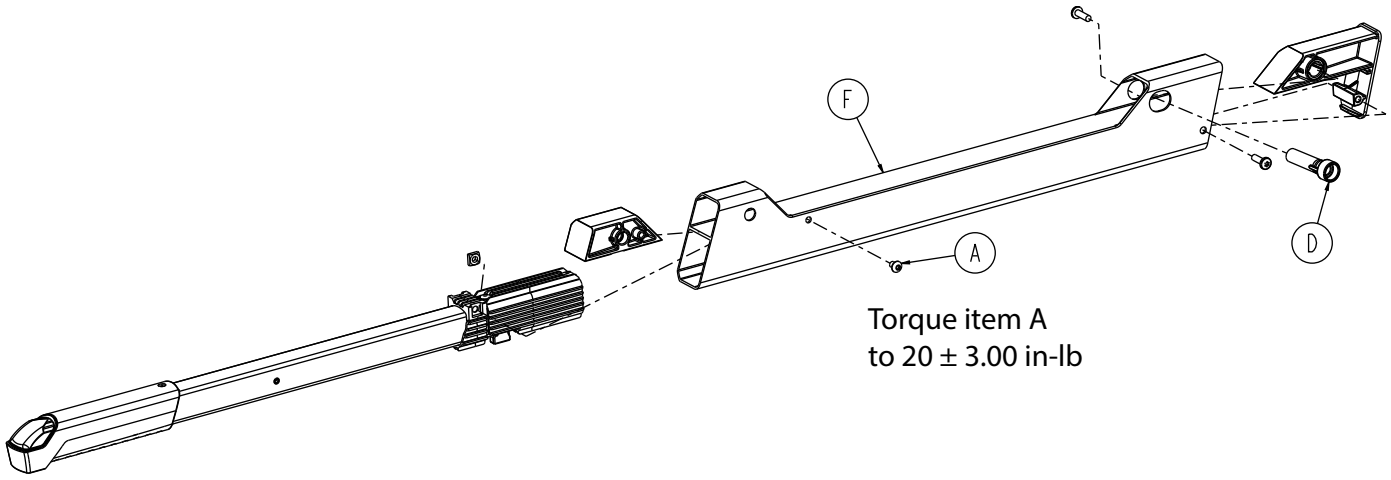


Figure 34 – Ensemble de poignée inférieure, standard, côté droit du patient

8. À l'aide d'une clé à 6 pans de 1/8 po, retirer la vis d'assemblage à tête ronde (AY) et le manchon à bride de la poignée inférieure (AA) du boîtier externe de la poignée inférieure (Figure 35). Conserver la vis et le manchon à bride.

   Remarque - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer la vis d'assemblage à tête ronde à 45 ± 6,75 po-lb lors de la réinstallation.

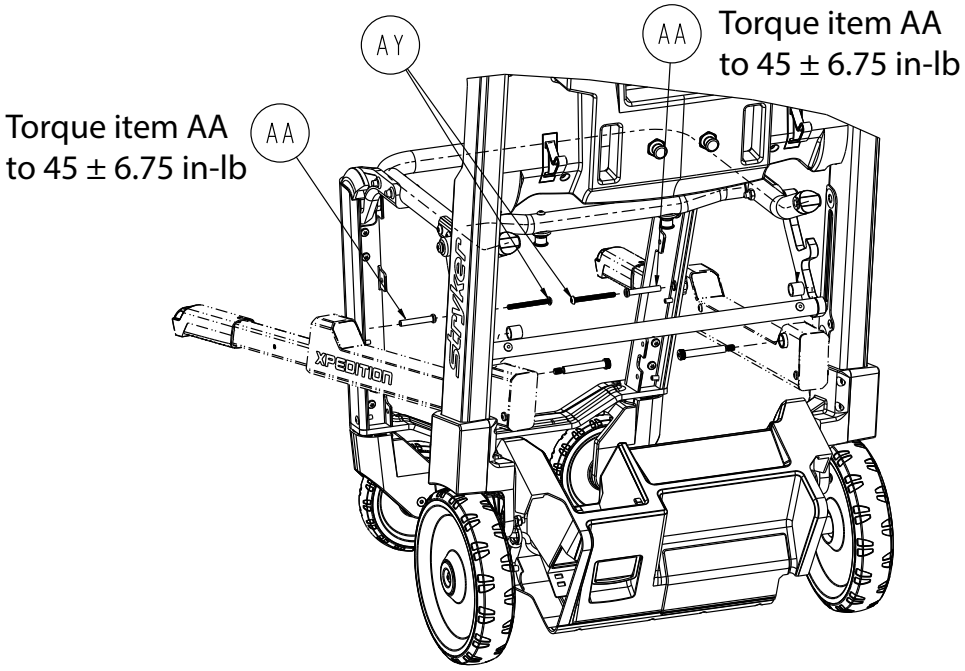


Figure 35 – Ensemble de composants communs

9. Enlever l'ensemble de poignée inférieure en la faisant coulisser. Mettre au rebut l'ensemble de poignée inférieure.
10. Inverser la procédure pour réinstaller.
11. Basculer le produit sur le côté gauche et répéter les étapes 7 à 10.
12. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

Remplacement de l’ensemble glissière de poignée inférieure, standard et étendue

Outils requis :

- Tournevis à 6 pans de 1/8 po
- Clé dynamométrique (po-lb)

Procédure :

1. Déplier le produit. S’assurer que le produit est verrouillé en position dépliée.
2. **Option standard** : à l’aide d’un tournevis hexagonal de 1/8 po, retirer la vis d’assemblage à tête ronde (A) qui fixe le boîtier externe de la poignée inférieure (F) à l’ensemble de glissière pour poignée inférieure (E) (Figure 36). Jeter la vis.
3. **Option étendue** : à l’aide d’un tournevis hexagonal de 1/8 po, retirer les vis d’assemblage à tête ronde (H) qui fixent le boîtier externe de la poignée inférieure (F) à l’ensemble de glissière pour poignée inférieure (E) (Figure 37). Jeter les vis.
4. Appuyer sur le bouton de la poignée inférieure (H ou C) pour sortir et retirer l’ensemble de glissière pour poignée inférieure (Figure 36 ou Figure 37). Jeter l’ensemble de glissière pour poignée inférieure.

   Remarque - L’écrou ou les écrous carrés (B ou J) peuvent tomber lors du retrait de l’ensemble de glissière pour poignée inférieure. Conserver l’écrou ou les écrous lors de la réinstallation.
5. Appuyer sur le bouton fourni de la poignée inférieure et l’installer dans le boîtier externe de la poignée inférieure.

   Remarque - Fixer l’écrou ou les écrous carrés dans le roulement avant de faire glisser l’ensemble de glissière pour poignée inférieure dans le boîtier externe de la poignée inférieure.

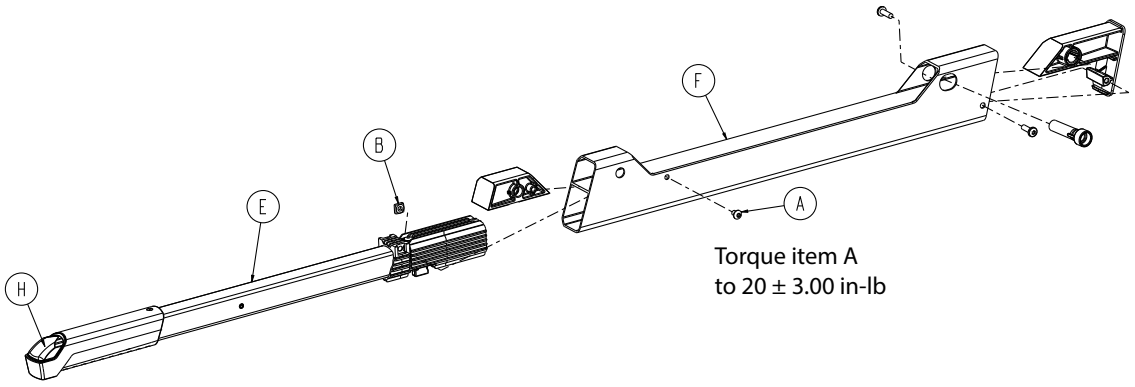


Figure 36 – Option standard (côté droit patient illustré)

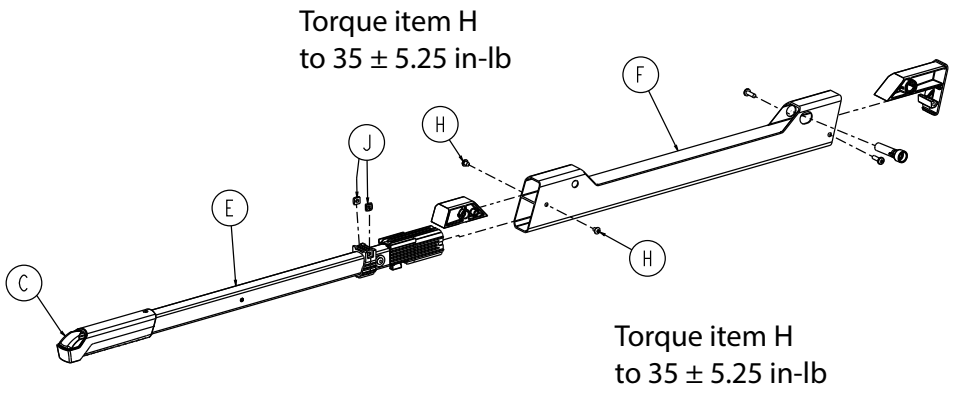


Figure 37 – Option étendue (côté droit patient illustré)

6. Pousser l'ensemble de glissière pour poignée inférieure à fond.
7. Déplacer l'ensemble de glissière pour poignée inférieure vers l'intérieur ou vers l'extérieur pour s'assurer de bien voir l'écrou ou les écrous carrés.
8. À l'aide d'un tournevis hexagonal de 1/8 po, installer la vis ou les vis d'assemblage à tête ronde et l'écrou ou les écrous carrés fournis pour fixer l'ensemble de glissisère pour poignée inférieure.

   Remarque - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer la vis d'assemblage à tête ronde fournie (A) à 20 ± 3,00 po-lb (option standard) ou les vis d'assemblage à tête ronde fournies (H) à 35 ± 5,25 po-lb (option étendue).
9. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

Remplacement du ressort de compression de la batterie

MISE EN GARDE - Toujours retirer la batterie avant l'entretien ou la mise à niveau du produit afin de réduire le risque de choc.

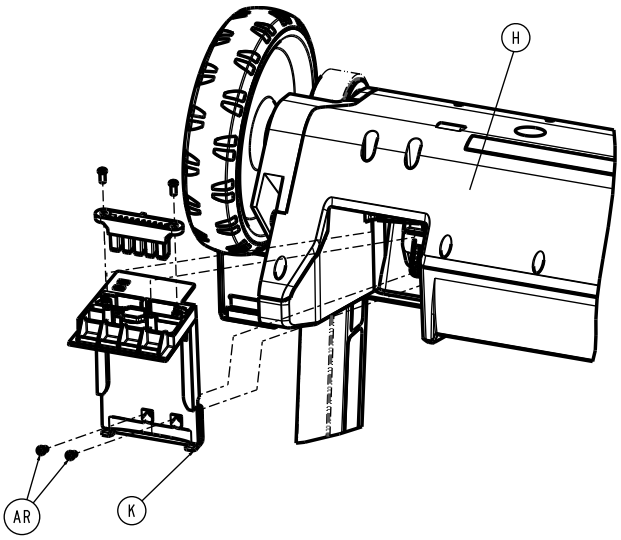
Outils requis :

- Clé Torx T15
- Clé dynamométrique (po-lb)

Procédure :

1. Déplier le produit. S'assurer que le produit est verrouillé en position dépliée.
2. Ouvrir le système de guide. S'assurer que le système de guide est verrouillé en place.
3. Retirer la batterie.
4. À l'aide d'une clé Torx T15, retirer les deux vis formant un filetage à tête cylindrique (AR) qui fixent le boîtier de la batterie (K) au couvercle supérieur du boîtier d'alimentation (H) (Figure 38). Conserver les vis.

   Remarque - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer les vis formant un filetage à tête cylindrique (AR) à 8 ± 1,20 po-lb lors de la réinstallation.



Torque item AR
to 8 ± 1.20 in-lb

Figure 38 –

5. Basculer l'ensemble de boîtier de batterie en l'éloignant du boîtier d'alimentation.

   Remarque - Le bouton de déblocage de la batterie (L) et les fils de compression (AL) peuvent tomber pendant l'acheminement de l'ensemble de boîtier de batterie à partir du couvercle supérieur du boîtier d'alimentation (H) (Figure 39). Réinstaller le bouton de déblocage de la batterie et les fils de compression, si nécessaire.

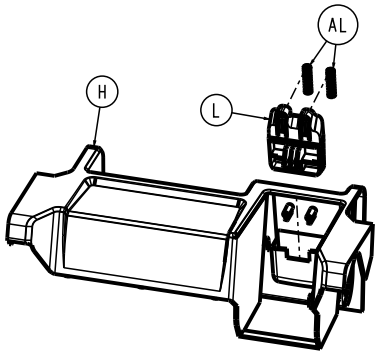


Figure 39 –

6. Retirer et jeter les deux fils de compression (AL) (Figure 39).

   Remarque - Toujours remplacer les deux fils de compression lors de la réinstallation.
7. Inverser la procédure pour réinstaller.
8. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

Remplacement de l'ensemble de barre d'appui

Outils requis :

- Clé Torx T20
- Clé Torx T25
- Clé Torx T27
- Clé à 6 pans de 5/32 po
- Clé à 6 pans de 7/16 po
- Clé à cliquet
- Coupe-fils
- Outil à pointe
- Clé dynamométrique (po-lb)
- Système DES

Procédure :

1. Déplier le produit. S'assurer que le produit est verrouillé en position dépliée.
2. Ouvrir le système de guide. S'assurer que le système de guide est verrouillé en place.
3. Retirer la batterie.
4. Retirer le couvercle supérieur du boîtier d'alimentation. Voir *Remplacement du couvercle supérieur du boîtier d'alimentation* (page 18).

MISE EN GARDE - Toujours retirer la batterie avant l'entretien ou la mise à niveau du produit afin de réduire le risque de choc.

---

5. À l'aide d'un coupe-fils, couper le serre-câble (A) qui fixe les câbles sur l'ensemble vertical du relève-buste côté gauche du patient (Figure 40). Jeter le serre-câble.
6. À l'aide d'un outil à pointe, débrancher les connecteurs de câble J11.1 et J12.1. Conserver les connecteurs des fils.

MISE EN GARDE

- Toujours utiliser un équipement de protection contre les décharges électrostatiques (DES) avant d'ouvrir les sacs antistatiques et d'entretenir les pièces électroniques.
- Ne pas placer les cartes de circuits imprimés non protégées sur le sol.

---

7. À l'aide d'une clé à cliquet et d'une clé à 6 pans de 5/32 po, retirer la vis d'assemblage à tête ronde (A) et le capuchon de roue arrière (T) qui fixent l'ensemble de roue arrière (P) au châssis de la chaise (Figure 41). Conserver toutes les pièces.

   Remarque - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer la vis d'assemblage à tête ronde à 75 ± 11,25 po-lb lors de la réinstallation.

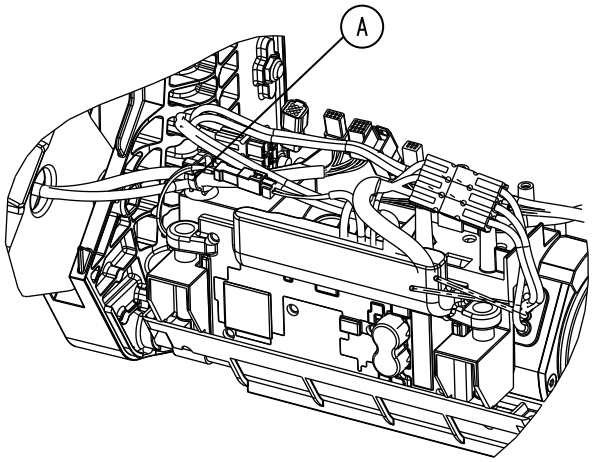


Figure 40 – Retirer le serre-câble

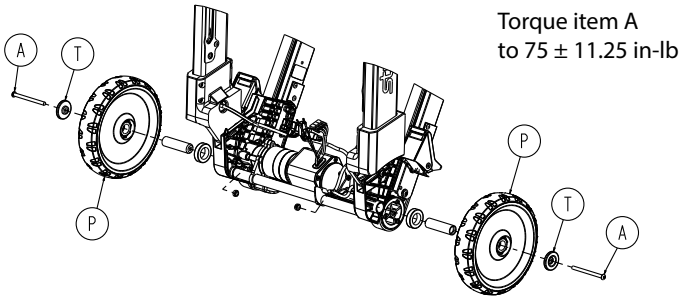


Figure 41 – Retirer les composants de l'ensemble de roue arrière

8. À l'aide d'une clé Torx T25, retirer les quatre vis d'assemblage à tête ronde (W) qui fixent le capuchon pivotant externe côté gauche du patient (H) au capuchon pivotant interne côté gauche du patient (G) (Figure 42). Conserver les vis et les capuchons pivotants.

   Remarque - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer les vis d'assemblage à tête ronde à 50 ± 7,50 po-lb lors de la réinstallation.

9. À l'aide d'une clé Torx T25, retirer les quatre vis formant un filetage à tête cylindrique (AP) qui fixent le couvercle du relève-buste (V) au châssis de la chaise (Figure 43). Conserver les vis.

   Remarque - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer les vis formant un filetage à tête cylindrique à 15 ± 2,25 po-lb lors de la réinstallation.

10. Retirer et conserver le couvercle du relève-buste.

Remarque - Ne pas endommager les languettes en plastique lors du retrait du relève-buste.

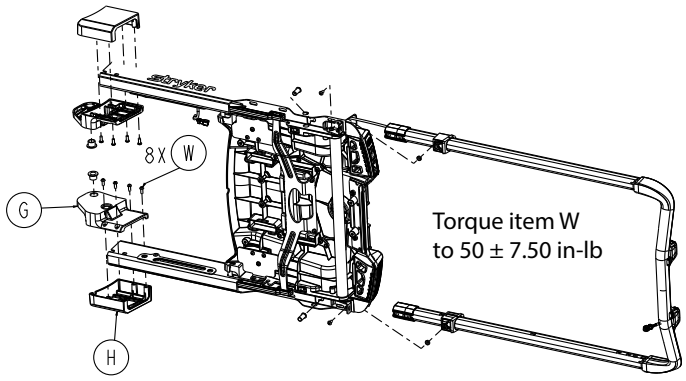


Figure 42 – Retirer les capuchons pivotants

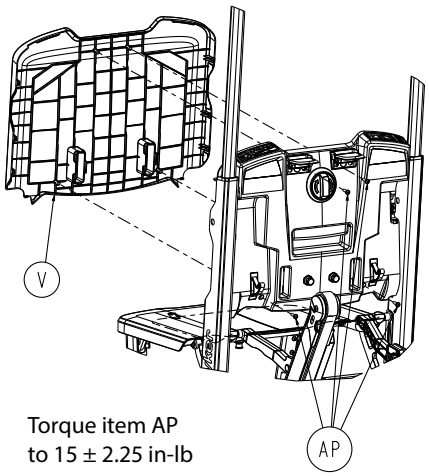


Figure 43 – Retirer le couvercle de siège

11. Le cas échéant, retirer la poignée de support supérieure en option :

    a. À l'aide d'une clé Torx T25, retirer les deux vis formant un filetage à tête cylindrique (C) qui fixent les deux butées fixes de la barre d'appui (B) à la barre d'appui (Figure 44). Conserver les vis et les butées fixes.

    Remarque - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer les vis formant un filetage à tête cylindrique à 25 ± 3,75 po-lb lors de la réinstallation.

12. Le cas échéant, retirer la poignée de support supérieure en option :

    a. À l'aide d'une clé hexagonale de 7/16 po et d'une clé Torx T27, retirer les vis d'assemblage à tête fraisée plate (J) et les écrous Nylock (A) qui fixent les ensembles de poignée de support supérieure (G et F) au produit (Figure 45). Conserver les vis et les écrous.

    Remarque - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer les vis d'assemblage à tête fraisée plate à 75 ± 11,25 po-lb lors de la réinstallation.

13. Retirer les manchons pivotants principaux de la poignée de support supérieure (E) et les roulements à bride (C) (Figure 45). Conserver toutes les pièces.

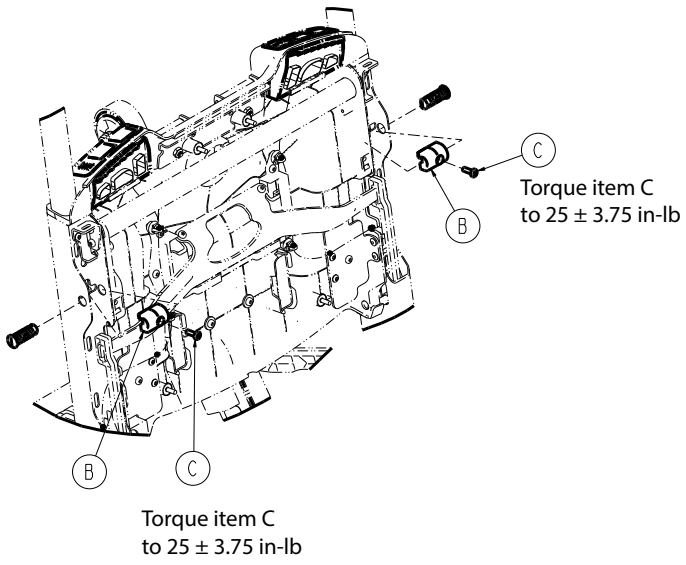


Figure 44 – Retirer les butées fixes

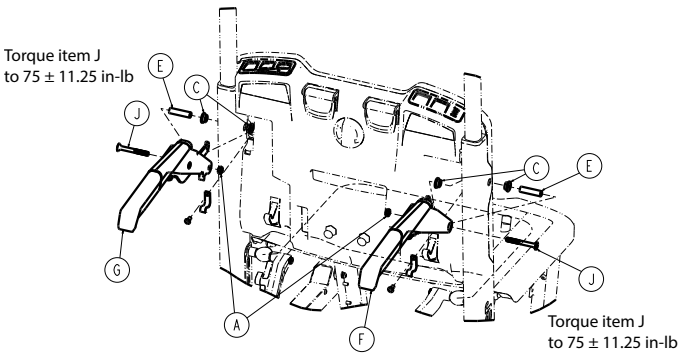


Figure 45 – Retirer les poignées de support supérieures

14. Retirer et conserver les deux pistons à ressort à long bec (AC) (Figure 46).
15. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer les deux vis d'assemblage à tête ronde (A) qui fixent l'ensemble de barre d'appui (R) au châssis de la chaise (Figure 46). Conserver les vis.
16. Tirer le câble (déconnecté à l'étape 6) à travers le capuchon pivotant interne côté droit du patient (E) (Figure 46).

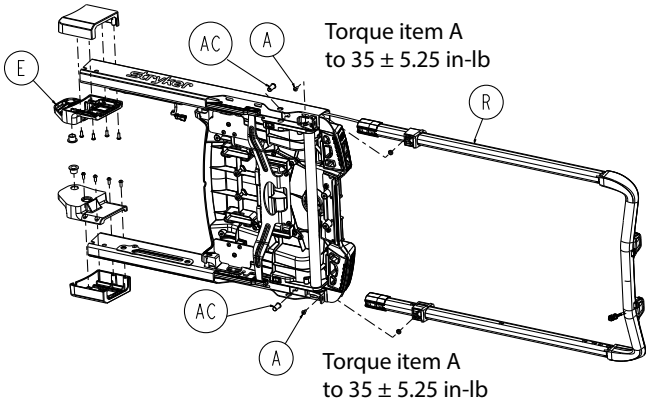


Figure 46 – Retirer l'ensemble de barre d'appui

17. Sortir la barre d'appui à la position de hauteur maximale. Retirer et jeter l'ensemble de barre d'appui et le câble.
18. Inverser la procédure pour réinstaller.
19. Insérer une batterie complètement chargée.
20. S'assurer du bon fonctionnement du produit avant de le remettre en service.

Composants communs en option - 625700000001

Rév. AB (référence uniquement)

Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0025-122-000	Rivet pop à tête bombée	2
B	625700000002	*Ensemble de composants communs* (page 52)	1
C	625700010912	Étiquette, numéro de série MTO	1

MTS - 6257 Xpedition, configuration centrale - 625705550001

Rév. AD (référence uniquement)

Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0025-122-000	Rivet aveugle à tête bombée	2
B	6257-009-001	Manuel d'utilisation et d'entretien de la chaise-civière motorisée Xpedition - Modèle 6257	1
C	625700000002	*Ensemble de composants communs* (page 52)	1
D	625700010913	Étiquette, numéro de série, MTS, au centre	1
E	625700100600	*Ensemble complet de système de retenue du patient (SRP) - 625700100600* (page 107)	1
F	625700300200	Ensemble de conditionnement, MTS	1
G	625709990101	*Poignées de support supérieures - 625709990101* (page 88)	1
H	625709990103	*Poignées de support inférieures standard - 625709990103* (page 95)	1
K	625709990107	*Repose-pieds en option - 625709990107* (page 104)	1
L	625700100260	*Crochet de perfusion en option, côté gauche du patient - 625700100260* (page 113)	1
M	625709990105	*Guides lisses - 625709990105* (page 71)	1

MTS - 6257 Xpedition, configuration haute - 625705550002

Rév. AE (référence uniquement)

Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0025-122-000	Rivet aveugle à tête bombée	2
B	6257-009-001	Manuel d'utilisation et d'entretien de la chaise-civière motorisée Xpedition - Modèle 6257	1
C	625700000002	*Ensemble de composants communs* (page 52)	1
D	625700010914	Étiquette, numéro de série, MTS, haut	1
E	625700100600	*Ensemble complet de système de retenue du patient (SRP) - 625700100600* (page 107)	1
F	625700300300	Ensemble de conditionnement, MTS, haut	1
G	625709990101	*Poignées de support supérieures - 625709990101* (page 88)	1
H	625709990103	*Poignées de support inférieures standard - 625709990103* (page 95)	1
K	625709990107	*Repose-pieds en option - 625709990107* (page 104)	1
L	650700080301	*Bloc-batterie* (page 106)	1
M	625700100260	*Crochet de perfusion en option, côté gauche du patient - 625700100260* (page 113)	1
N	625700100300	*Porte-bouteille d'oxygène en option - 625700100300* (page 114)	1
P	625700100400	*Sangle de retenue de la tête en option - 625700100400* (page 115)	1
T	625709990105	*Guides lisses - 625709990105* (page 71)	1

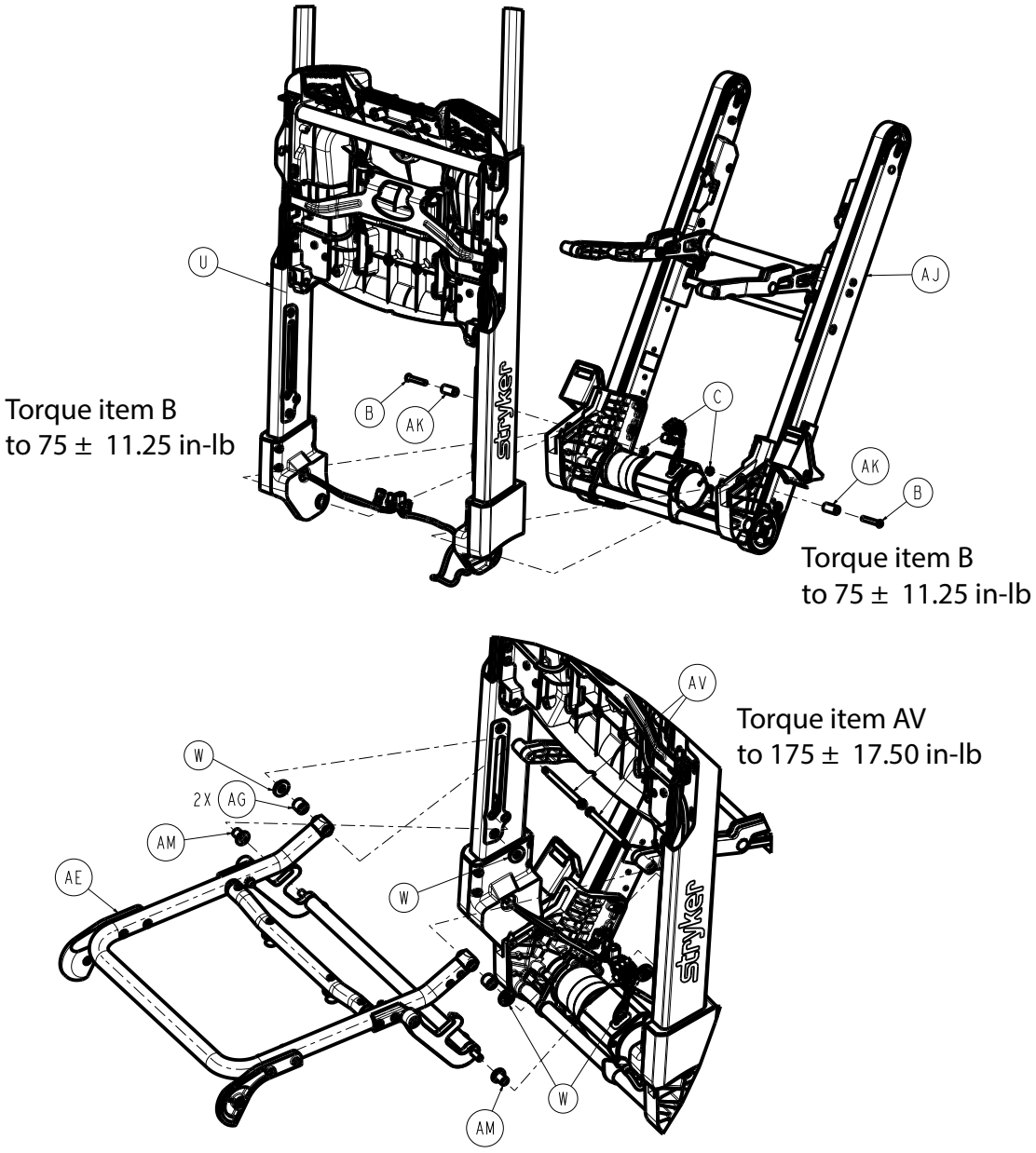
MTS - 6257 Xpedition, position centrale étendue - 625705550003

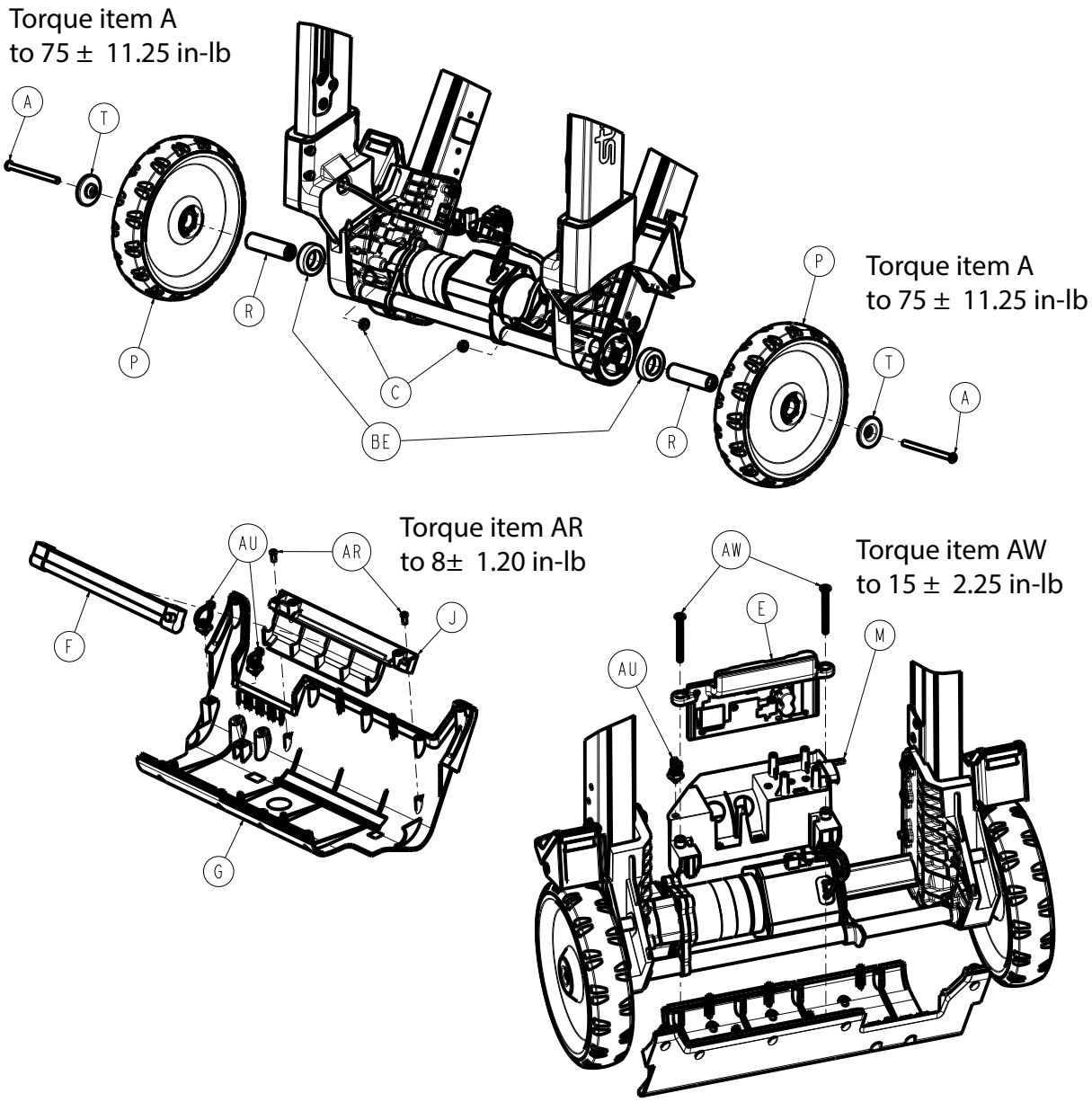
Rév. AD (référence uniquement)

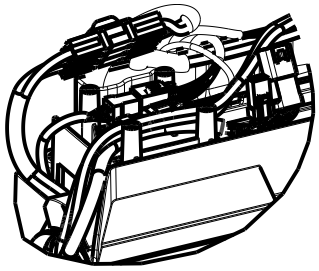
Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0025-122-000	Rivet aveugle à tête bombée	2
B	6257-109-001	Manuel d'utilisation et d'entretien de la chaise-civière motorisée Xpedition - Modèle 6257	1
C	625700000002	*Ensemble de composants communs* (page 52)	1
D	625700010919	Étiquette, numéro de série, MTS, poignées déployées en position centrale	1
E	625700100600	*Ensemble complet de système de retenue du patient (SRP) - 625700100600* (page 107)	1
F	625700300200	Ensemble de conditionnement, MTS	1
G	625709990101	*Poignées de support supérieures - 625709990101* (page 88)	1
H	625709990104	*Poignées de support inférieures étendues - 625709990104* (page 99)	1
J	625709990107	*Repose-pieds en option - 625709990107* (page 104)	1
K	625700100260	*Crochet de perfusion en option, côté gauche du patient - 625700100260* (page 113)	1
L	625709990105	*Guides lisses - 625709990105* (page 71)	1

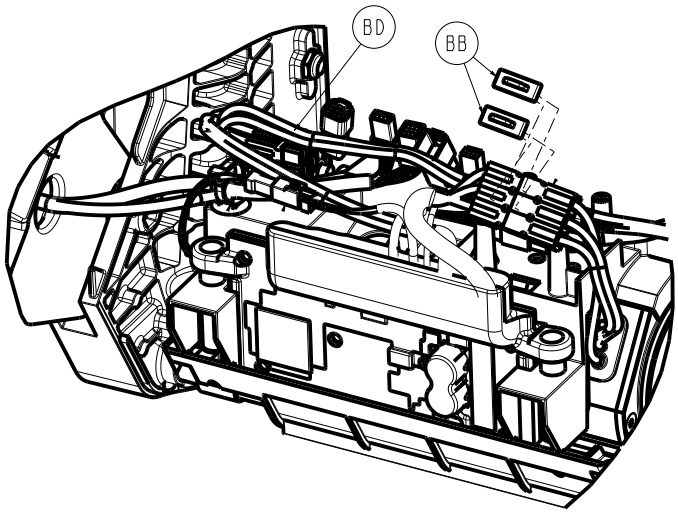
Ensemble de composants communs

625700000002 rév. AH (référence uniquement)

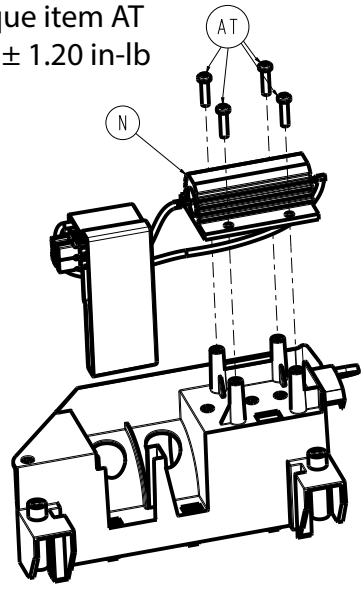


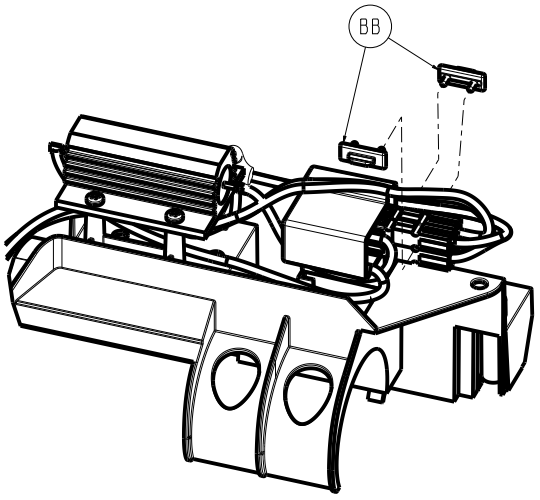

Torque item A
to 75 ± 11.25 in-lb
A
T
P
R
C
BE
P
Torque item A
to 75 ± 11.25 in-lb
T
A
R
Torque item AR
to 8± 1.20 in-lb
AU
AR
J
F
G
AW
Torque item AW
to 15 ± 2.25 in-lb
E
M
AU

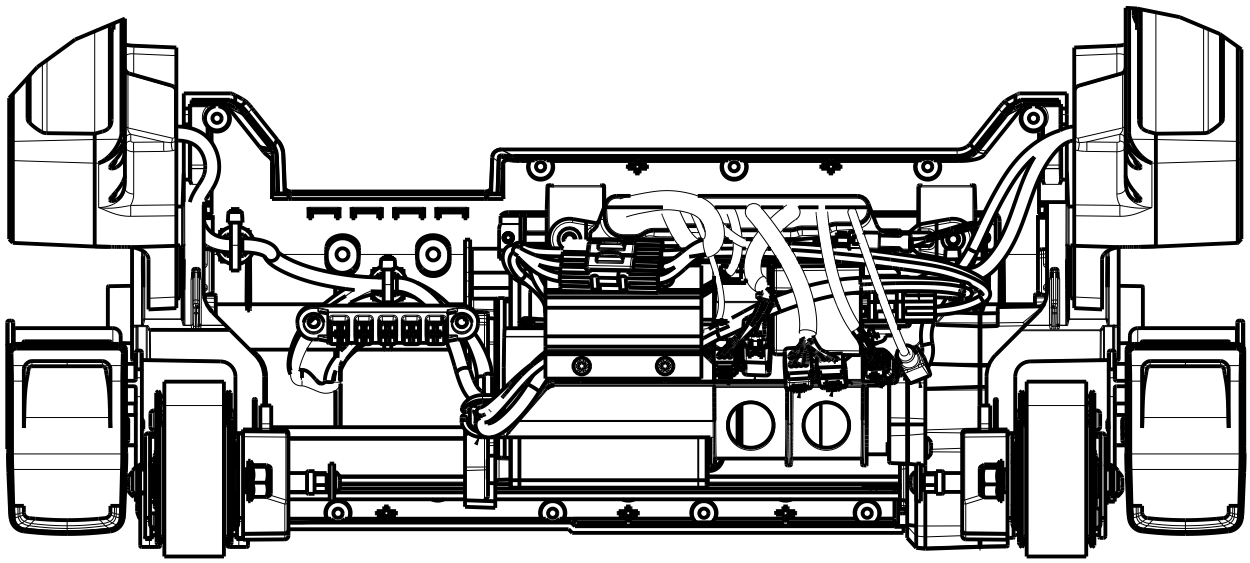


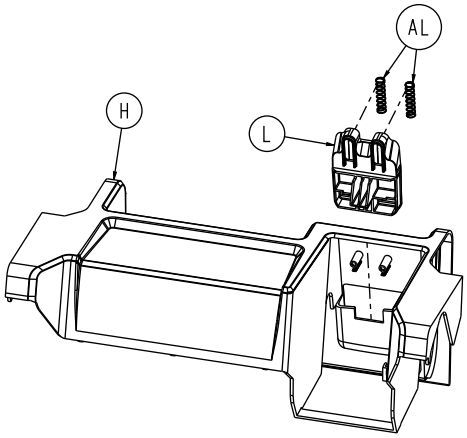


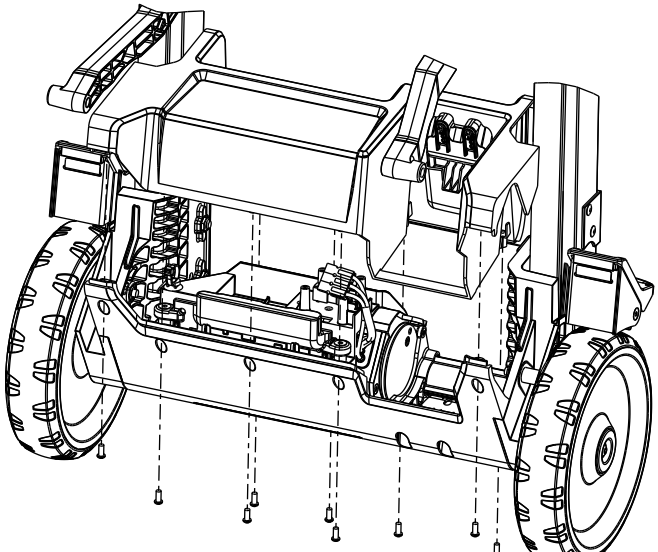
Torque item AT
to 8 ± 1.20 in-lb





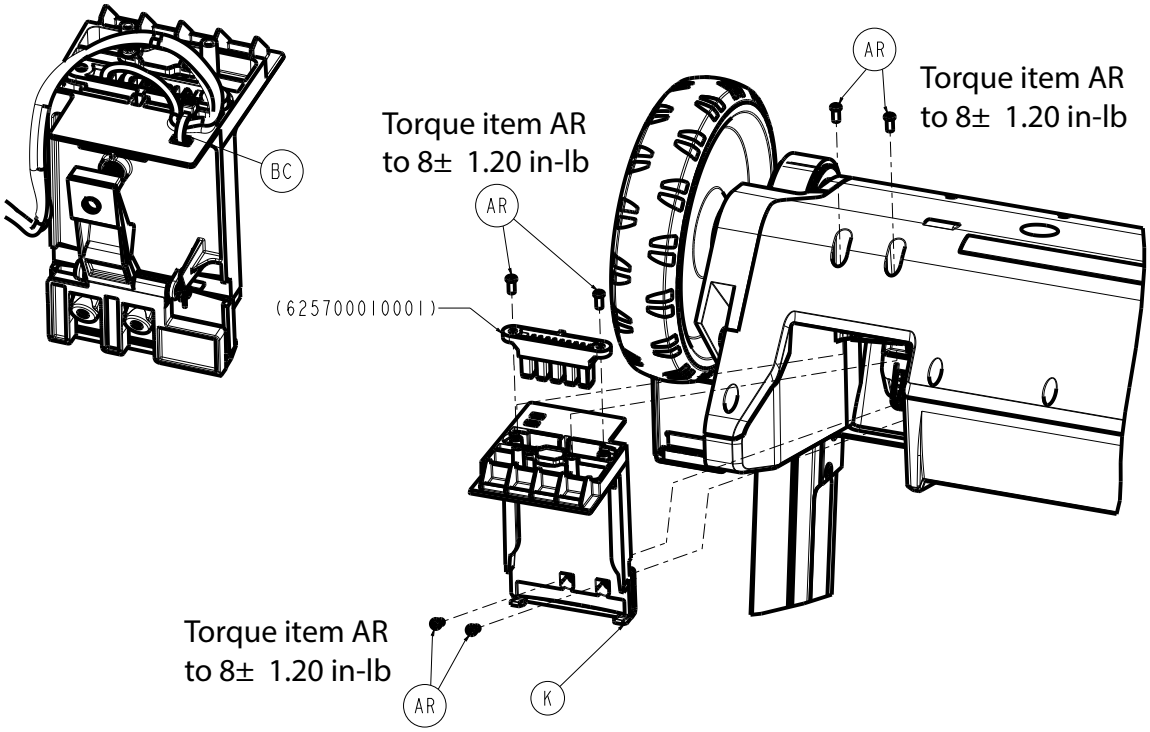


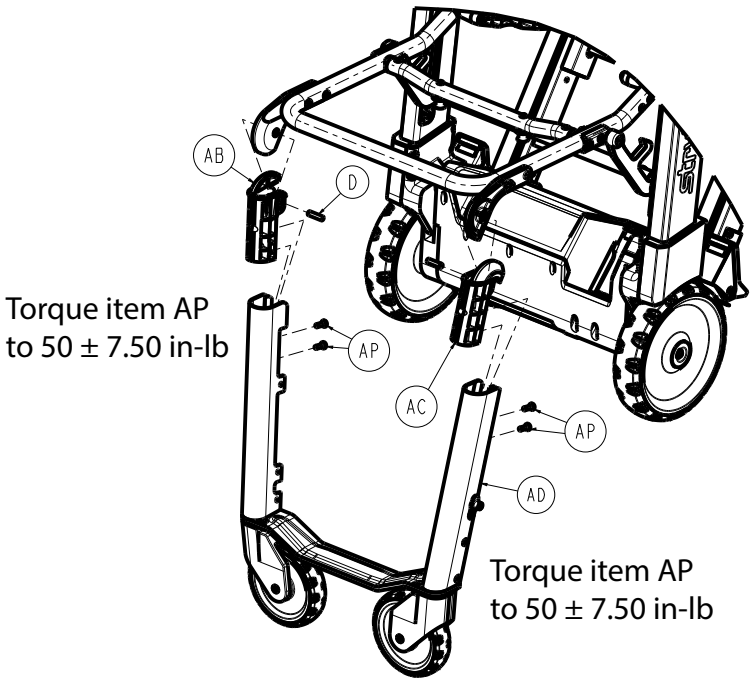


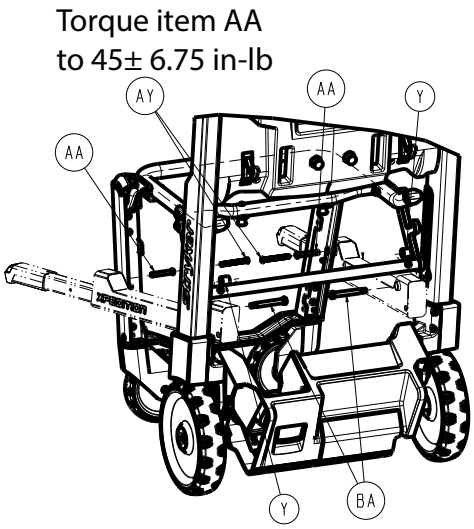


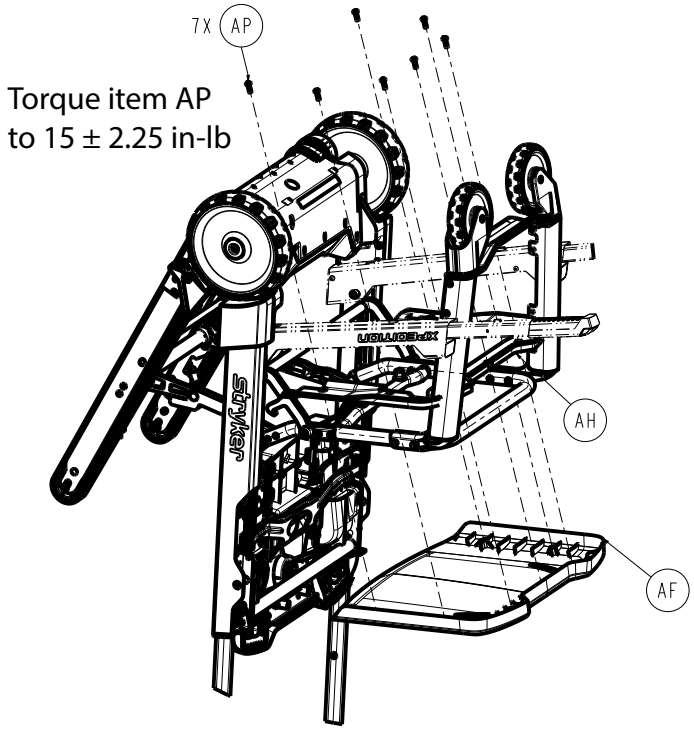
Torque item AR
to 8 ± 1.20 in-lb

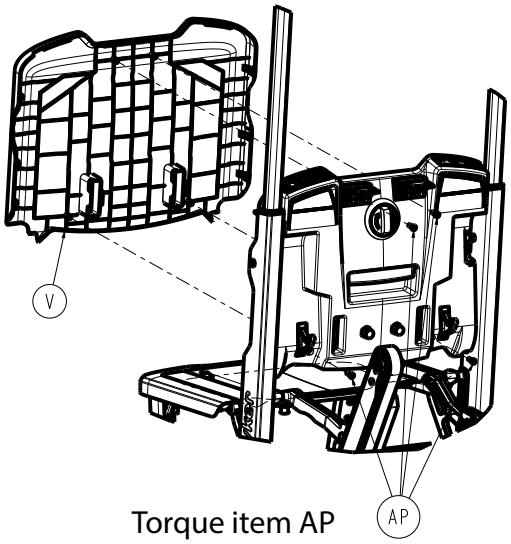
9X AR


BC
AR
Torque item AR
to 8± 1.20 in-lb
AR
Torque item AR
to 8± 1.20 in-lb
(625700010001)
Torque item AR
to 8± 1.20 in-lb
AR
K


AB
D
Torque item AP
to 50 ± 7.50 in-lb
AP
AC
AP
AD
Torque item AP
to 50 ± 7.50 in-lb


Torque item AA
to 45± 6.75 in-lb
AY
AA
Y
AA
Y
BA
Torque item BA
to 175± 17.50 in-lb



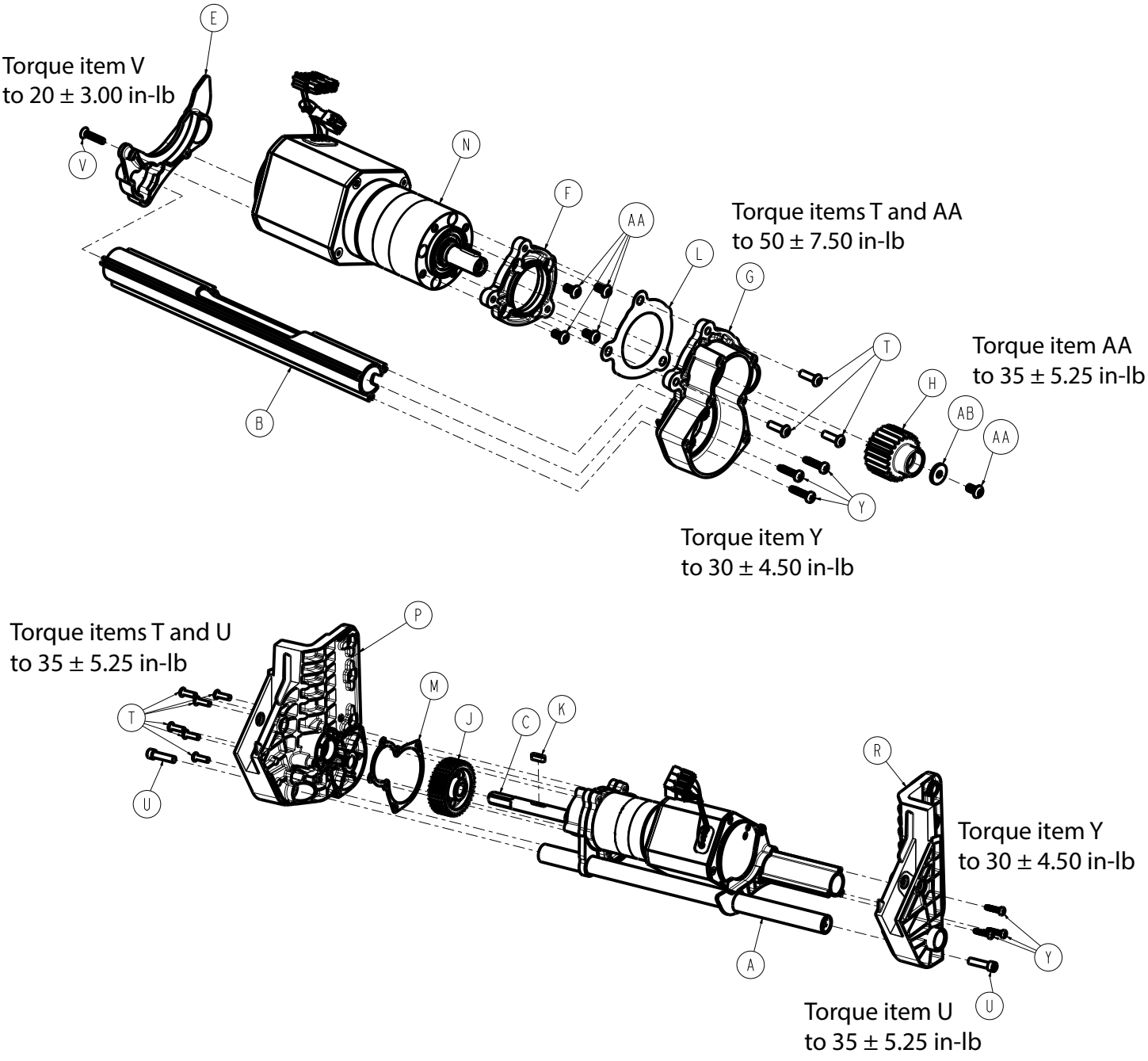


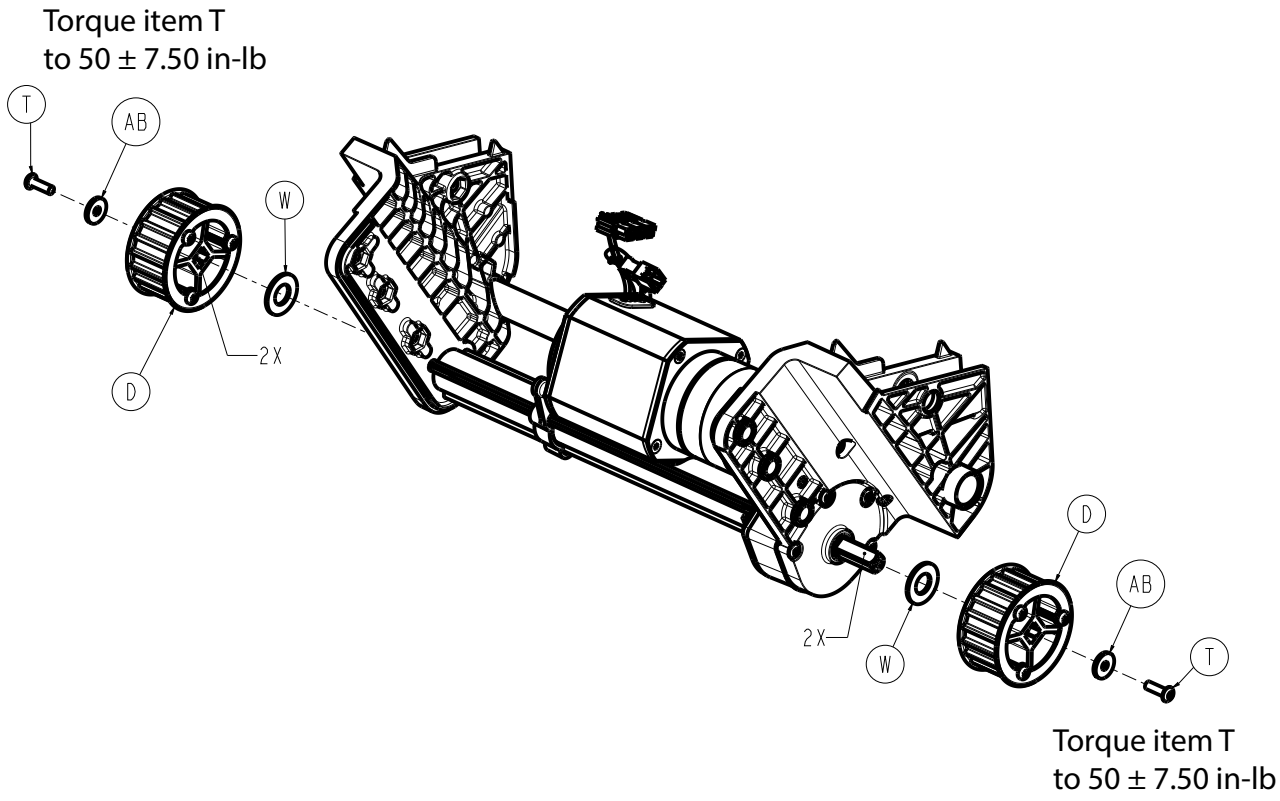
Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-218-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
B	700000689591	Vis d'assemblage à tête ronde	2
C	0016-102-000	Contre-écrou hexagonal Nylock	4
D	0026-265-000	Broche de guidage de la série standard	2
E	625700010119	PCBA du boîtier d'alimentation avec logiciel	1
F	625700010015	Voyant lumineux du boîtier d'alimentation	1
G	625700010017	Couvercle du boîtier d'alimentation, inférieur	1
H	625700010018	Couvercle du boîtier d'alimentation, supérieur	1
J	625700010020	Lentille lumineuse pour boîtier d'alimentation	1
K	625700010030	*Ensemble de boîtier de batterie* (page 75)	1
L	625700010032	Bouton de déblocage de la batterie	1
M	625700010039	Support PCBA du boîtier d'alimentation	1
N	625700010057	Carte de marche arrière	1
P	625700010310	Ensemble de roue arrière	2
R	625700010321	Axe de la roue arrière	2
T	625700010312	Capuchon de roue arrière	2
U	625700020000	*Ensemble de relève-buste* (page 76)	1
V	625700020003	Couvercle du relève-buste	1
W	625700020023	Montant d'insert du relève-buste	4
Y	625700030008	Entretoise externe de poignée inférieure	2
AA	625700030027	Manchon à bride pour poignée inférieure	2
AB	625700060111	Pivot avant supérieur des pieds, côté droit du patient	1

Élément	Numéro	Nom	Quantité
AC	625700060211	Pivot avant supérieur des pieds, côté gauche du patient	1
AD	625700060300	*Ensemble de pied, avant* (page 93)	1
AE	625700070000	*Ensemble d'assise* (page 91)	1
AF	625700070018	Plateau du siège	1
AG	625700070021	Entretoise pivotante du siège	2
AH	625700070027	Couvercle de nervure de siège	1
AJ	625700090000	*Ensemble de guide* (page 64)	1
AK	625700090019	Entretoise pivotante de guide	2
AL	625700100044	Câble de compression	2
AM	625700100143	Roulement de bride, liaison de pliage	2
AN	650700080301	*Bloc-batterie* (page 106) (non illustré)	1
AP	700000550115	Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets	15
AR	700000617917	Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets	17
AT	700000687300	Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets	4
AU	700000827137	Support en sapin	3
AV	700001674010	Vis à épaulement à tête creuse	2
AW	700002353565	Vis d'assemblage à tête fraisée plate	2
AY	700002265356	Vis d'assemblage à tête ronde	2
BA	700001803230	Vis à épaulement à tête creuse	4
BB	700001948497	Clip de retenue	4
BC	700002081488	Serre-câble, 6 po	1
BD	625700010001	Câble de la batterie	1
BE	625700010323	Anneau de support de l'axe de roue	2
BF	625700010450	Ensemble de sangle de retenue au niveau des chevilles (non illustré)	1

Ensemble de boîtier d’alimentation

625700010800 rév. AD (référence uniquement)

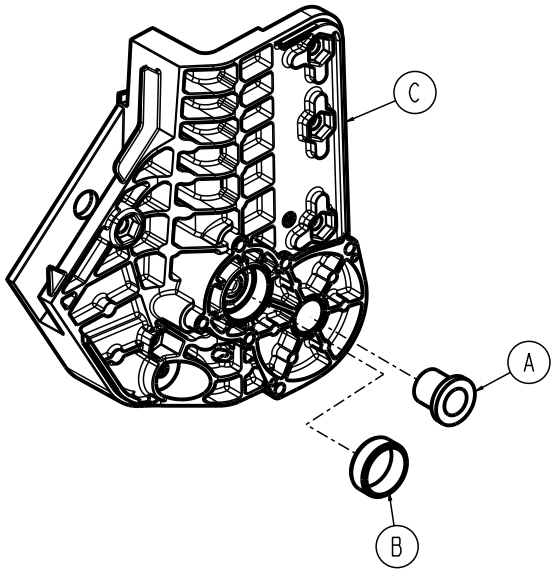




Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	625700010010	Ensemble de tube transversal	1
B	625700010011	Tri-tube de boîtier d'alimentation	1
C	625700010023	Arbre d'entraînement	1
D	625700010025	Ensemble de poulie de synchronisation	2
E	625700010028	Cloison arrière	1
F	625700010029	Support de plaque moteur	1
G	625700010040	Ensemble d'engrenage de cloison	1
H	625700010041	Pignon d'entraînement de moteur	1
J	625700010042	Engrenage de sortie de guide	1
K	625700010043	Clé arrondie	1
L	625700010048	Joint de plaque moteur pour boîtier d'alimentation	1
M	625700010049	Joint de cloison pour boîtier d'alimentation	1
N	625700010050	Moteur d'entraînement	1
P	625700010150	*Ensemble vertical, côté droit du patient* (page 61)	1
R	625700010250	*Ensemble vertical, côté gauche du patient* (page 62)	1
T	700000689500	Vis d'assemblage à tête ronde	11
U	700000740914	Vis d'assemblage à 6 pans creux	2
V	700001673897	Vis à tête fraisée plate	1
W	700001674481	Roulement de butée	2
Y	700001676998	Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets	6
AA	700001680911	Vis d'assemblage à tête ronde	5
AB	700001774964	Rondelle	3

Ensemble vertical, côté droit du patient

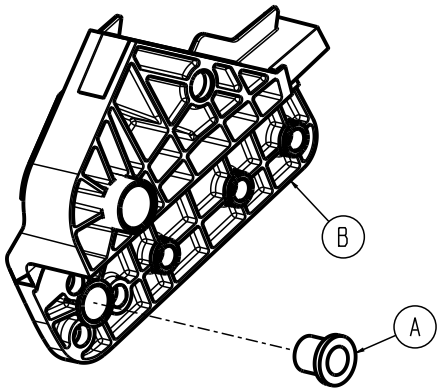
625700010150 rév. AA (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0081-008-000	Roulement de bride	1
B	625700010026	Roulement à douille	1
C	625700010151	Boîtier d’alimentation, vertical, côté droit du patient	1

Ensemble vertical, côté gauche du patient

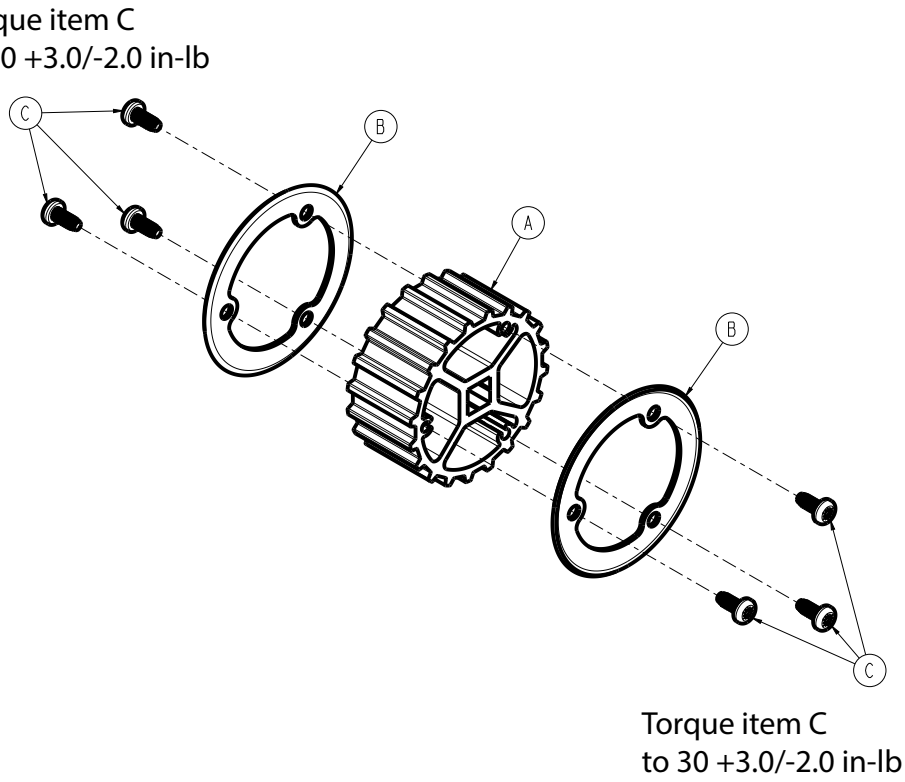
625700010250 rév. AA (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0081-008-000	Roulement de bride	1
B	625700010251	Boîtier d’alimentation, vertical, côté gauche du patient	1

Ensemble de poulie de synchronisation

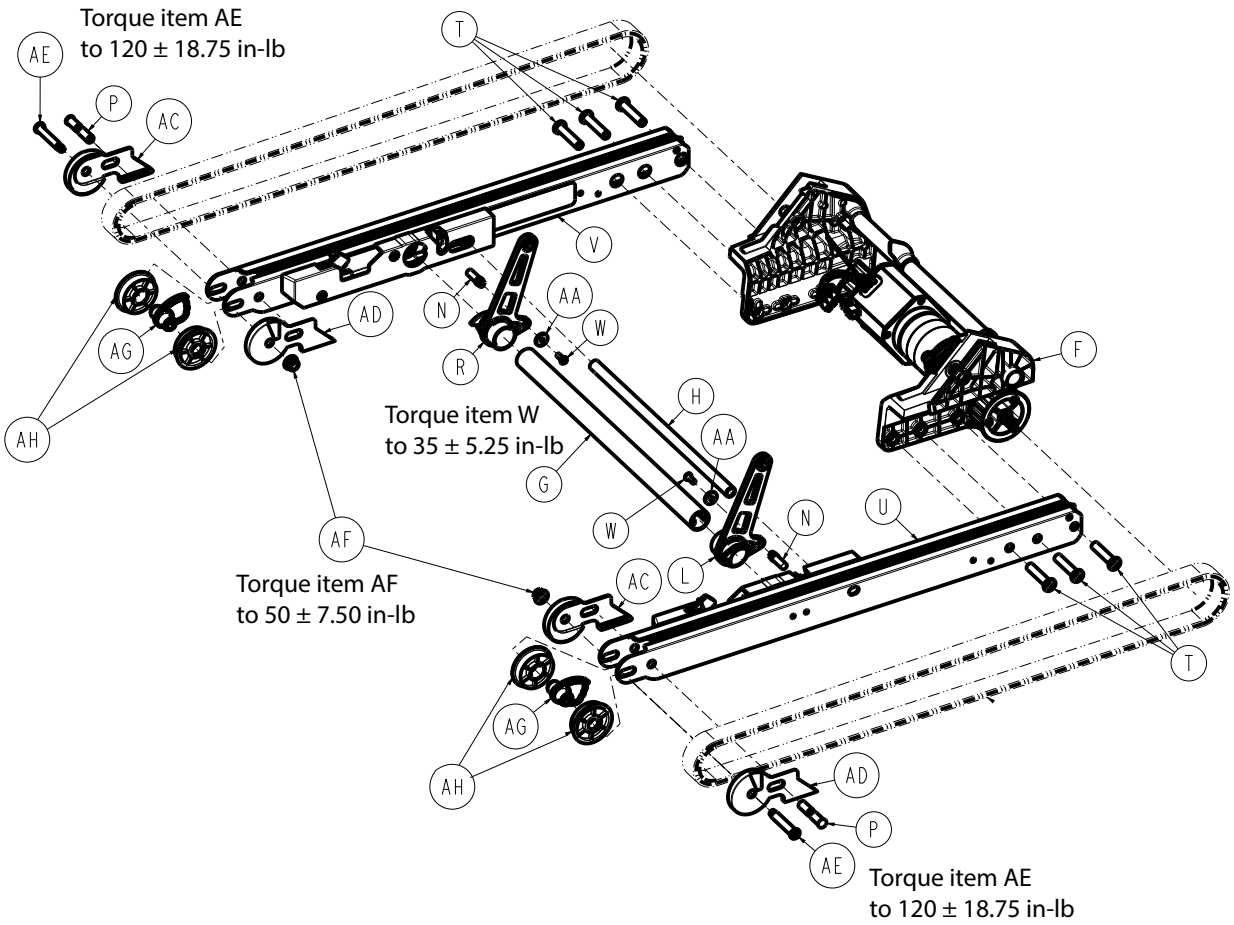
625700010025 rév. AC (référence uniquement)

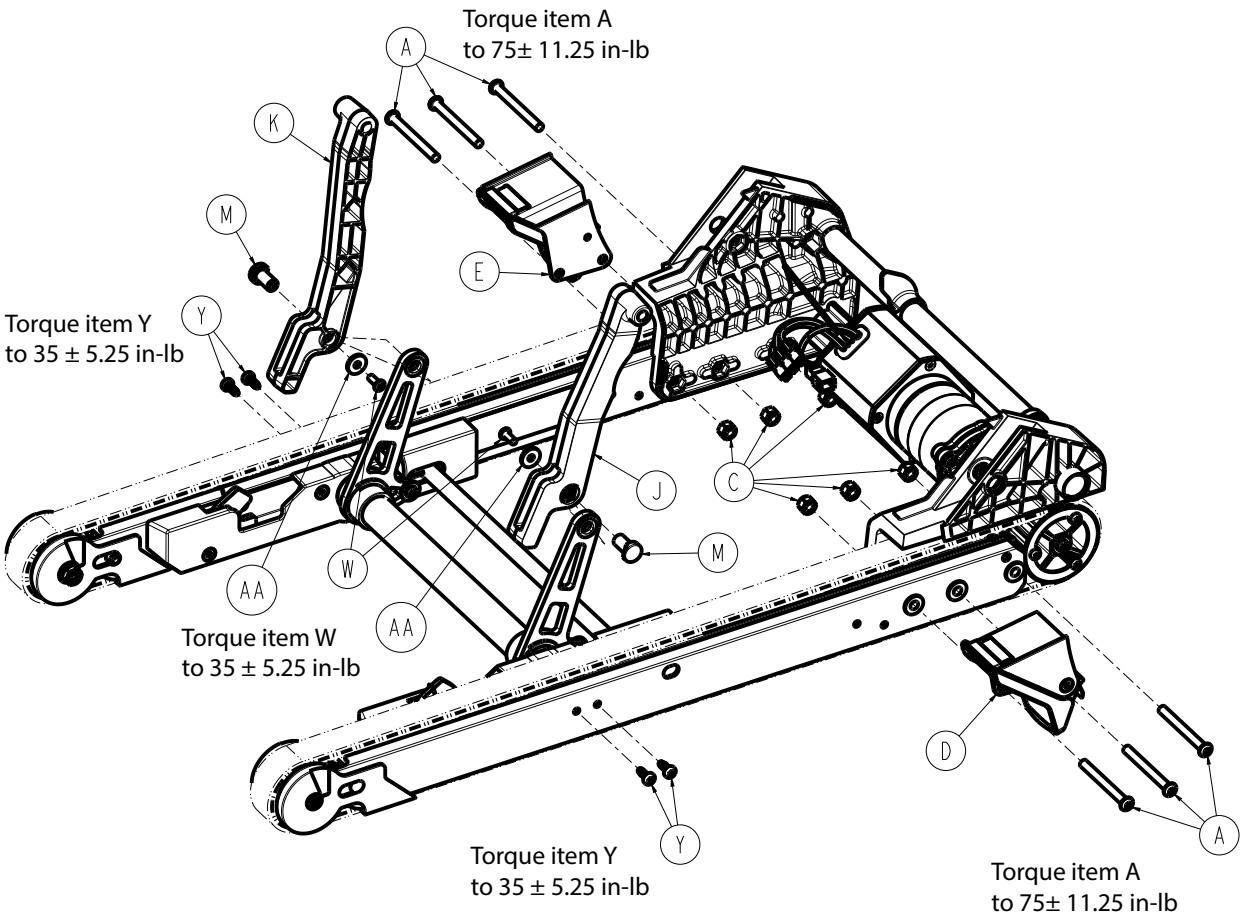


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	625700010021	Poulie de synchronisation, guide	1
B	625700010022	Rondelle de poulie de synchronisation, guide	2
C	700001677019	Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets	6

Ensemble de guide

625700090000 rév. AH (référence uniquement)



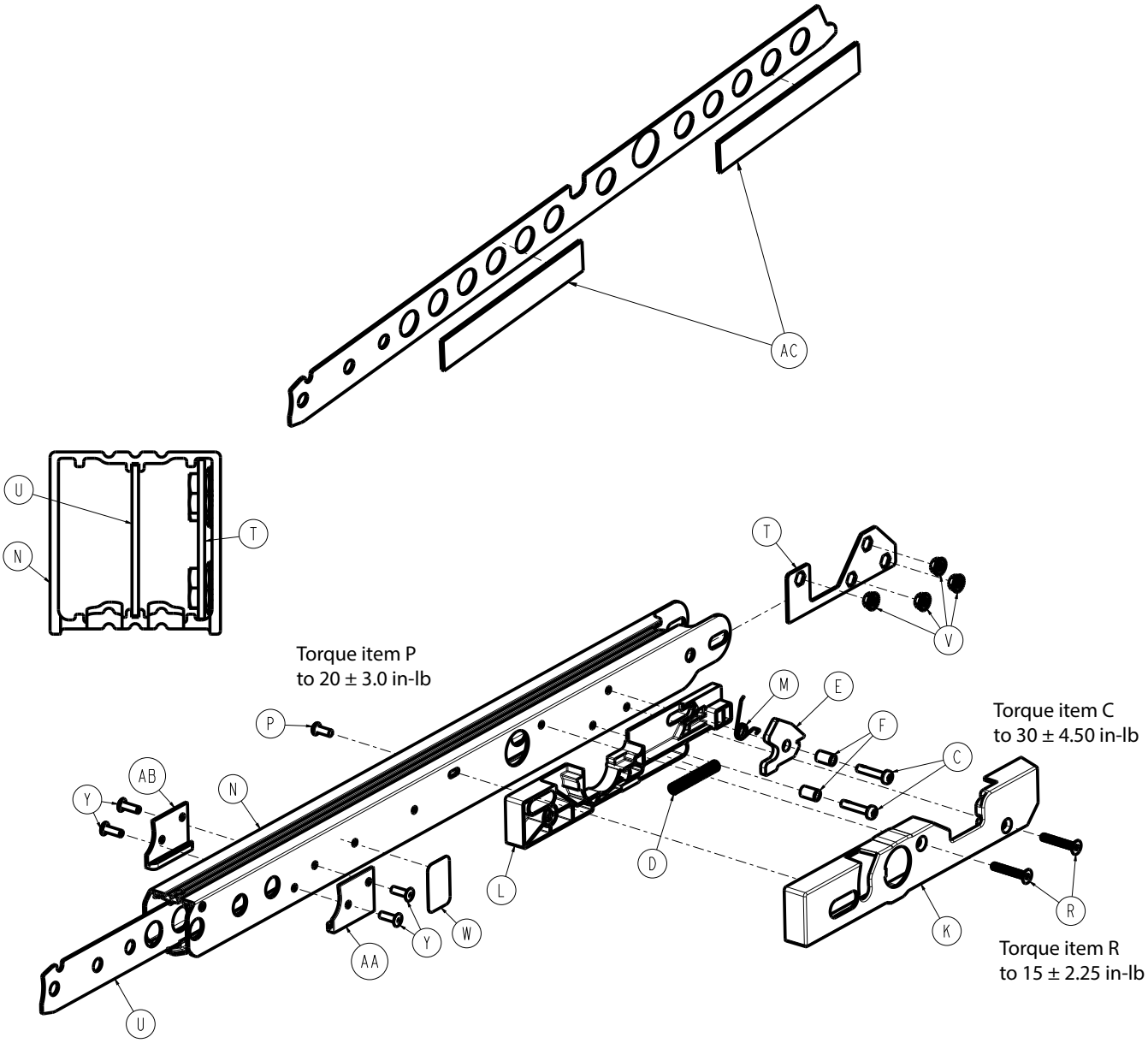


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-597-000	Vis d'assemblage à tête ronde	6
C	0016-102-000	Écrou Nylock	6
D	625700010420	*Ensemble de frein, côté droit du patient* (page 73)	1
E	625700010430	*Ensemble de frein, côté gauche du patient* (page 74)	1
F	625700010800	*Ensemble de boîtier d'alimentation* (page 59)	1
G	625700090003	Barre transversale du guide	1
H	625700090006	Poignée de déblocage du guide	1
J	625700090012	Liaison avant du guide, côté droit du patient	1
K	625700090013	Liaison avant du guide, côté gauche du patient	1
L	625700090015	Surmatelas de la liaison arrière du guide, côté droit du patient	1
M	625700090016	Broche de liaison de guide	2
N	625700090017	Broche de déblocage de guide	2
P	625700090023	Broche de tension de guide	2
R	625700090025	Surmatelas de la liaison arrière du guide, côté gauche du patient	1
T	625700090033	Entretoise à bride de guide	6
U	625700090110	*Ensemble d'extrusion de guide, côté droit du patient* (page 67)	1
V	625700090210	Ensemble de support de guide, côté droit du patient	1

Élément	Numéro	Nom	Quantité
W	700000689499	Vis d’assemblage à tête ronde	4
Y	700001677115	Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets	4
AA	700001774964	Rondelle	4
AC	625700090042	Cage de guidage de guide, côté gauche du patient	2
AD	625700090041	Cage de guidage de guide, côté droit du patient	2
AE	625700090024	Boulon de tension de guide	2
AF	0016-135-000	Écrou Nylock hexagonal à bride	2
AG	625700090021	Came de tension de guide	2
AH	625700090022	Rouleau de guide	4

Ensemble d’extrusion de guide, côté droit du patient

625700090110 rév. AF (référence uniquement)

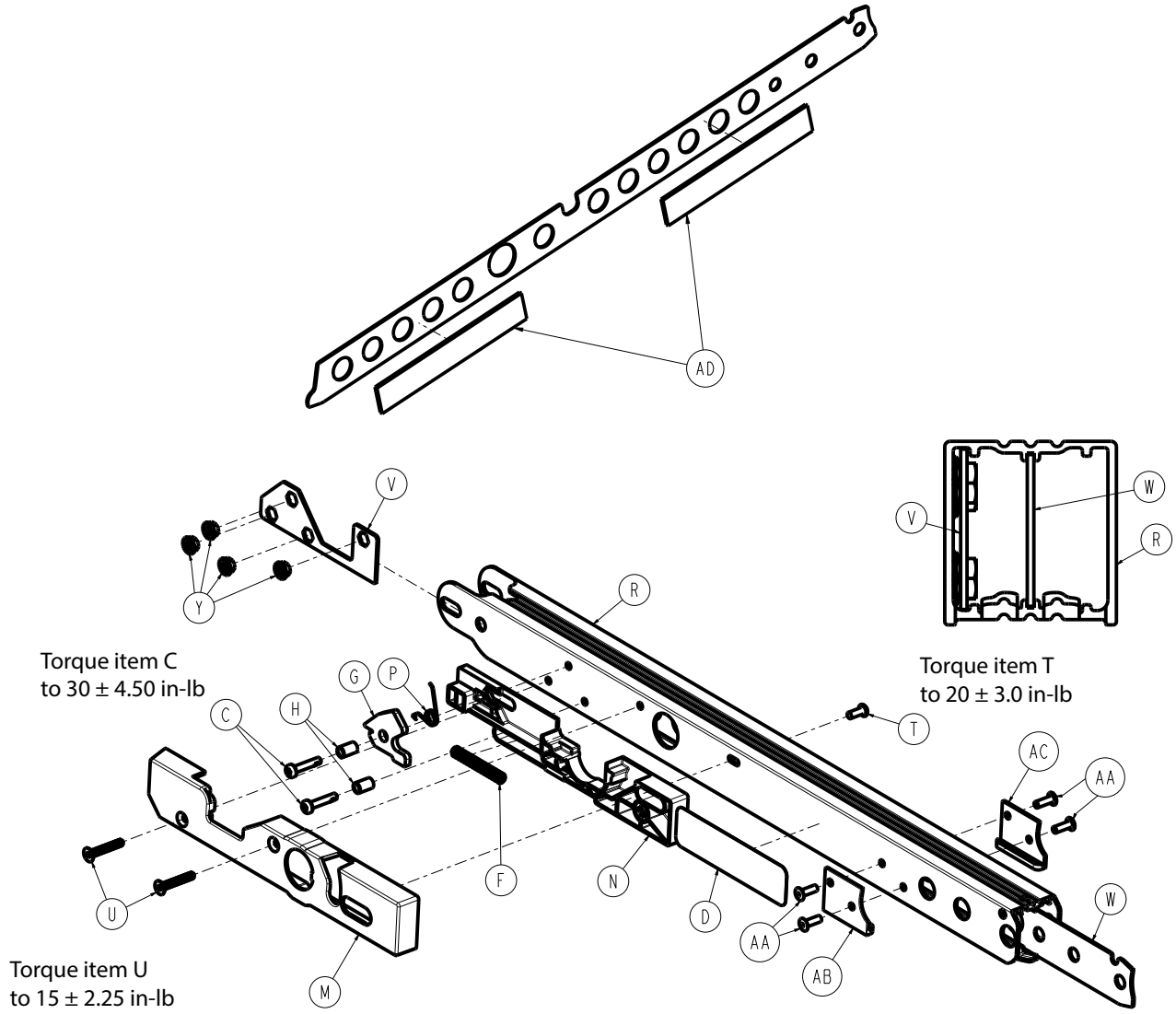


Élément	Numéro	Nom	Quantité
C	0050-093-000	Vis à métaux à tête cylindrique	2
D	625700090004	Câble de compression	1
E	625700090007	Loquet de déblocage du guide	1
F	625700090008	Entretoise de déblocage du guide	2
K	625700090102	Boîtier de déblocage du guide, côté droit du patient	1
L	625700090103	Glissière de déblocage du guide, côté droit du patient	1
M	625700090106	Ressort de torsion pour le déblocage du guide, côté droit du patient	1
N	625700090111	Extrusion du guide, côté droit du patient	1
P	700002472227	Vis d’assemblage à tête ronde	1

Élément	Numéro	Nom	Quantité
R	700001674026	Vis d’assemblage à tête fraisée plate	2
T	625700090009	Boîtier de l’écrou de guide	1
U	625700090018	Support d’extrusion de guide	1
V	700001682825	Écrou de blocage dentelé à bride	4
W	625700010917	Étiquette, Prop 65	1
Y	700000820540	Rivet aveugle à tête bombée	4
AA	625700090043	Rail de guidage de guide, côté droit du patient	1
AB	625700090044	Rail de guidage de guide, côté gauche du patient	1
AC	625700090036	Tapis amortisseur de bruit de guide	2

Ensemble d’extrusion de guide, côté gauche du patient

625700090210 rév. AF (référence uniquement)

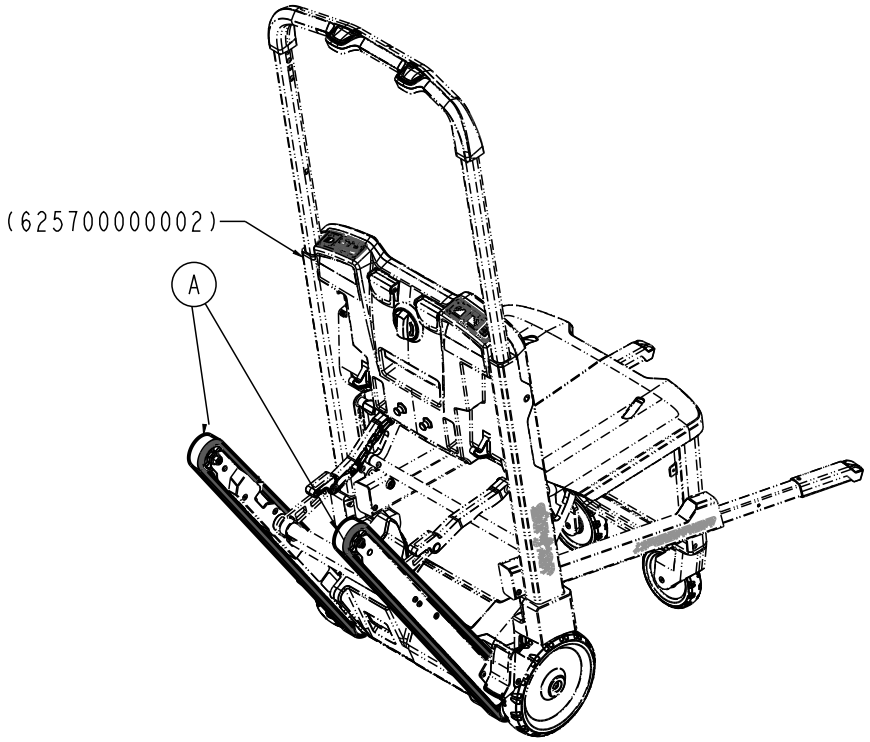


Élément	Numéro	Nom	Quantité
C	0050-093-000	Vis à métaux à tête cylindrique	2
D	625700010911	Étiquette, spécification	1
F	625700090004	Câble de compression	1
G	625700090007	Loquet de déblocage du guide	1
H	625700090008	Entretoise de déblocage du guide	2
M	625700090202	Boîtier de déblocage du guide, côté gauche du patient	1
N	625700090203	Glissière de déblocage du guide, côté gauche du patient	1
P	625700090206	Ressort de torsion pour le déblocage du guide, côté gauche du patient	1
R	625700090211	Extrusion du guide, côté gauche du patient	1
T	700002472227	Vis d’assemblage à tête ronde	1
U	700001674026	Vis d’assemblage à tête fraisée plate	2

Élément	Numéro	Nom	Quantité
V	625700090009	Boîtier de l’écrou de guide	1
W	625700090018	Support d’extrusion de guide	1
Y	700001682825	Écrou de blocage dentelé à bride	4
AA	700000820540	Rivet aveugle à tête bombée	4
AB	625700090043	Rail de guidage de guide, côté droit du patient	1
AC	625700090044	Rail de guidage de guide, côté gauche du patient	1
AD	625700090036	Tapis amortisseur de bruit de guide	2

Guides lisses - 625709990105

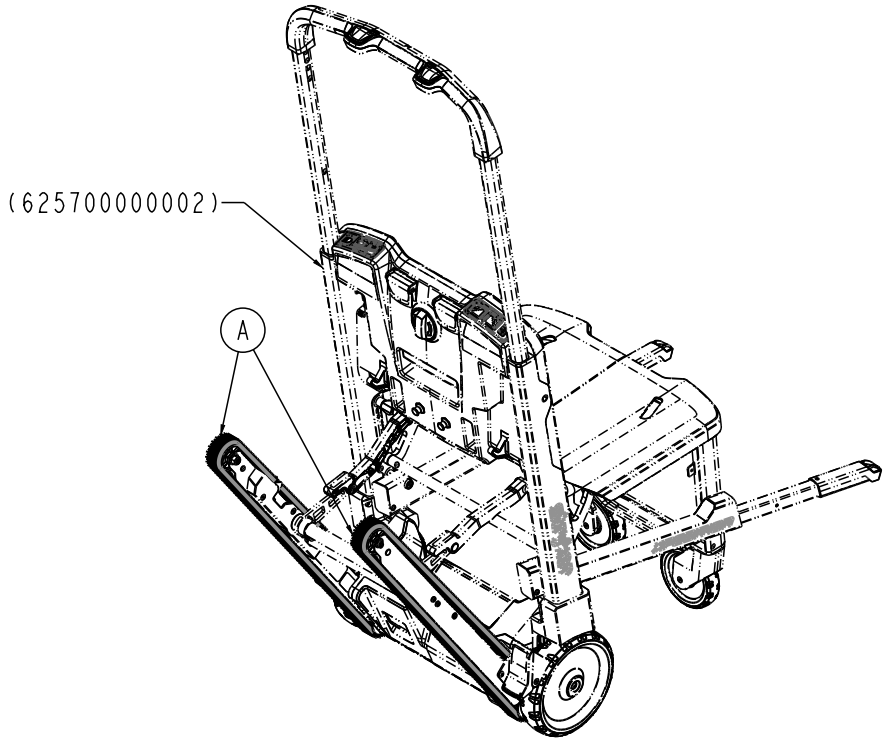
Rév. AB (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	625700095039	Guide	2

Guides rainurés - 625709990106

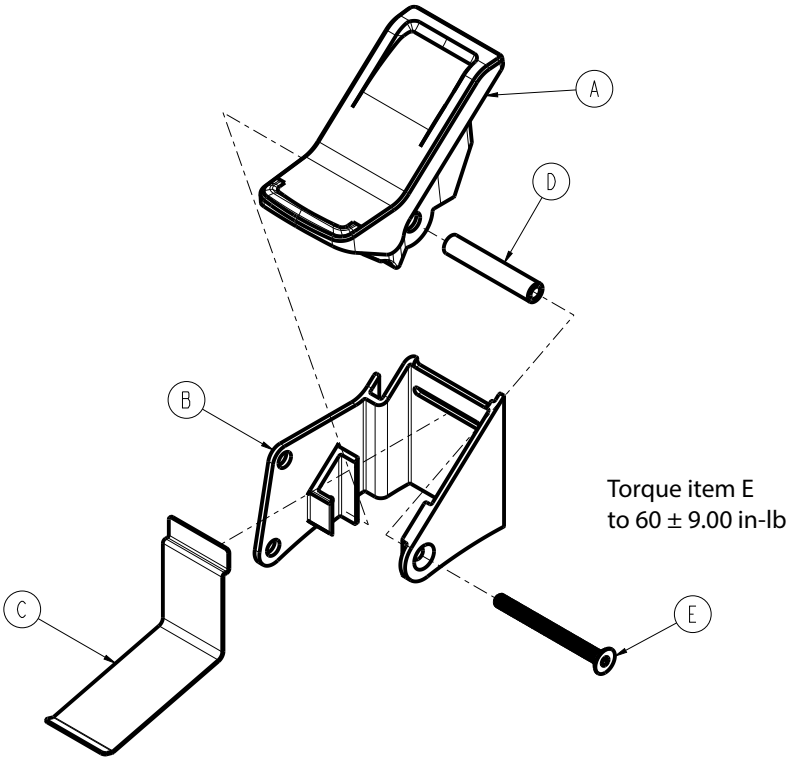
Rév. AA (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	625700095139	Guide rainuré	2

Ensemble de frein, côté droit du patient

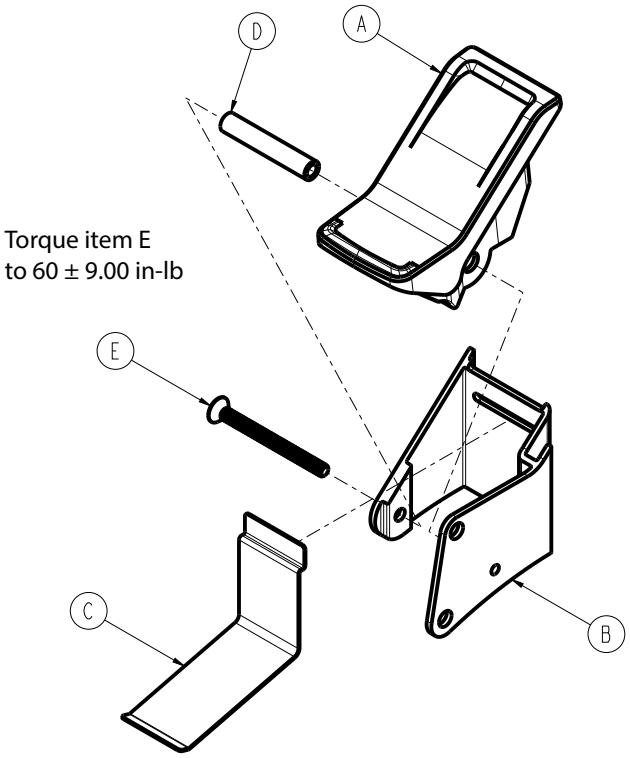
625700010420 rév. AB (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	625700010411	Pédale d’enclenchement du frein	1
B	625700010412	Extrusion de frein, côté droit du patient	1
C	625700010414	Ressort de frein	1
D	625700010416	Entretoise de frein	1
E	700001674032	Vis d’assemblage à tête fraisée plate	1

Ensemble de frein, côté gauche du patient

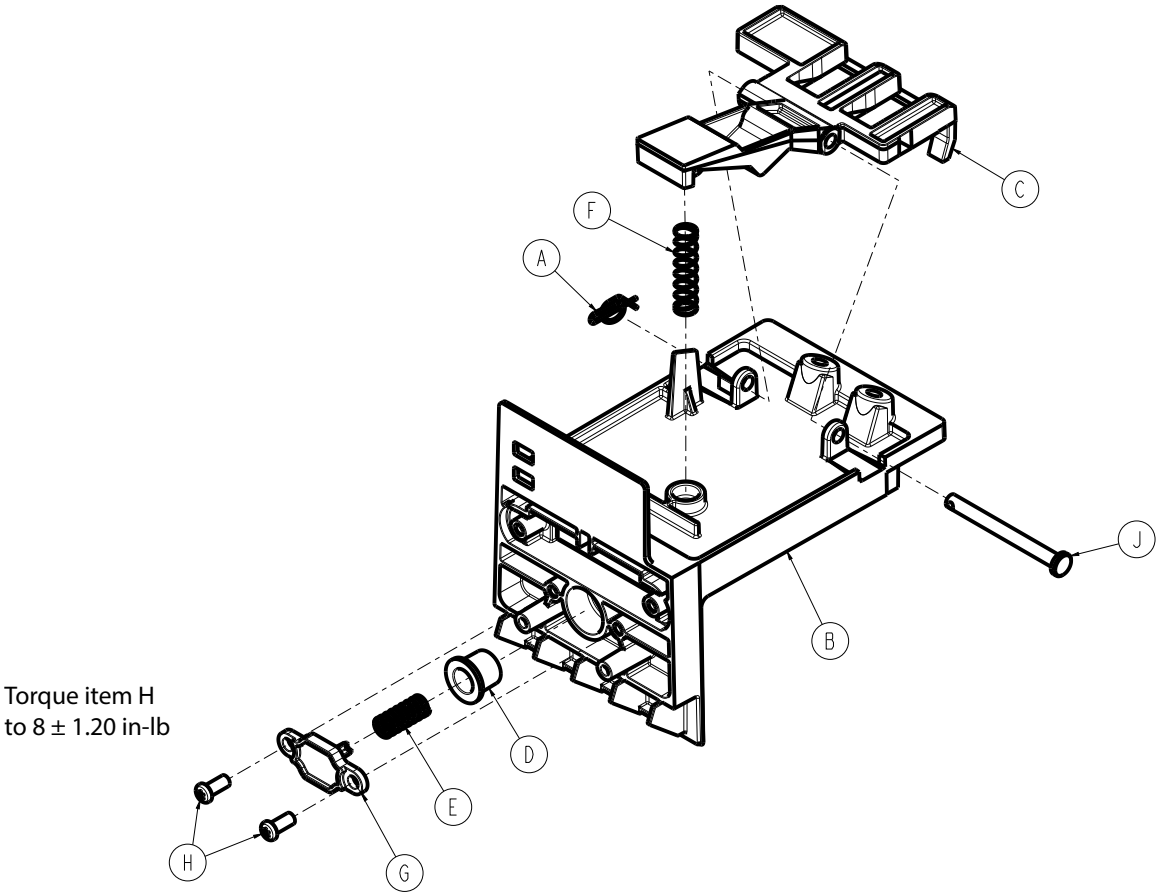
625700010430 rév. AB (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	625700010411	Pédale d’enclenchement du frein	1
B	625700010413	Extrusion de frein, côté gauche du patient	1
C	625700010414	Ressort de frein	1
D	625700010416	Entretoise de frein	1
E	700001674032	Vis d’assemblage à tête fraisée plate	1

Ensemble de boîtier de batterie

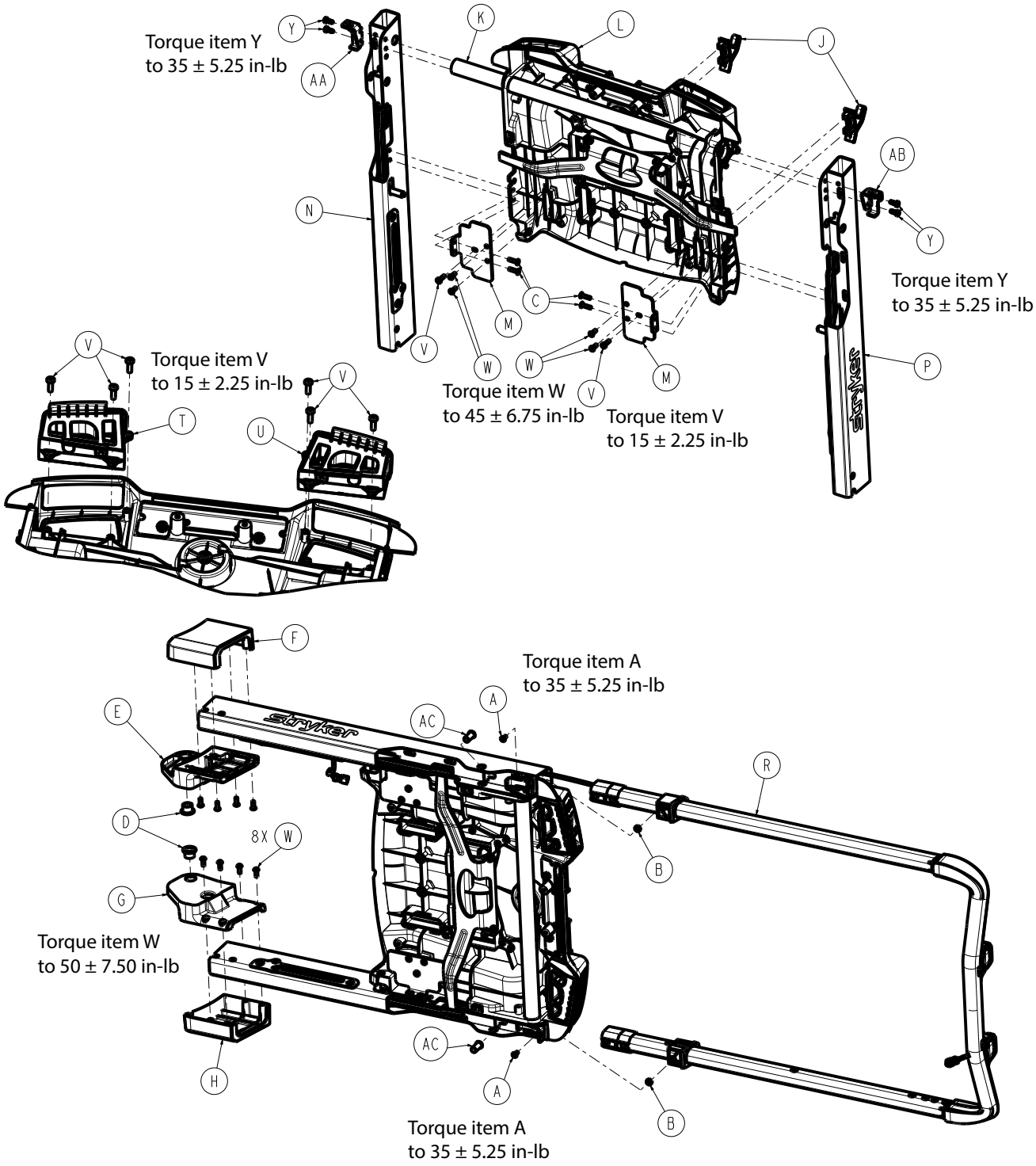
625700010030 rév. AB (référence uniquement)

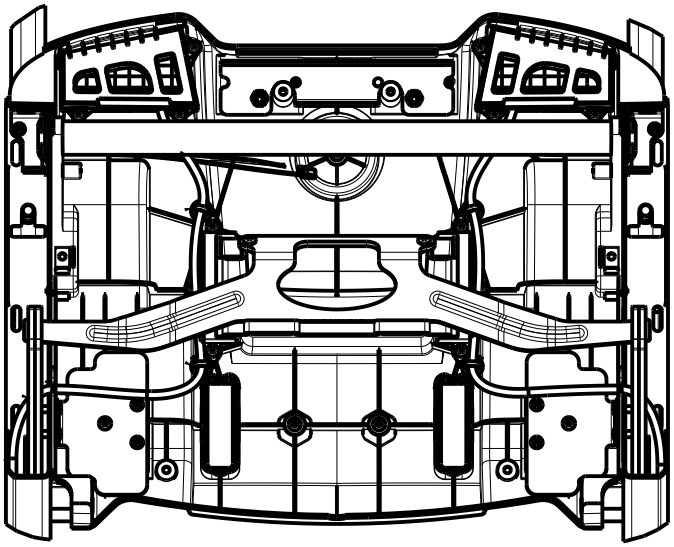


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0027-020-000	Goupille élastique	1
B	625700010031	Boîtier de la batterie	1
C	625700010033	Loquet de déblocage de la batterie	1
D	625700010034	Poussoir de déblocage de la batterie	1
E	625700010035	Câble de compression	1
F	625700100044	Câble de compression	1
G	650700080122	Couvercle du poussoir de batterie	1
H	700000617917	Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets	2
J	700001678771	Axe à épaulement	1

Ensemble de relève-buste

625700020000 rév. AG (référence uniquement)

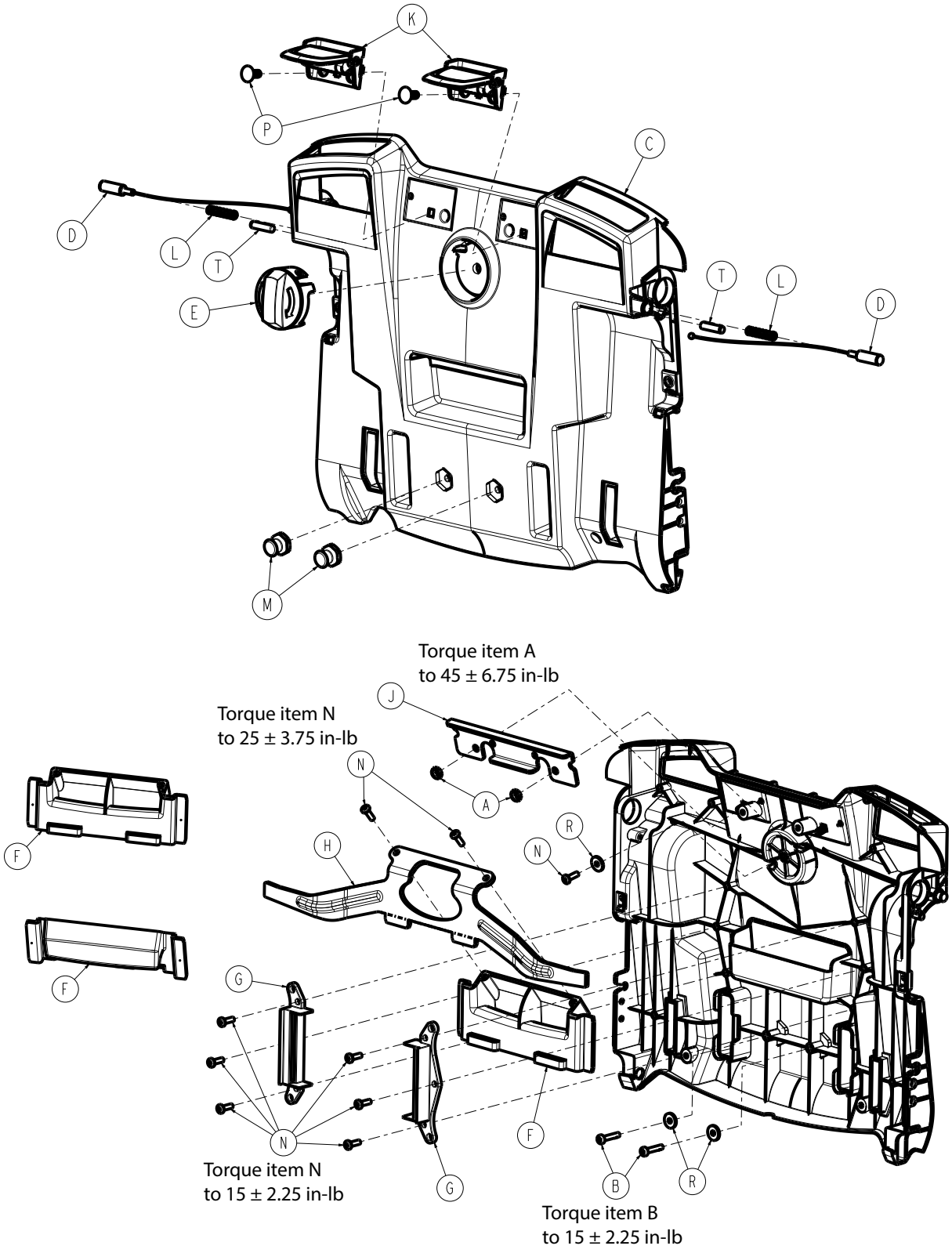




Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-442-000	Vis Torx à tête ronde	2
B	0015-003-000	Écrou	2
C	0025-086-000	Rivet pop à tête bombée, ouvert	4
D	0081-213-000	Roulement de bride	2
E	625700010111	Obturateur pivotant, interne, côté droit du patient	1
F	625700010112	Obturateur pivotant, externe, côté droit du patient	1
G	625700010211	Obturateur pivotant, interne, côté gauche du patient	1
H	625700010212	Obturateur pivotant, externe, côté gauche du patient	1
J	625700020006	Crochet du relève-buste	2
K	625700020007	Barre transversale du relève-buste	1
L	625700020010	*Sous-ensemble de relève-buste* (page 78)	1
M	625700020029	Support pour crochet du relève-buste	2
N	625700020100	*Ensemble vertical du relève-buste, côté droit du patient* (page 81)	1
P	625700020200	*Ensemble vertical du relève-buste, côté gauche du patient* (page 83)	1
R	625700050000	*Ensemble de barre d'appui* (page 85)	1
T	625700110100	Module d'interface utilisateur du relève-buste, côté droit du patient	1
U	625700110200	Module d'interface utilisateur du relève-buste, côté gauche du patient	1
V	700000550115	Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets	8
W	700000689499	Vis d'assemblage à tête ronde	12
Y	700001677115	Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets	4
AA	625700020102	Support du relève-buste, côté droit du patient	1
AB	625700020202	Support du relève-buste, côté gauche du patient	1
AC	625700050022	Piston à ressort à bec long	2

Sous-ensemble de relève-buste

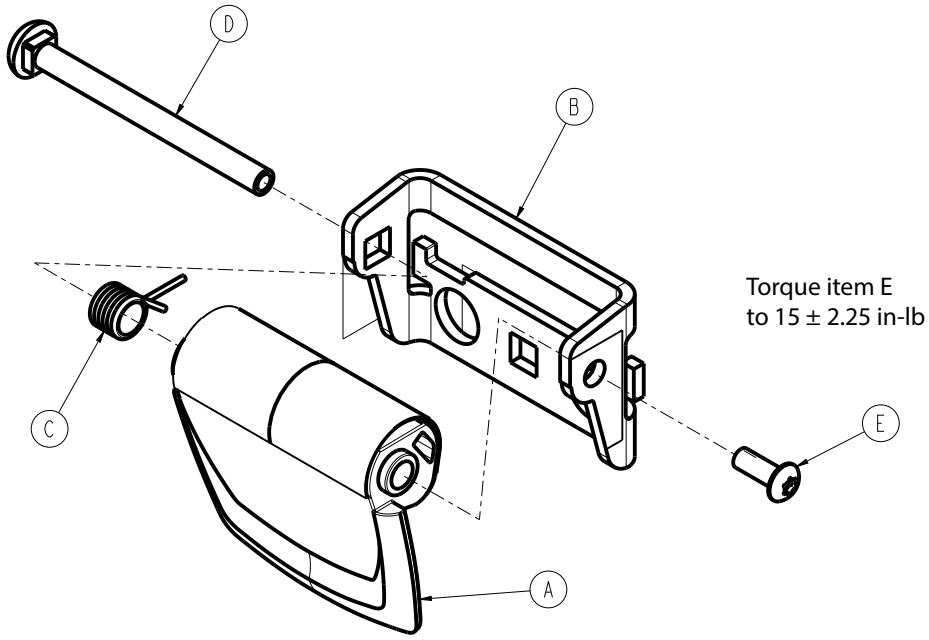
625700020010 rév. AC (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0016-102-000	Écrou Nylock	2
B	0050-093-000	Vis à métaux à tête cylindrique	2
C	625700020004	Relève-buste	1
D	625700020011	Broche de verrouillage du câble	2
E	625700020017	Bouton rotatif du relève-buste	1
F	625700020018	Poignée de déblocage du relève-buste	1
G	625700020019	Poignée de guidage du relève-buste	2
H	625700020026	Support de déblocage de pliage du relève-buste	1
J	625700020028	Support du SRP du relève-buste	1
K	625700020040	Ensemble de came du SRP	2
L	625700100044	Câble de compression	2
M	625700100049	Montant du SRP	2
N	700000550115	Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets	9
P	700001674499	Boulon à col carré à rondelle ronde	2
R	700001774964	Rondelle	3
T	0026-265-000	Broche de guidage de la série standard	2

Ensemble de came du SRP

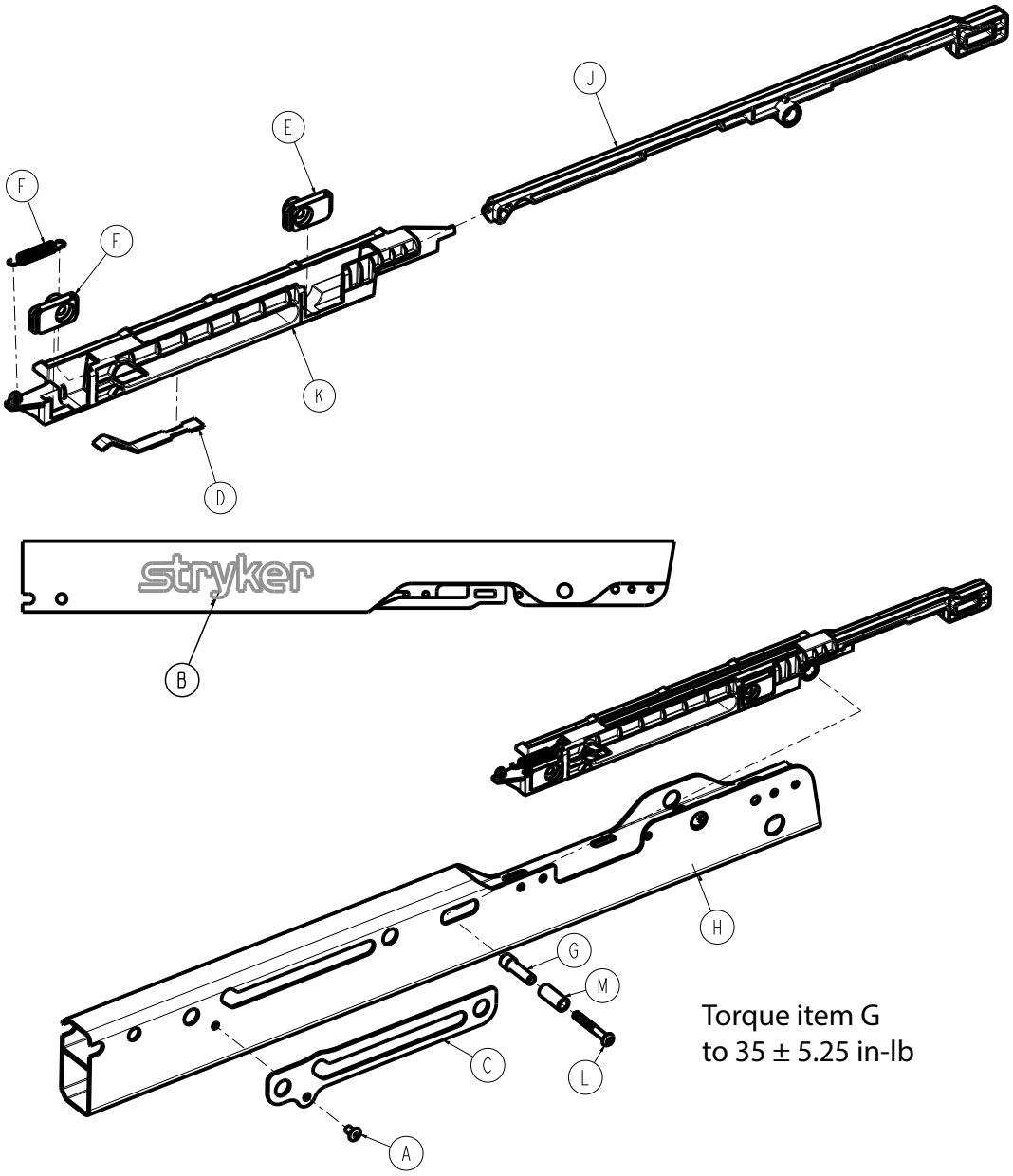
625700020040 rév. AB (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	625700020041	Came du SRP du relève-buste	1
B	625700020042	Support de came du SRP du relève-buste	1
C	625700020043	Ressort à came du SRP du relève-buste	1
D	625700020044	Cylindre de came du SRP du relève-buste	1
E	700000715589	Vis d’assemblage à tête ronde	1

Ensemble vertical du relève-buste, côté droit du patient

625700020100 rév. AD (référence uniquement)

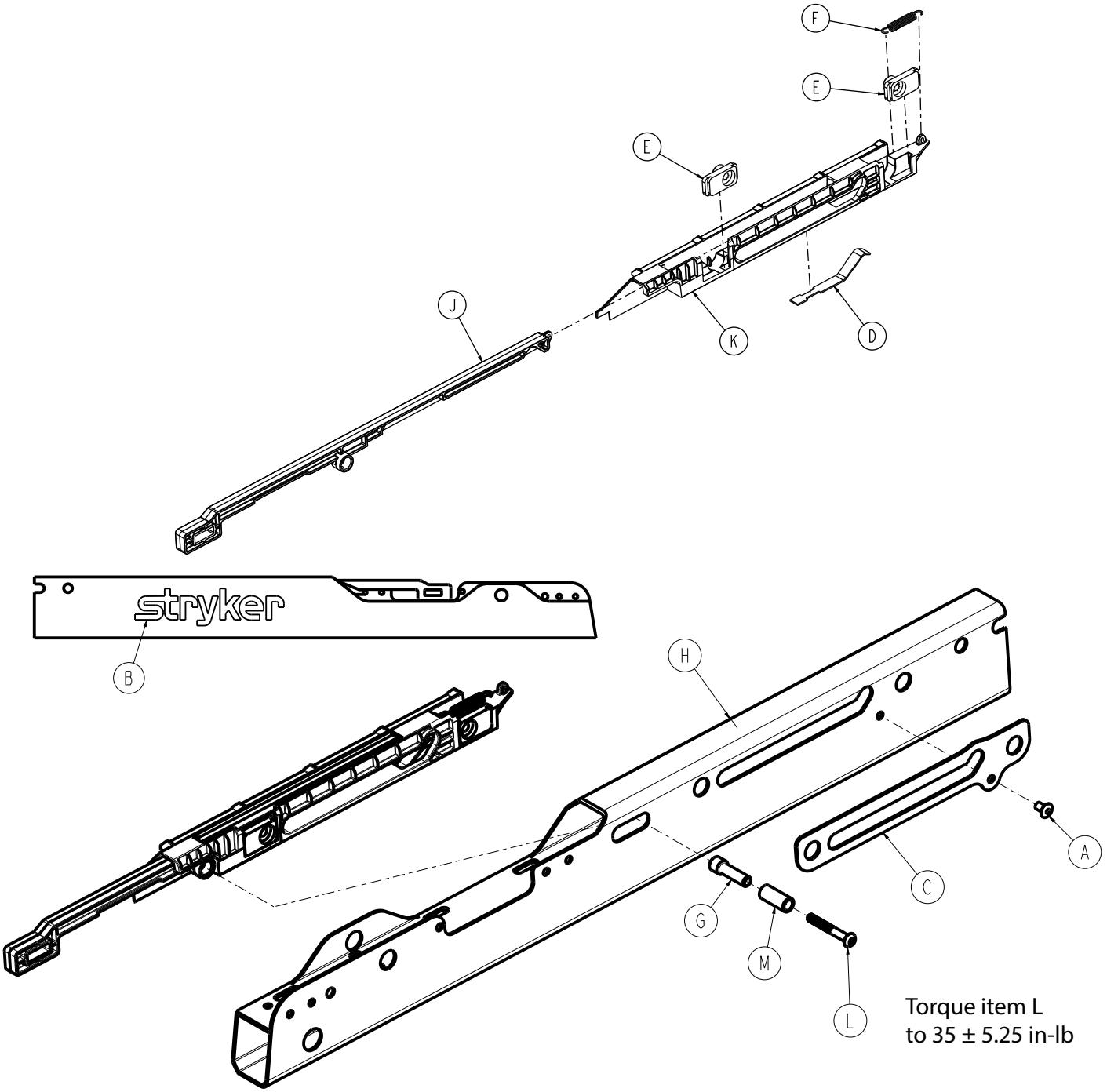


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0025-122-000	Rivet pop à tête bombée	2
B	625700010916	Étiquette, Stryker	1
C	625700020008	Surmatelas de la fente en J	1
D	625700020021	Ressort de verrou de pliage du relève-buste	1
E	625700020022	Insert fileté du relève-buste	2
F	625700020024	Ressort de rappel du verrou de pliage du relève-buste	1
G	625700020031	Entretoise de liaison de pliage du relève-buste	1
H	625700020101	Relève-buste, vertical, côté droit du patient	1

Élément	Numéro	Nom	Quantité
J	625700020111	Déblocage de pliage du relève-buste, côté droit du patient	1
K	625700020112	Boîtier de déblocage du relève-buste, côté droit du patient	1
L	700001678647	Vis d’assemblage à tête ronde	1
M	625700020027	Rouleau d’entretoise étagé du relève-buste	1

Ensemble vertical du relève-buste, côté gauche du patient

625700020200 rév. AC (référence uniquement)

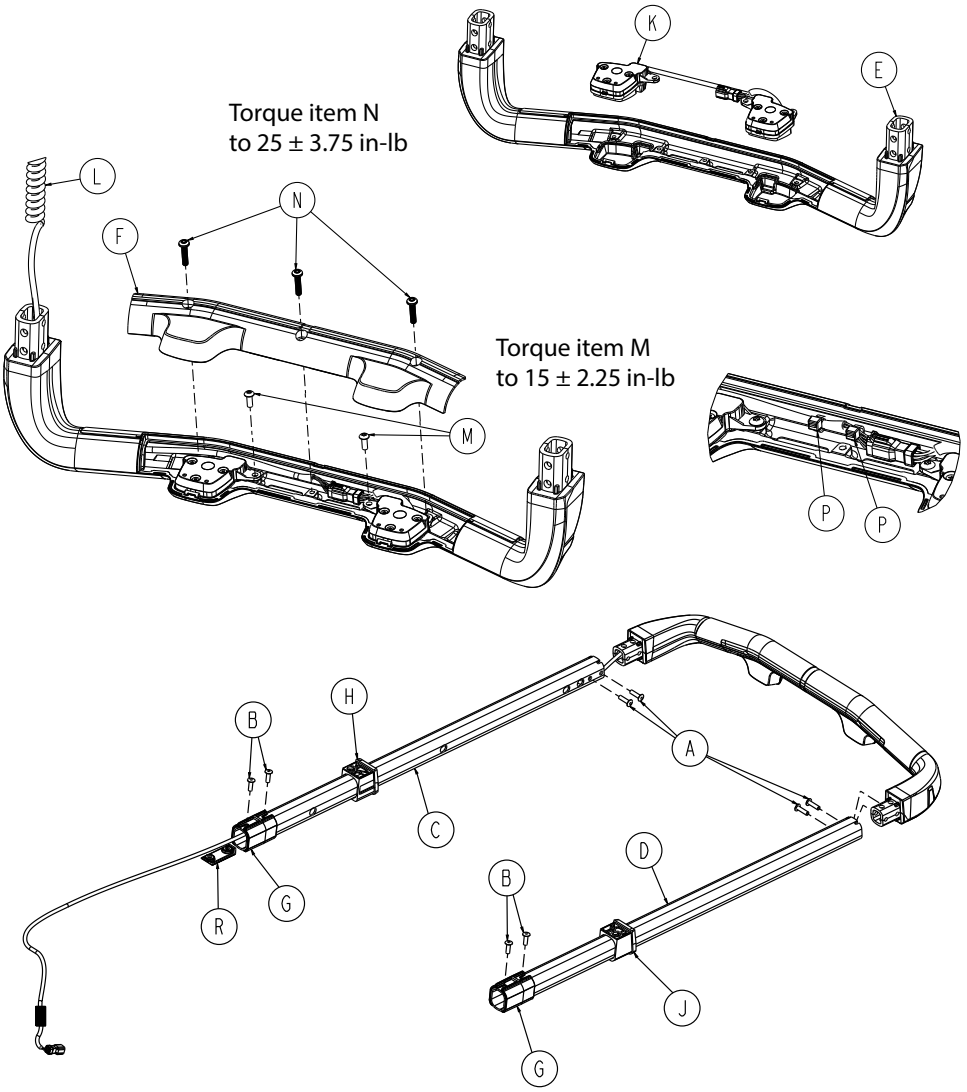


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0025-122-000	Rivet pop à tête bombée	1
B	625700010916	Étiquette, Stryker	1
C	625700020008	Surmatelas de la fente en J	1
D	625700020021	Ressort de verrou de pliage du relève-buste	1
E	625700020022	Insert fileté du relève-buste	2
F	625700020024	Ressort de rappel du verrou de pliage du relève-buste	1

Élément	Numéro	Nom	Quantité
G	625700020031	Entretoise de liaison de pliage du relève-buste	1
H	625700020201	Relève-buste, vertical, côté gauche du patient	1
J	625700020211	Déblocage de pliage du relève-buste, côté gauche du patient	1
K	625700020212	Boîtier de déblocage du relève-buste, côté gauche du patient	1
L	700001678647	Vis d’assemblage à tête ronde	1
M	625700020027	Rouleau d’entretoise étagé du relève-buste	1

Ensemble de barre d’appui

625700050000 rév. AG (référence uniquement)

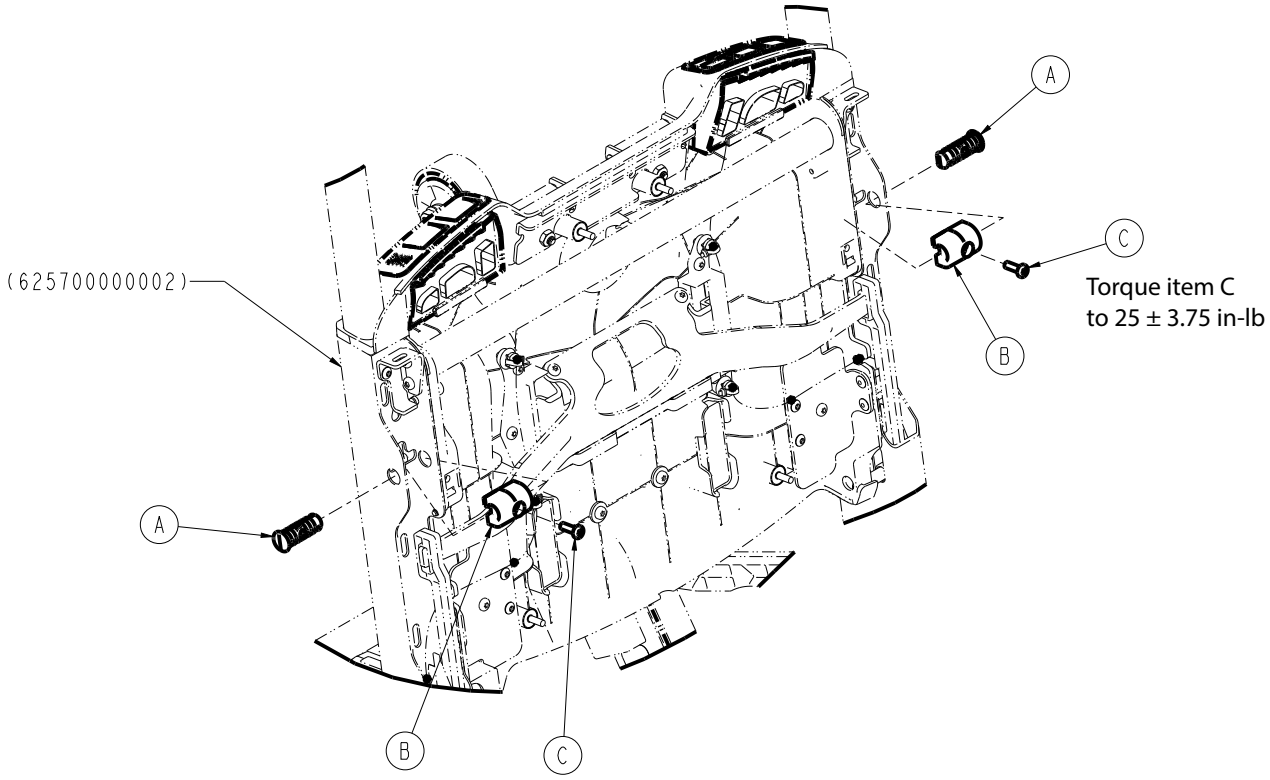


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0025-086-000	Rivet pop à tête bombée, ouvert	4
B	700000820540	Rivet aveugle à tête bombée	4
C	625700050001	Extrusion de barre d’appui, côté droit du patient	1
D	625700050002	Extrusion de barre d’appui, côté gauche du patient	1
E	625700050005	Surmatelas de la barre d’appui	1
F	625700050006	Couvercle de la barre d’appui	1
G	625700050011	Douille pour barre d’appui, inférieure	2
H	625700050012	Douille pour barre d’appui, supérieure, côté droit du patient	1
J	625700050013	Douille pour barre d’appui, supérieure, côté gauche du patient	1
K	625700050020	Module d’interface utilisateur de la barre d’appui	1

Élément	Numéro	Nom	Quantité
L	625700050024	Câble en spirale de l’interface utilisateur de la barre d’appui	1
M	700000715589	Vis d’assemblage à tête ronde	2
N	700001923152	Vis à métaux à tête cylindrique	3
P	700002081488	Serre-câble de 6 po	2
R	625700050016	Couvercle de rivet de barre d’appui	1

Pas de poignées de support supérieures - 625709990102

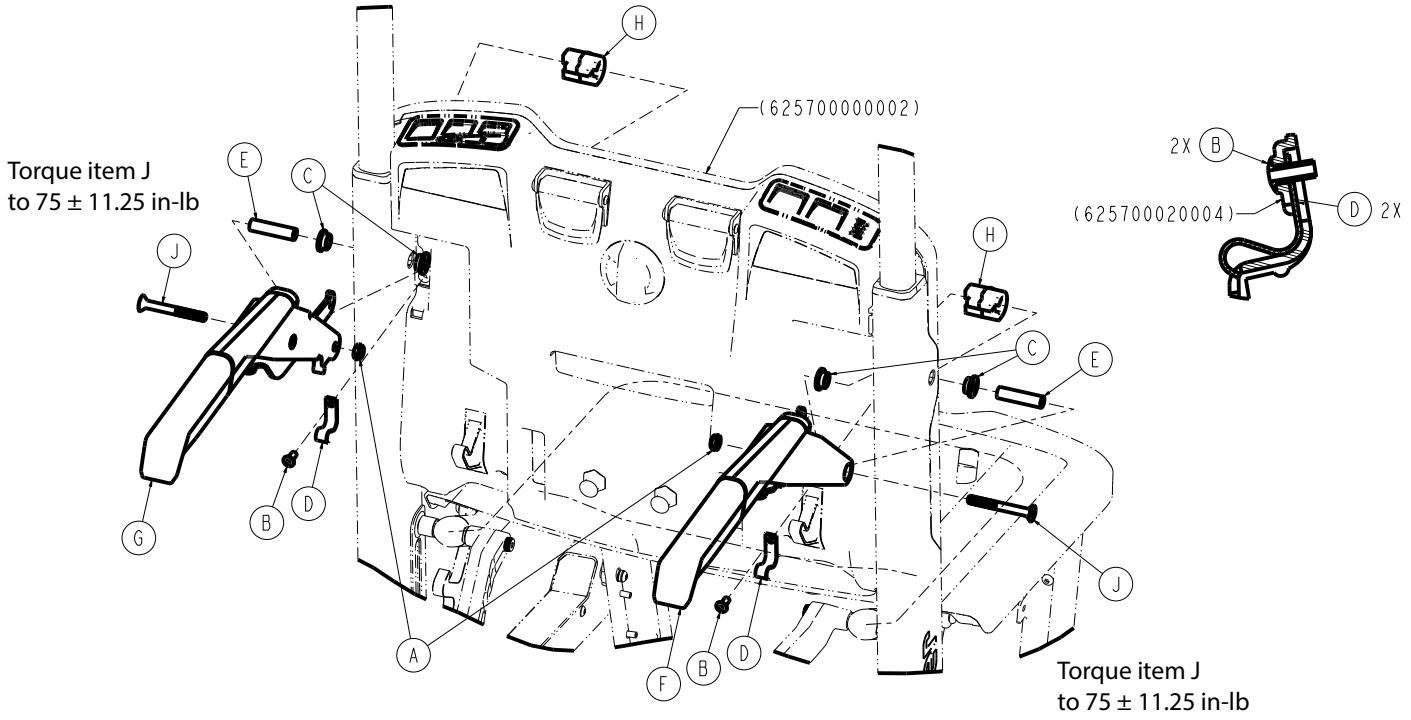
Rév. AB (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	625700050008	Bouchon de butée fixe de la barre d'appui	2
B	625700050009	Butée fixe de la barre d'appui	2
C	700000550115	Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets	2

Poignées de support supérieures - 625709990101

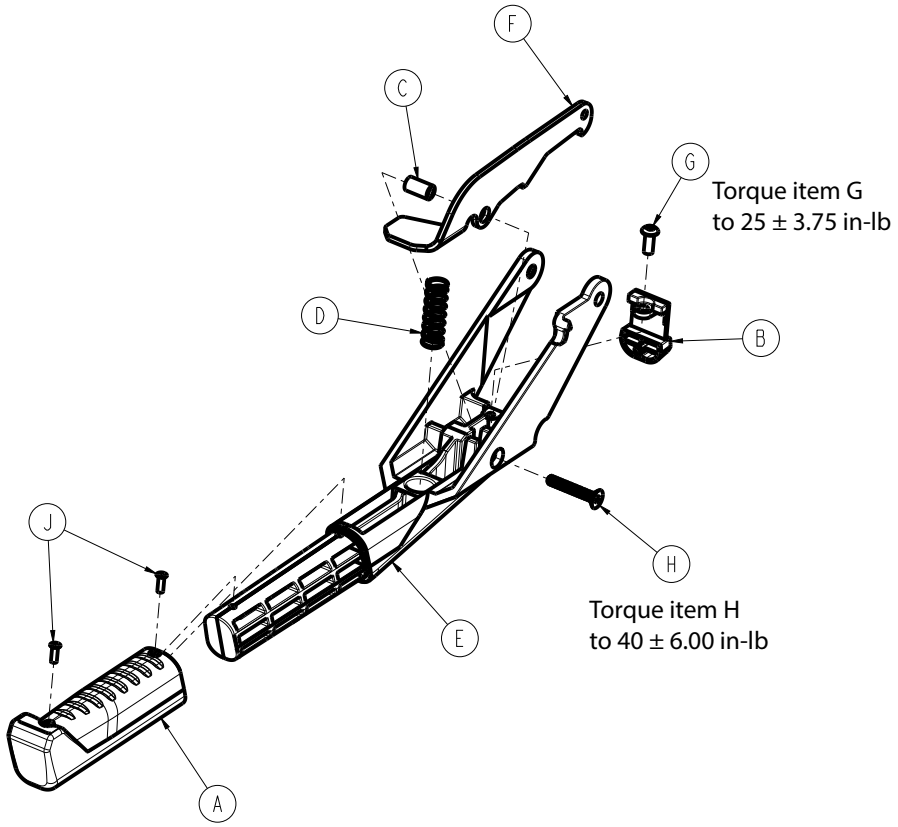
Rév. AB (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0016-102-000	Écrou Nylock	2
B	0025-079-000	Rivet pop à tête bombée	2
C	0081-240-000	Roulement de bride	4
D	625700040011	Ressort d'arrêt UCH	2
E	625700040018	Manchon pivotant principal UCH	2
F	625700040100	*Ensemble de poignée de support supérieure, côté droit du patient* (page 89)	1
G	625700040200	*Ensemble de poignée de support supérieure, côté gauche du patient* (page 90)	1
H	625700050009	Butée fixe de la barre d'appui	2
J	700001678244	Vis d'assemblage à tête fraisée plate	2

Ensemble de poignée de support supérieure, côté droit du patient

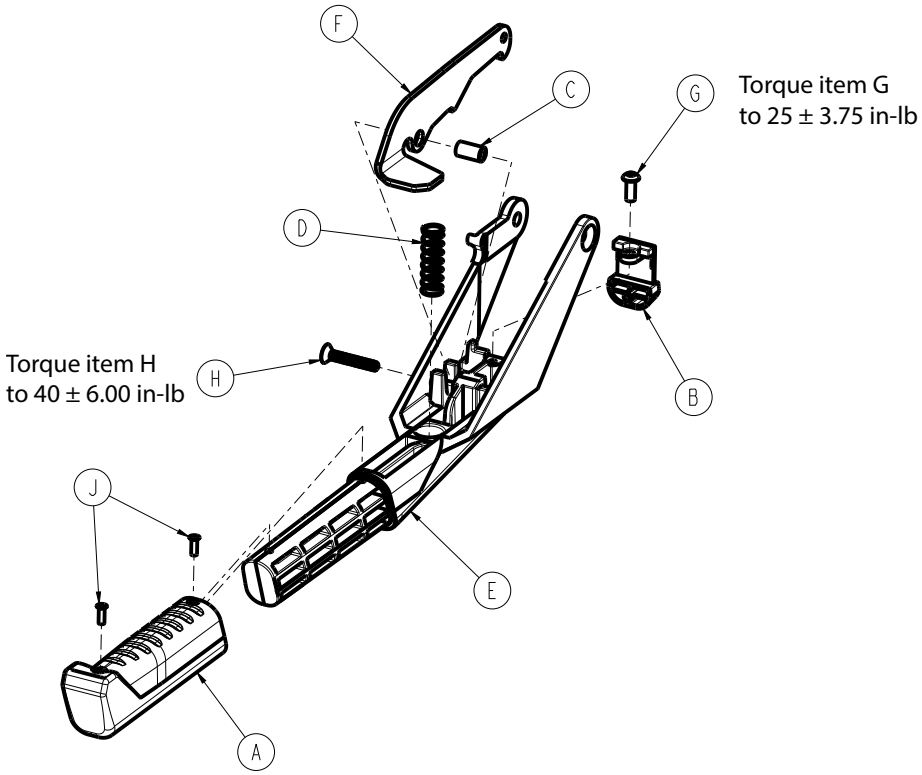
625700040100 rév. AB (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	625700040012	Poignée de support supérieure (UCH)	1
B	625700040013	Butée fixe UCH	1
C	625700040014	Manchon pivotant UCH	1
D	625700040015	Ressort du levier de verrouillage UCH	1
E	625700040202	Pièce coulée UCH, côté droit du patient	1
F	625700040203	Levier de verrouillage de poignée UCH, côté droit du patient	1
G	700000689499	Vis d’assemblage à tête ronde	1
H	700001674026	Vis d’assemblage à tête fraisée plate	1
J	700002029995	Rivet aveugle à tête fraisée	2

Ensemble de poignée de support supérieure, côté gauche du patient

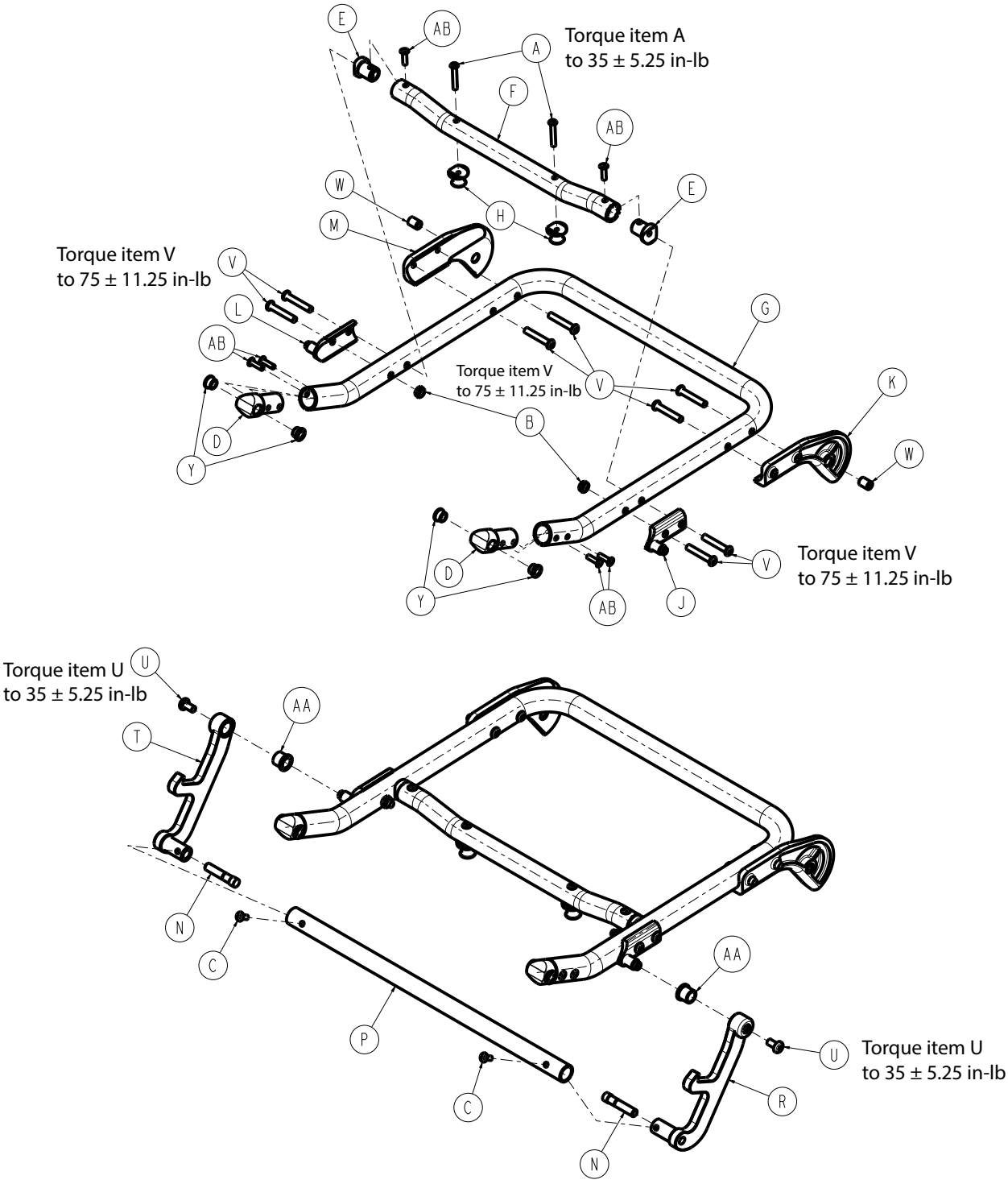
625700040200 rév. AB (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	625700040012	Poignée de support supérieure (UCH)	1
B	625700040013	Butée fixe UCH	1
C	625700040014	Manchon pivotant UCH	1
D	625700040015	Ressort du levier de verrouillage UCH	1
E	625700040202	Pièce coulée UCH, côté gauche du patient	1
F	625700040203	Levier de verrouillage de poignée UCH, côté gauche du patient	1
G	700000689499	Vis d’assemblage à tête ronde	1
H	700001674026	Vis d’assemblage à tête fraisée plate	1
J	700002029995	Rivet aveugle à tête fraisée	2

Ensemble d’assise

625700070000 rév. AC (référence uniquement)

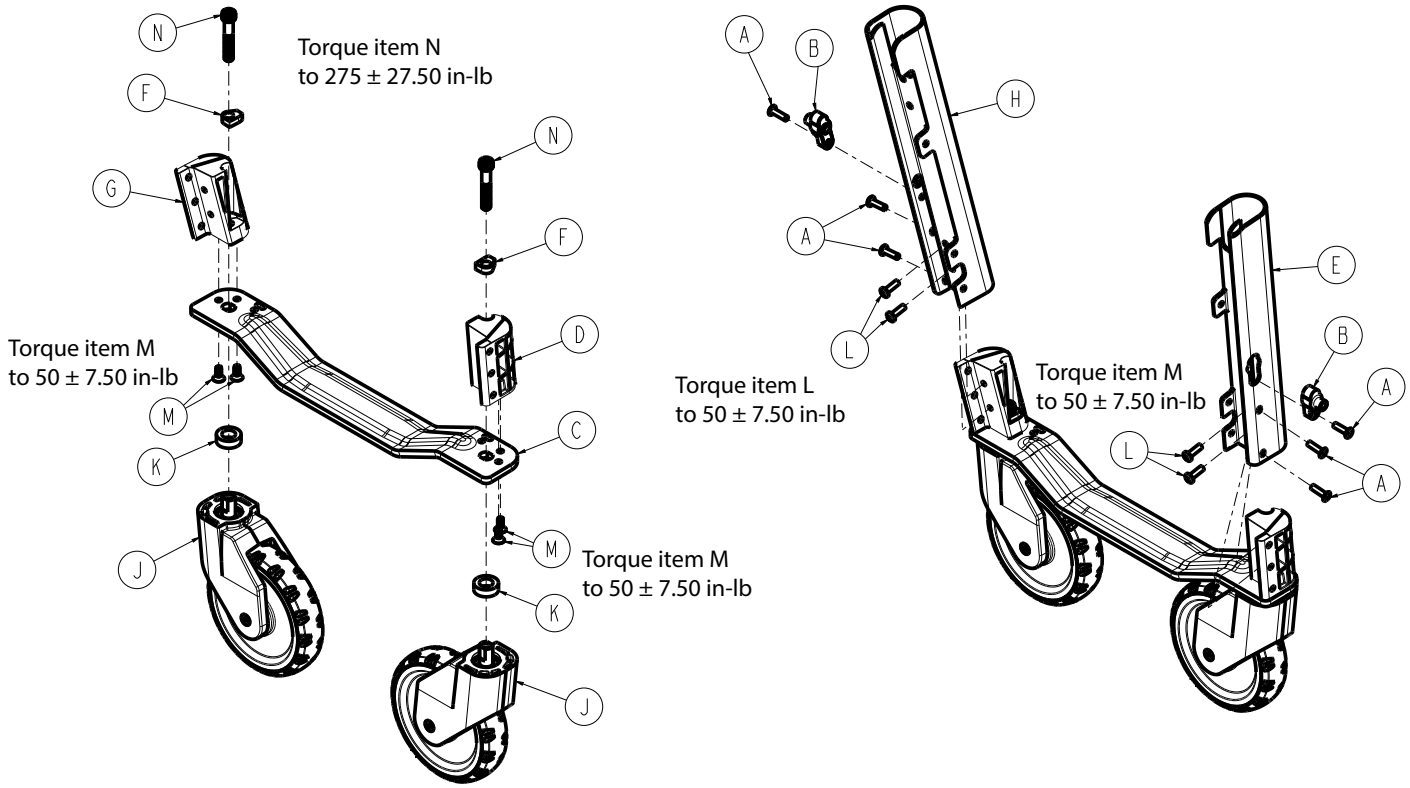


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-601-000	Vis d’assemblage à tête ronde	2
B	0016-102-000	Écrou Nylock	2
C	0025-079-000	Rivet pop à tête bombée	2
D	625700070022	Insert pivotant de siège	2

Élément	Numéro	Nom	Quantité
E	625700070023	Insert de tube transversal de siège	2
F	625700070024	Tube transversal de siège	1
G	625700070025	Cadre tubulaire de siège	1
H	625700070026	Montant du SRP de siège	2
J	625700070121	Pivot de liaison en J de siège, côté droit du patient	1
K	625700070122	Pivot avant de siège, côté droit du patient	1
L	625700070221	Pivot de liaison en J de siège, côté gauche du patient	1
M	625700070222	Pivot avant de siège, côté gauche du patient	1
N	625700100041	Broche de liaison de pliage	2
P	625700100142	Barre transversale de liaison de pliage	1
R	625700100144	Liaison de pliage, côté droit du patient	1
T	625700100244	Liaison de pliage, côté gauche du patient	1
U	700000576833	Vis à métaux à tête cylindrique	2
V	700000689591	Vis d’assemblage à tête ronde	8
W	700001673736	Roulement à douille	2
Y	700001680966	Roulement de bride	4
AA	700002103794	Roulement de bride	2
AB	0025-086-000	Rivet aveugle à tête bombée	6

Ensemble de pied, avant

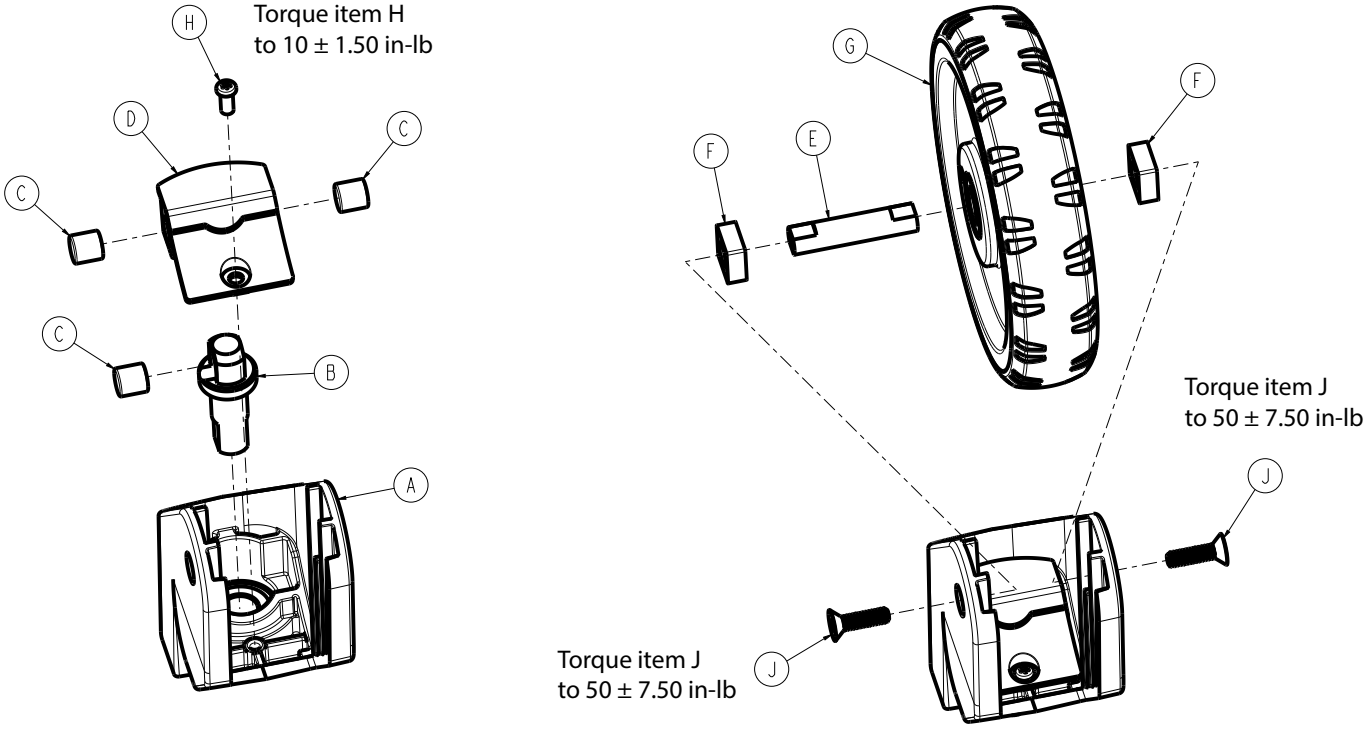
625700060300 rév. AB (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0025-086-000	Rivet pop à tête bombée, ouvert	6
B	625700030018	Entretoise de pied avant de la poignée inférieure	2
C	625700060011	Repose-talon	1
D	625700060101	Support de roulette, côté droit du patient	1
E	625700060102	Extrusion des pieds avant, côté droit du patient	1
F	625700060103	Rondelle de roulette	2
G	625700060201	Support de roulette, côté gauche du patient	1
H	625700060202	Extrusion des pieds avant, côté gauche du patient	1
J	625700060310	*Ensemble de roulette* (page 94)	2
K	625700060325	Entretoise de broche de roulette	2
L	700000550115	Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets	4
M	700001773433	Vis d’assemblage à tête fraisée plate	4
N	700001786440	Vis d’assemblage à 6 pans creux	2

Ensemble de roulette

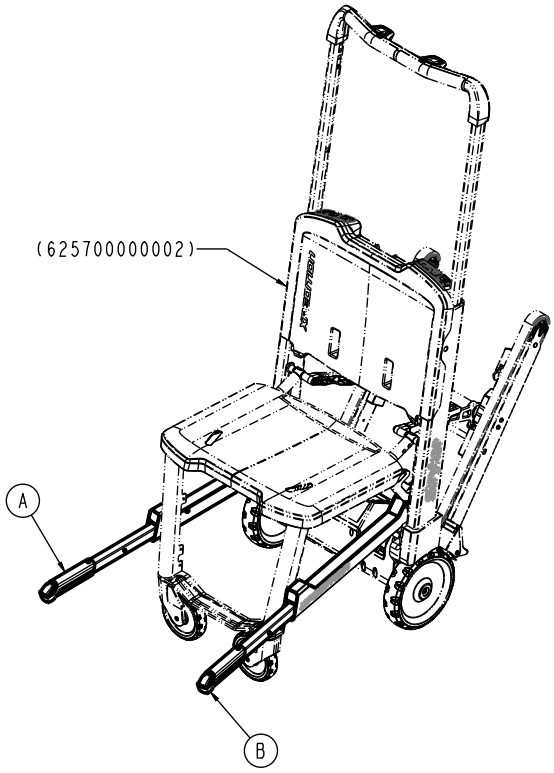
625700060310 rév. AB (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	625700060305	Corne de roulette	1
B	625700060321	Broche de roulette	1
C	625700060322	Aimant de roulette	3
D	625700060323	Boîtier de l’aimant de roulette	1
E	625700060324	Tige de roulette	1
F	625700060326	Entretoise de tige de roulette	2
G	625700060330	Ensemble de roulement de roulette	1
H	700000617917	Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets	1
J	700001678236	Vis d’assemblage à tête fraisée plate	2

Poignées de support inférieures standard - 625709990103

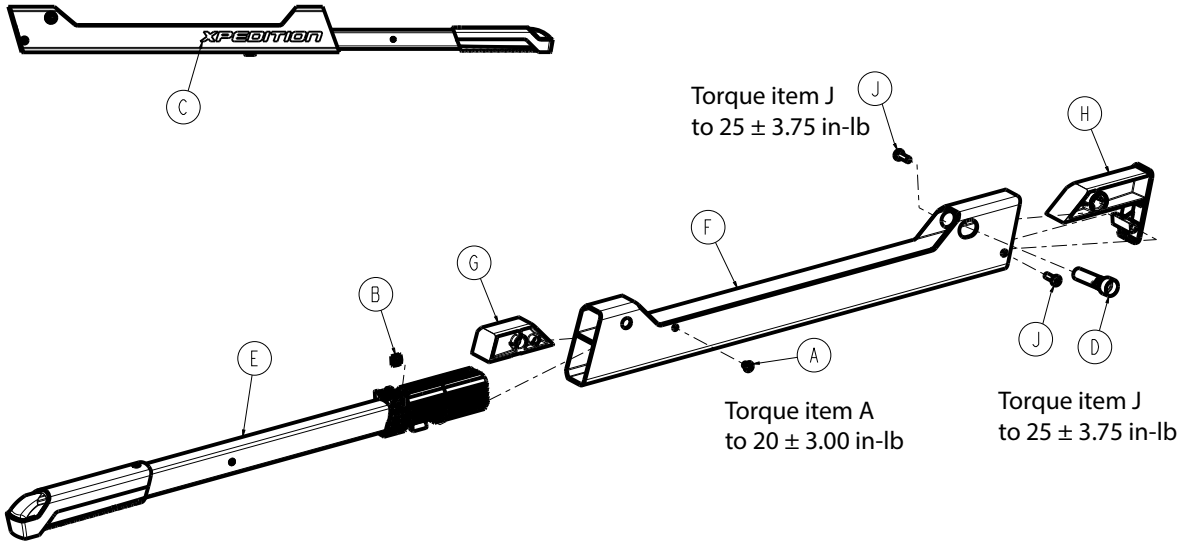
Rév. AA (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	625700030100	*Ensemble de poignée inférieure, standard, côté droit du patient* (page 96)	1
B	625700030200	*Ensemble de poignée inférieure, standard, côté gauche du patient* (page 97)	1

Ensemble de poignée inférieure, standard, côté droit du patient

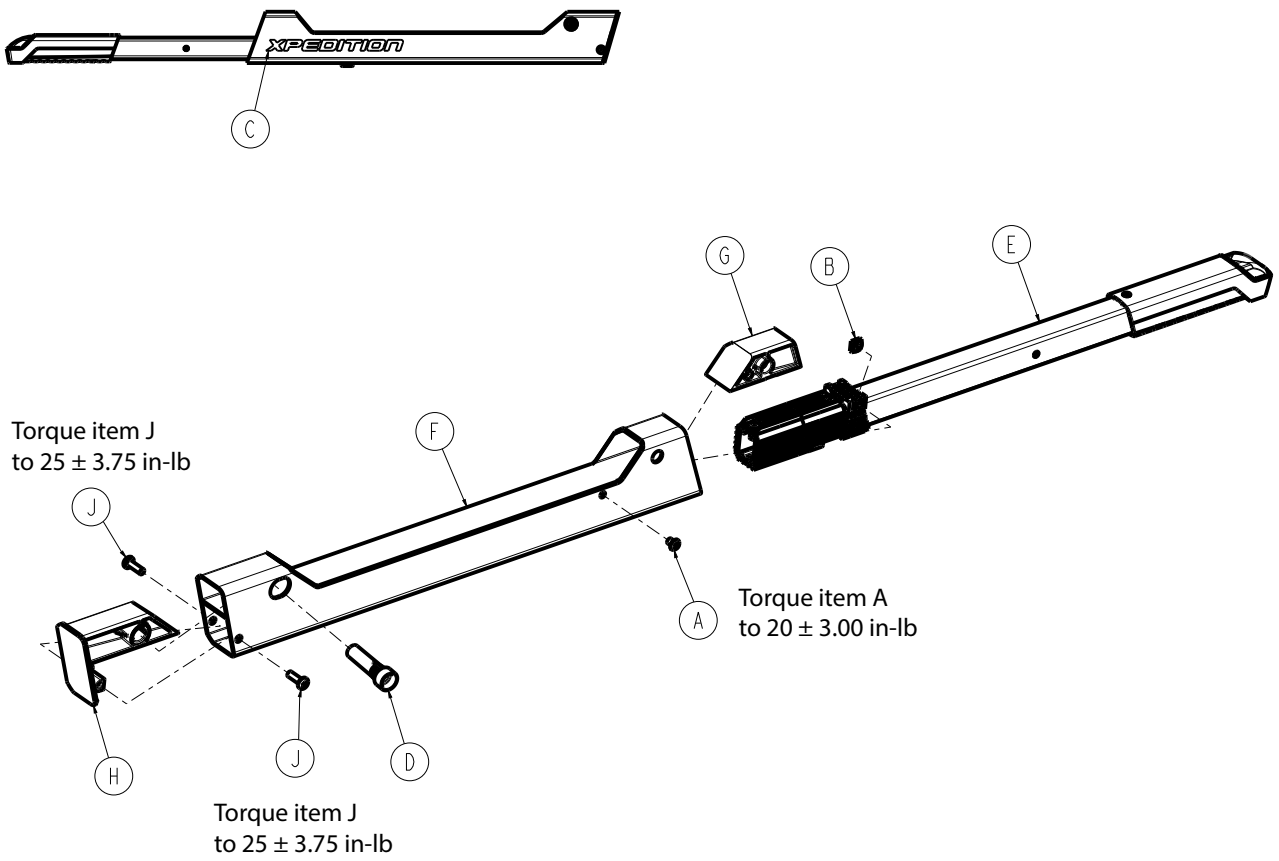
625700030100 rév. AB (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-483-000	Vis d'assemblage à tête ronde	1
B	0015-051-000	Écrou carré	1
C	625700010915	Étiquette, **Xpedition**	1
D	625700030012	Entretoise de poignée inférieure	1
E	625700030040	*Ensemble de glissière de poignée inférieure, standard* (page 98)	1
F	625700030101	Boîtier externe de la poignée inférieure, côté droit du patient	1
G	625700030105	Manchon avant de la poignée inférieure, côté droit du patient	1
H	625700030106	Manchon arrière de la poignée inférieure, côté droit du patient	1
J	700000550115	Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets	2

Ensemble de poignée inférieure, standard, côté gauche du patient

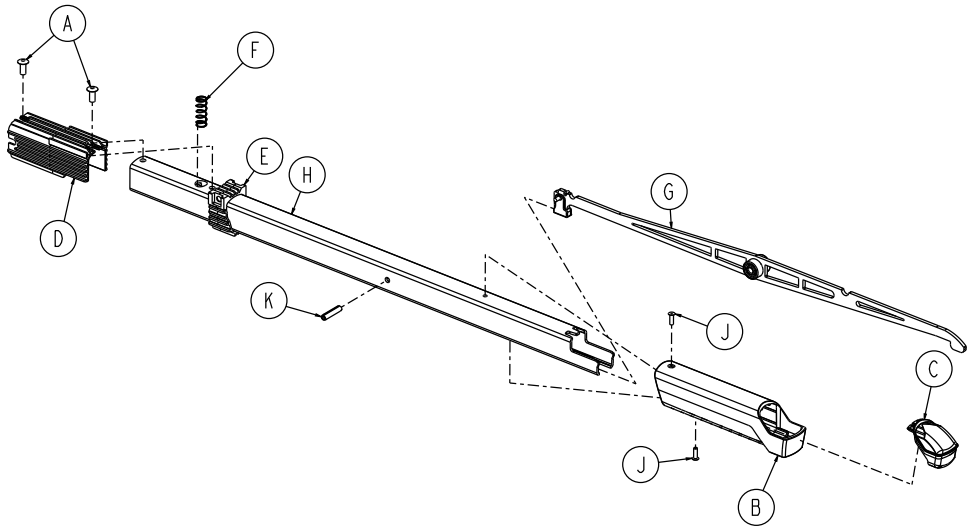
625700030200 rév. AB (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-483-000	Vis d'assemblage à tête ronde	1
B	0015-051-000	Écrou carré	1
C	625700010915	Étiquette, **Xpedition**	1
D	625700030012	Entretoise de poignée inférieure	1
E	625700030040	*Ensemble de glissière de poignée inférieure, standard* (page 98)	1
F	625700030201	Boîtier externe de la poignée inférieure, côté gauche du patient	1
G	625700030205	Manchon avant de la poignée inférieure, côté gauche du patient	1
H	625700030206	Manchon arrière de la poignée inférieure, côté gauche du patient	1
J	700000550115	Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets	2

Ensemble de glissière de poignée inférieure, standard

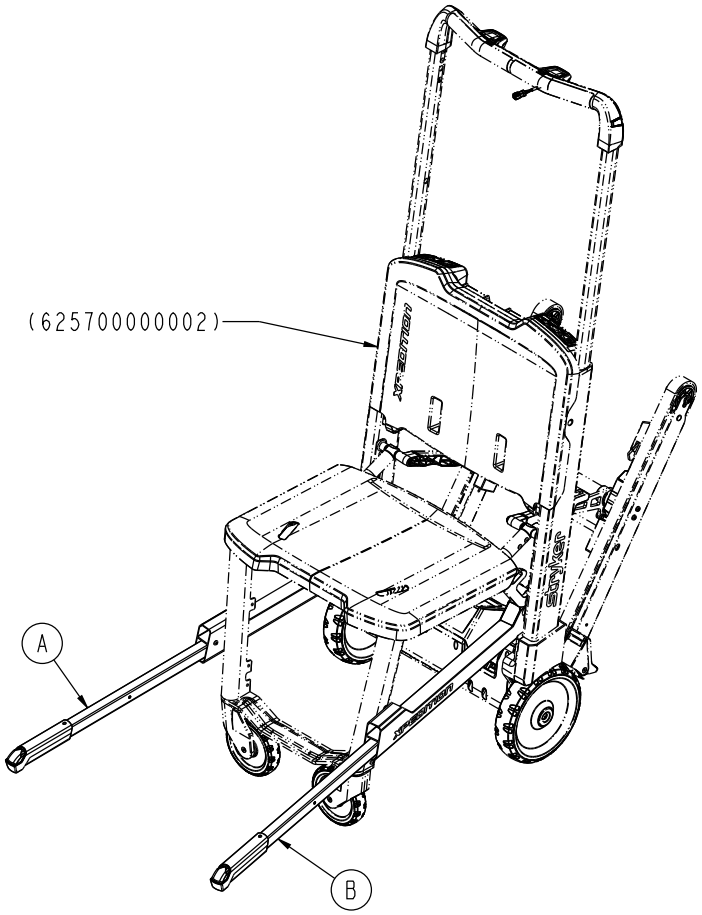
625700030040 rév. AD (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0025-079-000	Rivet pop à tête bombée	2
B	625700030002	Poignée inférieure	1
C	625700030009	Bouton de la poignée inférieure	1
D	625700030016	Roulement de glissière pour poignée inférieure	1
E	625700030017	Roulement stationnaire pour poignée inférieure	1
F	625700030029	Ressort de la barre pivotante de la poignée inférieure	1
G	625700030026	Surmatelas de dispositif de butée de la barre pivotante de la poignée inférieure	1
H	625700030115	Barre d’extension de la poignée inférieure	1
J	700002029995	Rivet aveugle à tête fraisée	2
K	700002031510	Broche à ressort spiralée	1

Poignées de support inférieures étendues - 625709990104

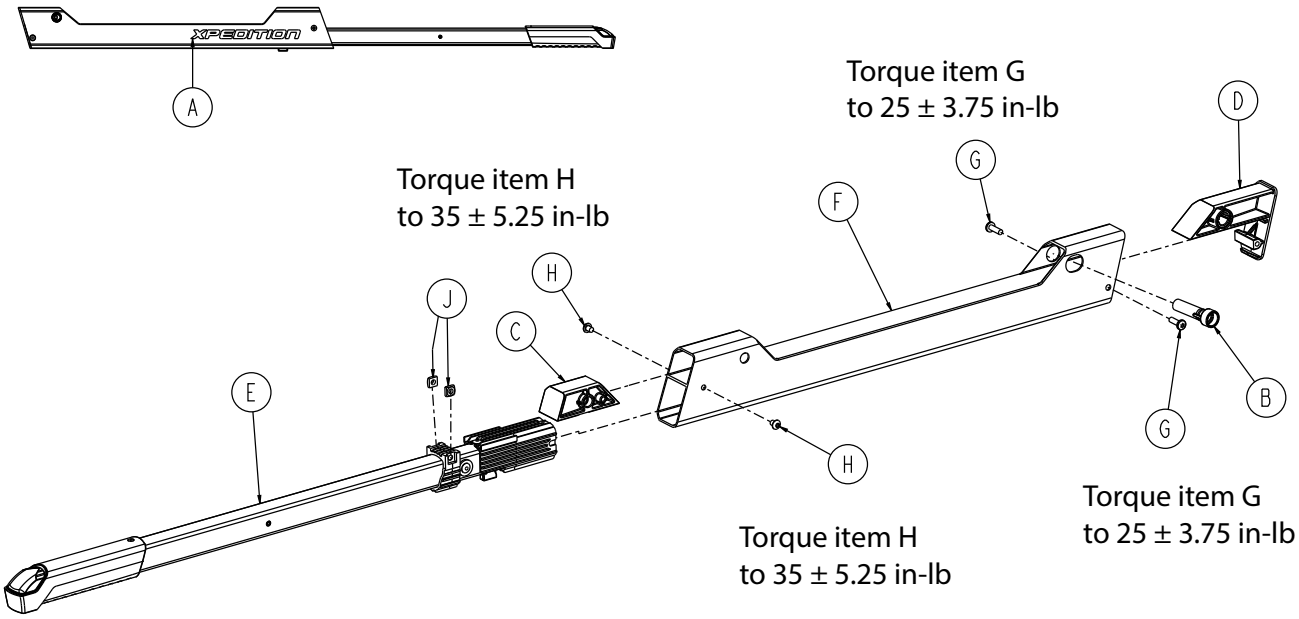
Rév. AA (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	625700030400	*Ensemble de poignée inférieure, étendu, côté droit du patient* (page 100)	1
B	625700030500	*Ensemble de poignée inférieure, étendu, côté gauche du patient* (page 101)	1

Ensemble de poignée inférieure, étendu, côté droit du patient

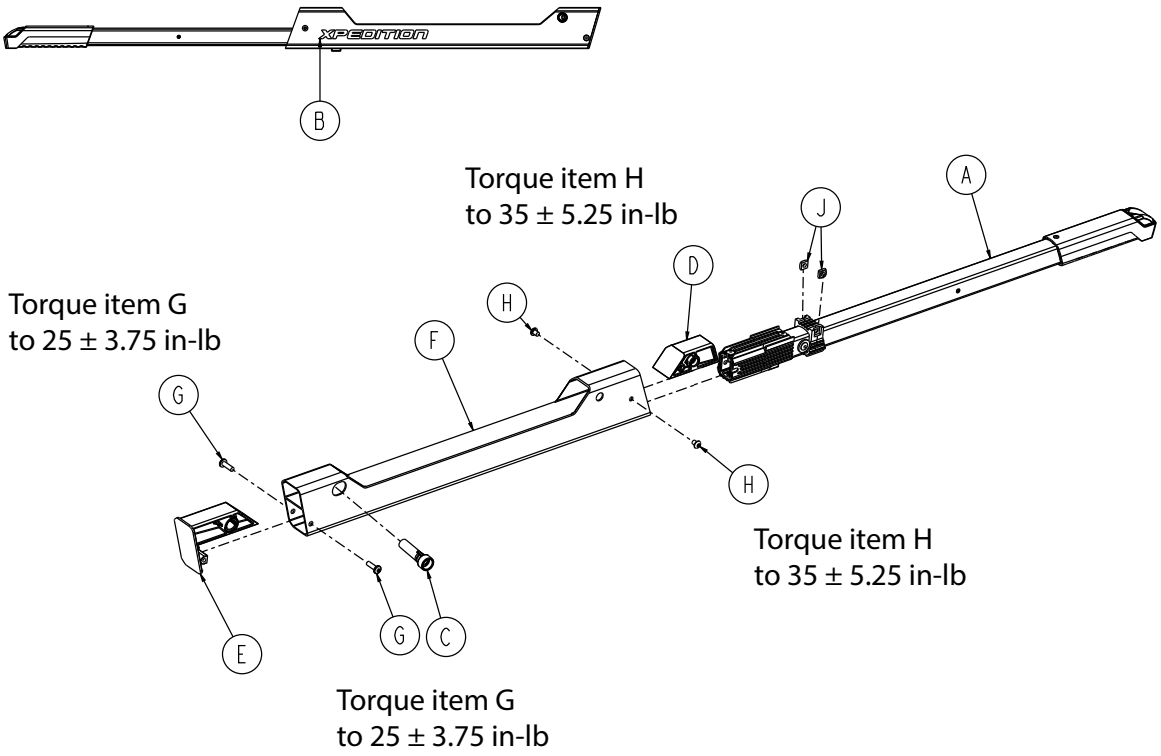
625700030400 rév. AC (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	625700010915	Étiquette, **Xpedition**	1
B	625700030012	Entretoise de poignée inférieure	1
C	625700030105	Manchon avant de la poignée inférieure, côté droit du patient	1
D	625700030106	Manchon arrière de la poignée inférieure, côté droit du patient	1
E	625700030140	*Ensemble de glissière de poignée inférieure, étendu* (page 102)	1
F	625700030401	Boîtier externe étendu de la poignée inférieure, côté droit du patient	1
G	700000550115	Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets	2
H	0004-483-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
J	0015-051-000	Écrou carré	2

Ensemble de poignée inférieure, étendu, côté gauche du patient

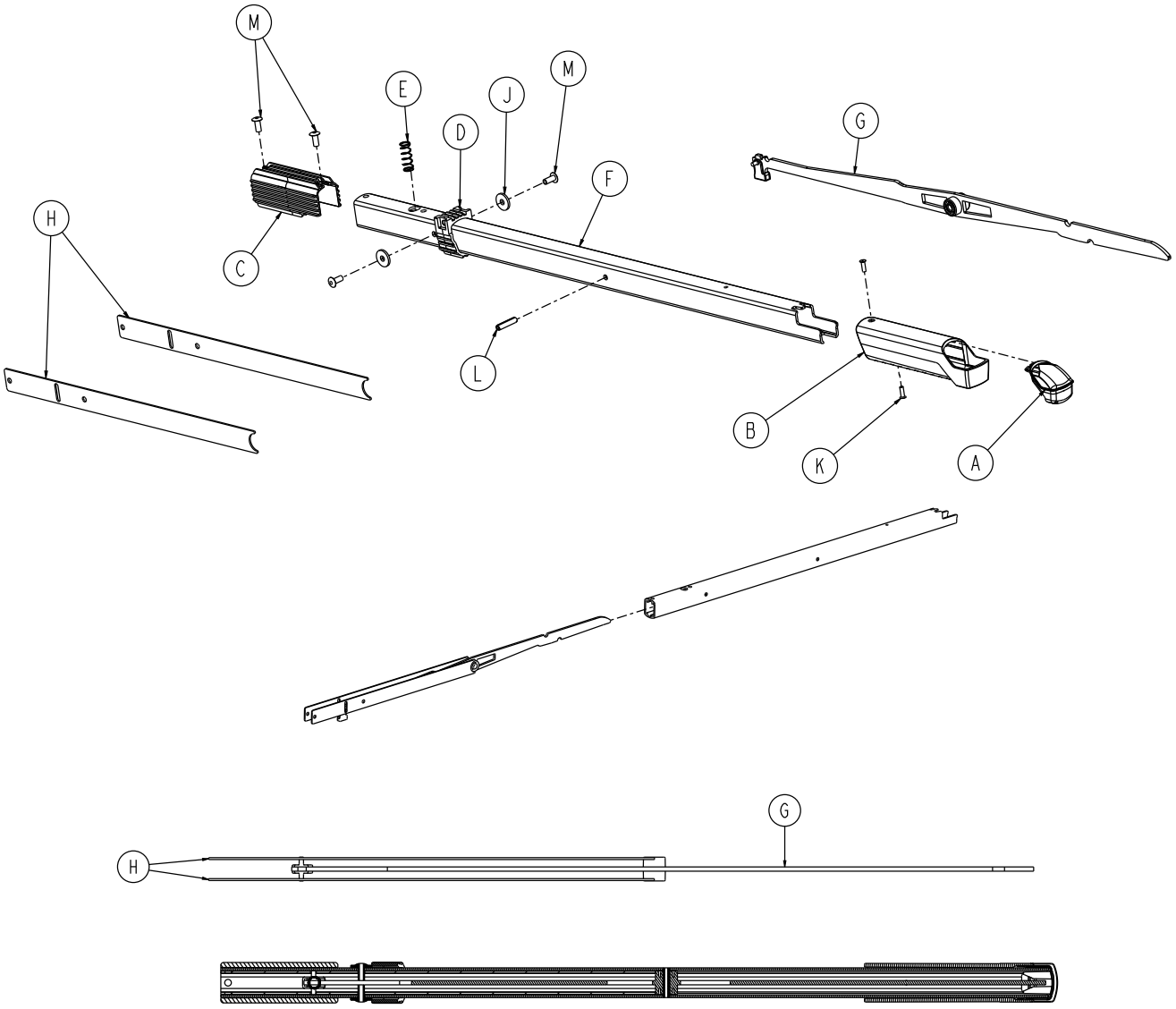
625700030500 rév. AD (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	625700030140	*Ensemble de glissière de poignée inférieure, étendu* (page 102)	1
B	625700010915	Étiquette, **Xpedition**	1
C	625700030012	Entretoise de poignée inférieure	1
D	625700030205	Manchon avant de la poignée inférieure, côté gauche du patient	1
E	625700030206	Manchon arrière de la poignée inférieure, côté gauche du patient	1
F	625700030501	Boîtier externe étendu de la poignée inférieure, côté gauche du patient	1
G	700000550115	Vis autotaraudeuse à tête cylindrique pour formage des filets	2
H	0004-483-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
J	0015-051-000	Écrou carré	2

Ensemble de glissière de poignée inférieure, étendu

625700030140 rév. AB (référence uniquement)

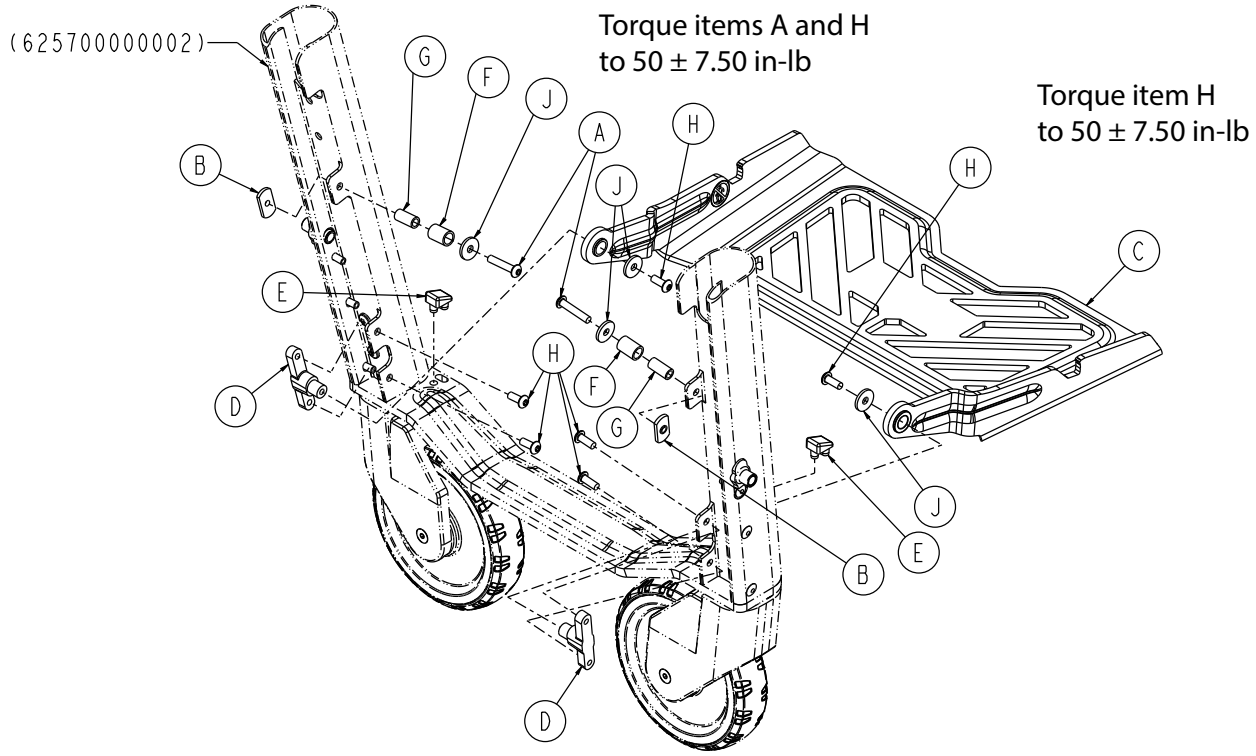


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	625700030009	Bouton surmoulé de la poignée inférieure	1
B	625700030002	Poignée inférieure	1
C	625700030016	Roulement de glissière pour poignée inférieure	1
D	625700030017	Roulement stationnaire pour poignée inférieure	1
E	625700030029	Espacement entre les barres pivotantes de la poignée inférieure, 4 lb	1
F	625700030036	Barre d’extension étendue de la poignée inférieure	1
G	625700030037	Surmatelas étendu de dispositif de butée de la barre pivotante de la poignée inférieure	1
H	625700030049	Attelle d’extrusion de la poignée inférieure	2
J	700001774964	Rondelle	2

Élément	Numéro	Nom	Quantité
K	700002029995	Rivet aveugle à tête fraisée	2
L	700002031510	Broche à ressort spiralée	1
M	0025-079-000	Rivet pop à tête bombée	4

Repose-pieds en option - 625709990107

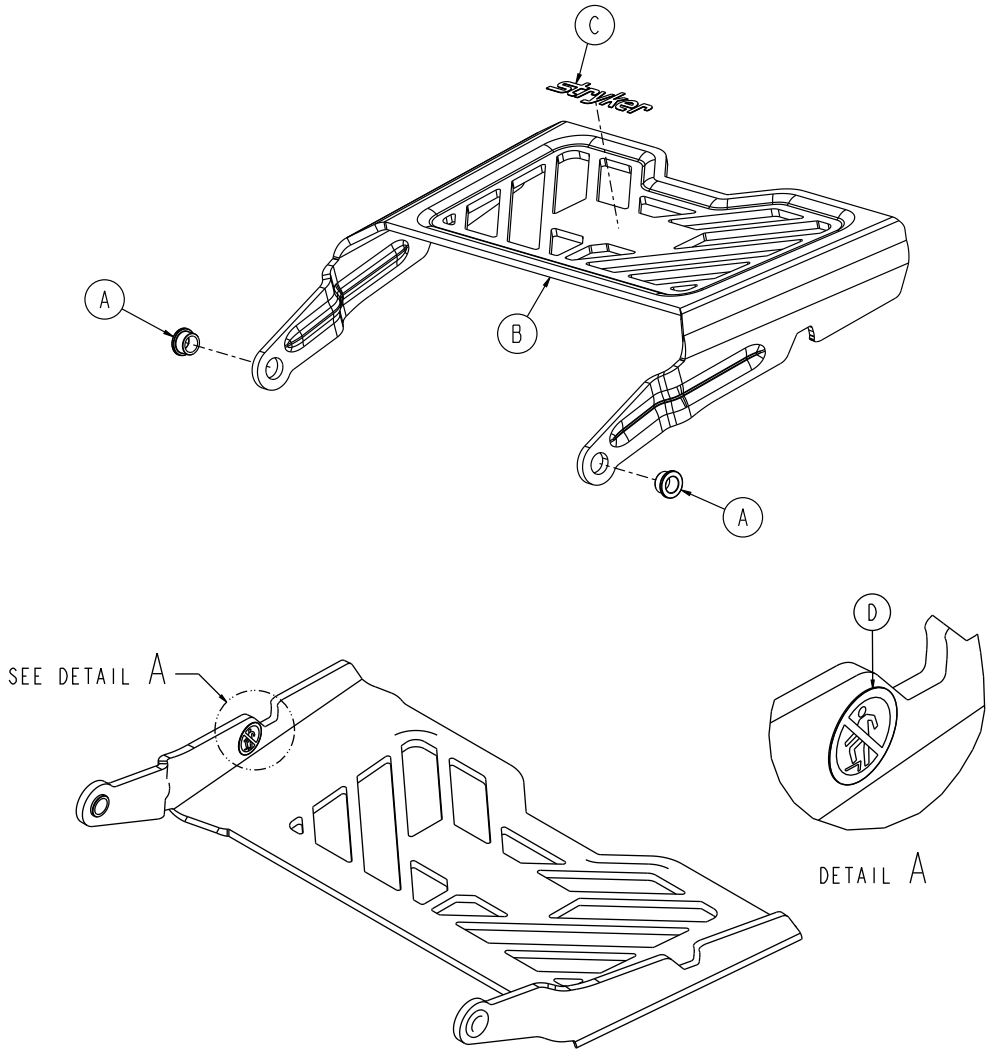
Rév. AD (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-460-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
B	0016-120-000	Écrou soudé	2
C	625700100015	*Ensemble de repose-pieds* (page 105)	1
D	625700100032	Pivot du repose-pieds	2
E	625700100035	Pare-chocs du repose-pieds	2
F	625700100036	Rouleau du repose-pieds	2
G	625700100037	Manchon de rouleau du repose-pieds	2
H	700000689499	Vis d'assemblage à tête ronde	6
J	700001774964	Rondelle	4

Ensemble de repose-pieds

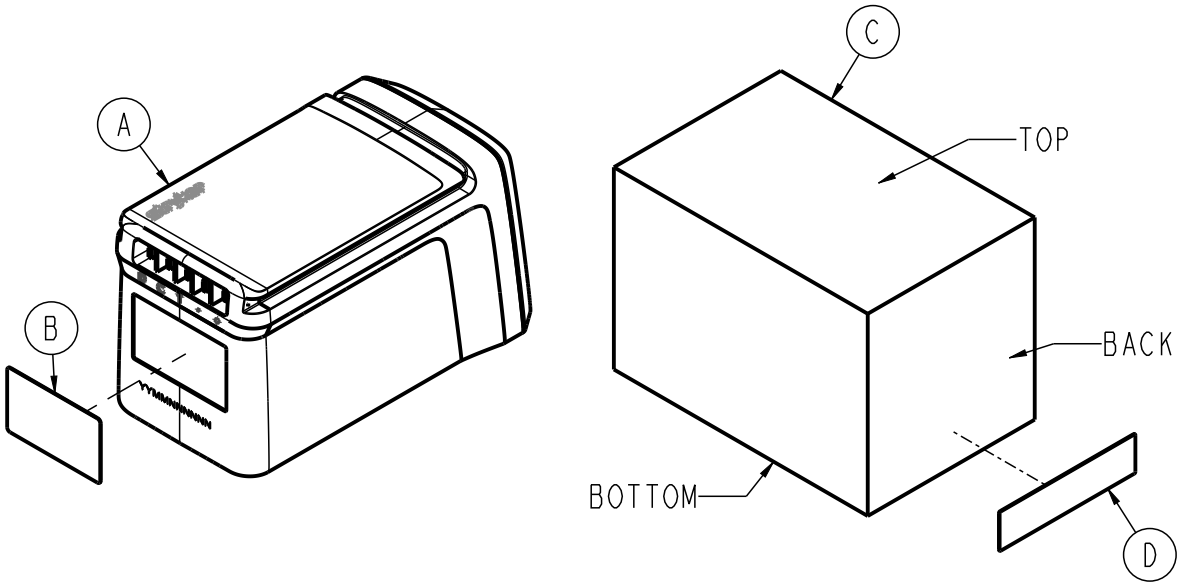
625700100015 rév. AD (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	5900330003	Douille	2
B	625700100031	Repose-pieds	1
C	625700010921	Étiquette, repose-pieds, Stryker	1
D	625700010918	Étiquette, aucun marchepied	1

Bloc-batterie

650700080301 rév. AL (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	650700080401	Bloc-batterie	1
B	650700010930	Étiquette, batterie	1
C	650700190011	Conditionnement, batterie, boîte individuelle	1
D	650700010940	Étiquette, code-barres GSI, batterie	1

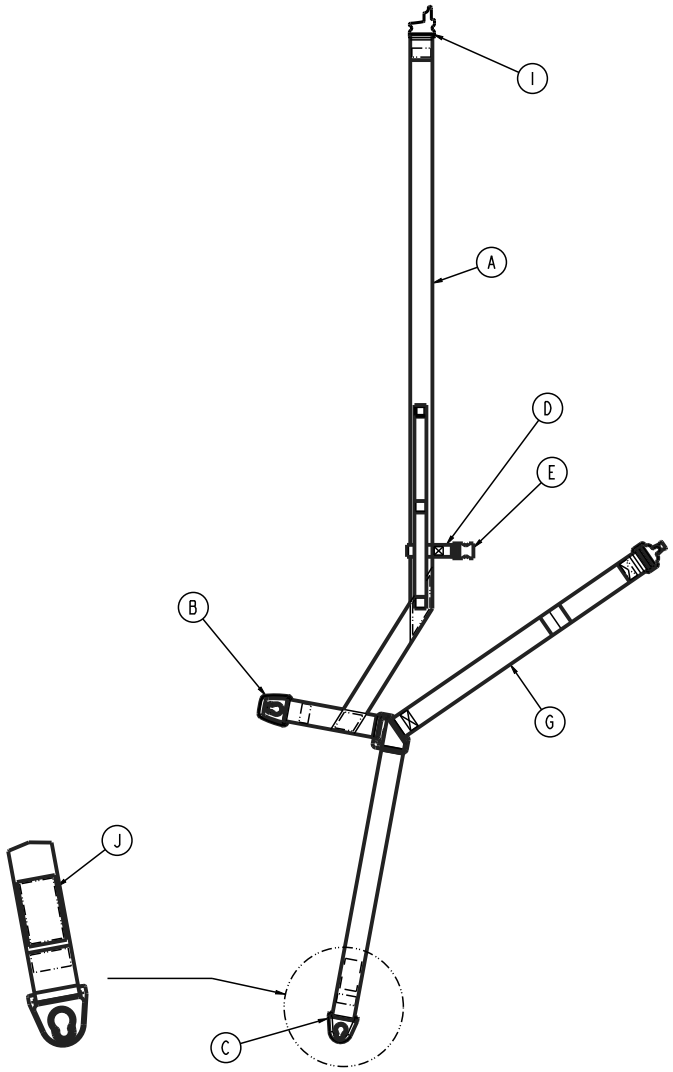
Ensemble complet de système de retenue du patient (SRP) - 625700100600

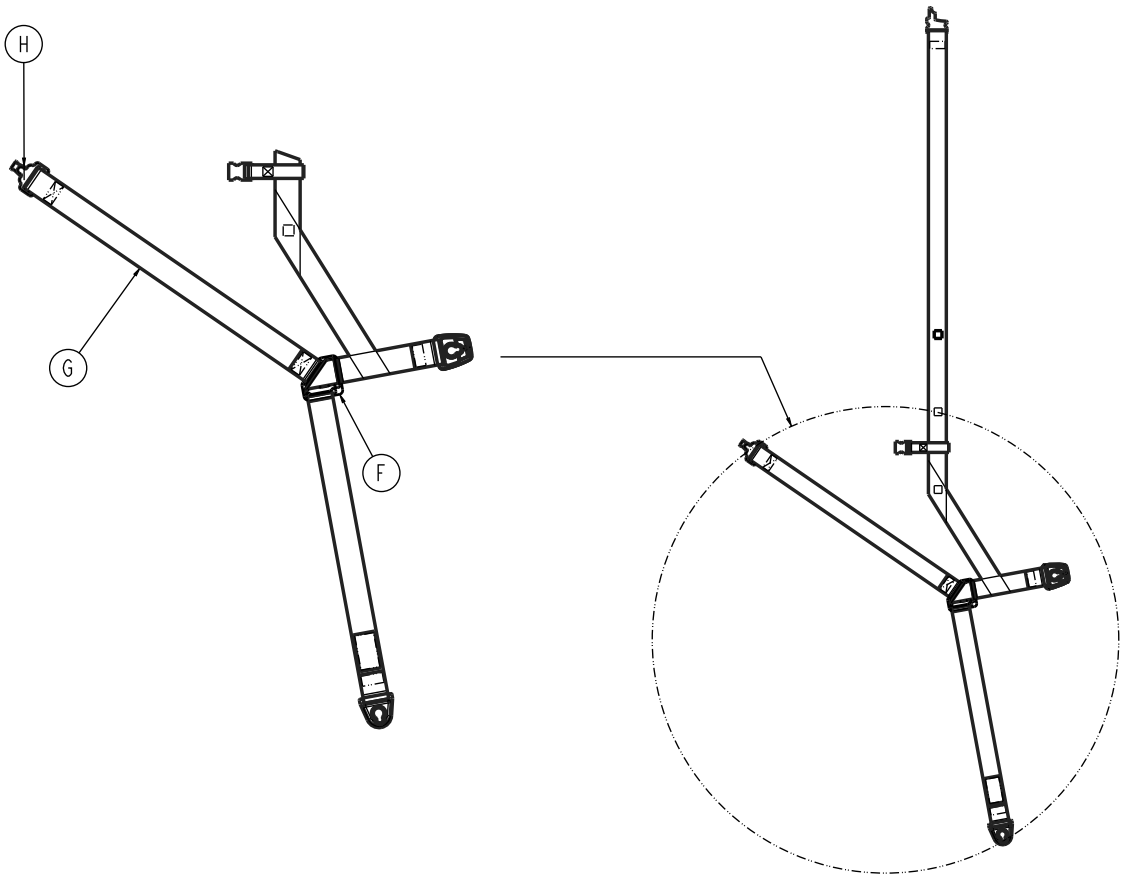
Rév. AE (référence uniquement)

Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	625700100610	*Ensemble de SRP, côté droit du patient* (page 108)	1
B	625700100620	*Ensemble de SRP, côté gauche du patient* (page 110)	1

Ensemble de SRP, côté droit du patient

625700100610 rév. AF (référence uniquement)

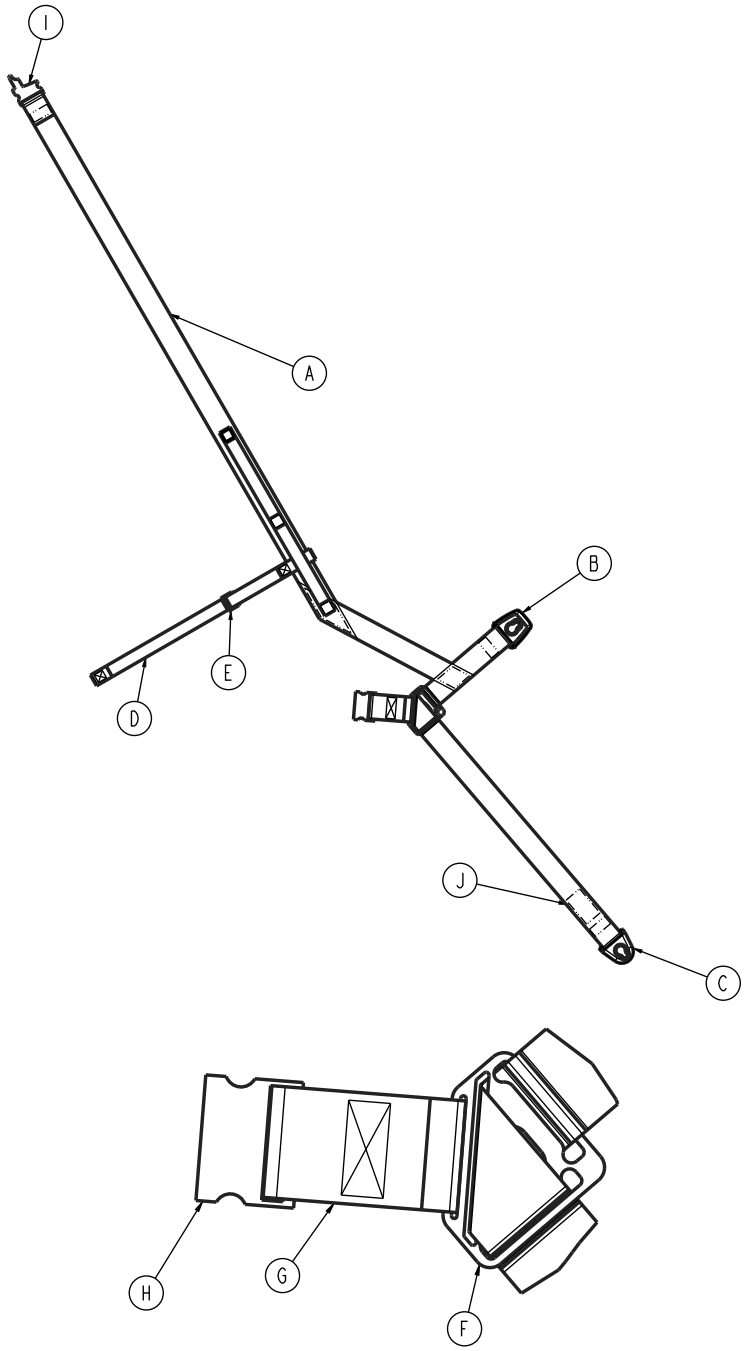




Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	625700100611	Faisceau du SRP, côté droit du patient	1
B	625700100602	Clip arrière du SRP	1
C	625700100601	Clip de siège du SRP	1
D	625700100613	Sangle de poitrine du SRP, côté droit du patient	1
E	-	Boucle femelle du SRP, 1 po	1
F	625700100604	Clip de réducteur du SRP	1
G	625700100612	Sangle de taille du SRP, côté droit du patient	1
H	-	Boucle mâle du SRP, 2 po	1
I	625700100603	Clip d’épaule du SRP	1
J	625700100614	Étiquette, SRP, côté droit du patient	1

Ensemble de SRP, côté gauche du patient

625700100620 rév. AF (référence uniquement)

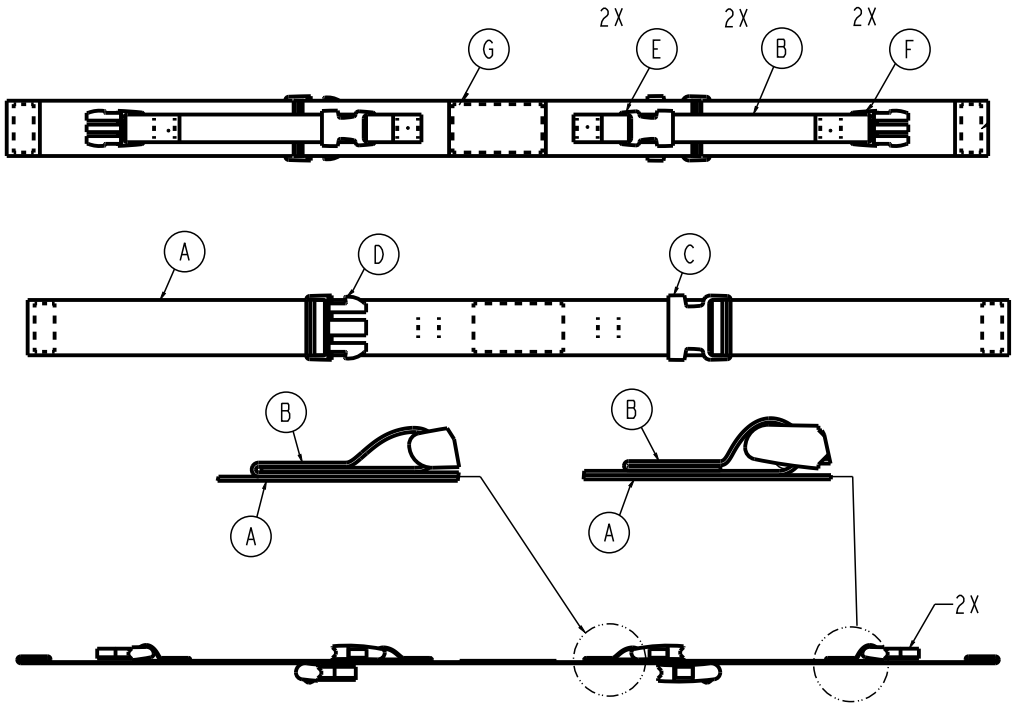


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	625700100621	Faisceau du SRP, côté gauche du patient	1
B	625700100602	Clip arrière du SRP	1
C	625700100601	Clip de siège du SRP	1
D	625700100623	Sangle de poitrine du SRP, côté gauche du patient	1
E	-	Boucle femelle du SRP, 1 po	1
F	625700100604	Réducteur du SRP	1

Élément	Numéro	Nom	Quantité
G	625700100622	Sangle de taille du SRP, côté gauche du patient	1
H	-	Boucle mâle du SRP, 2 po	1
I	625700100603	Clip d’épaule du SRP	1
J	625700100624	Étiquette, SRP, côté gauche du patient	1

Ensemble de sangle de retenue au niveau des chevilles

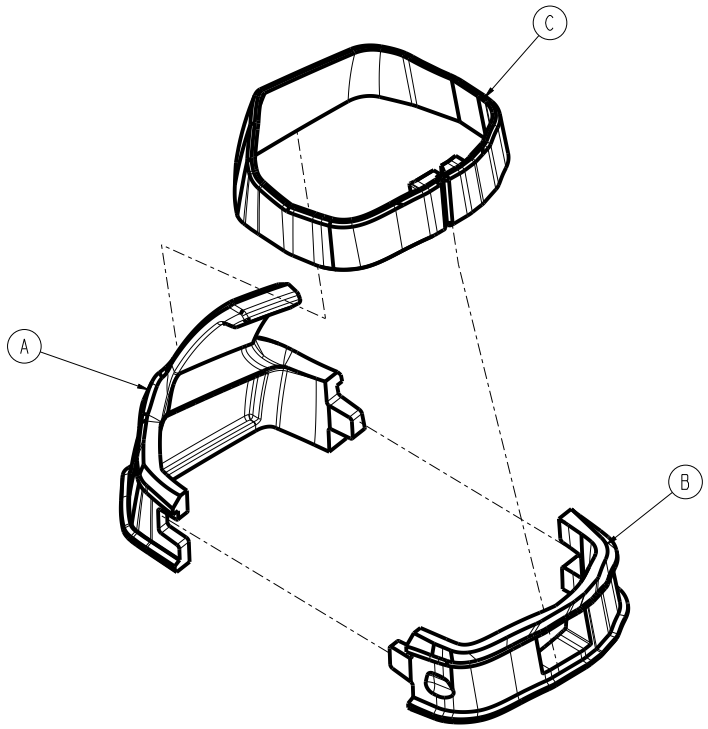
625700100450 rév. AE (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	S.O.	Ceinture large de 2 po, noire	1
B	S.O.	Ceinture large de 1 po, noire	2
C	150-1200	Boucle de 2 po, à double réglage, femelle	1
D	150-1200	Boucle de 2 po, à double réglage, mâle	1
E	150-0100	Boucle de 1 po, à réglage unique, femelle	2
F	150-0100	Boucle de 1 po, à réglage unique, mâle	2
G	625700100451	Étiquette, sangle de retenue pour chevilles	1

Crochet de perfusion en option, côté gauche du patient - 625700100260

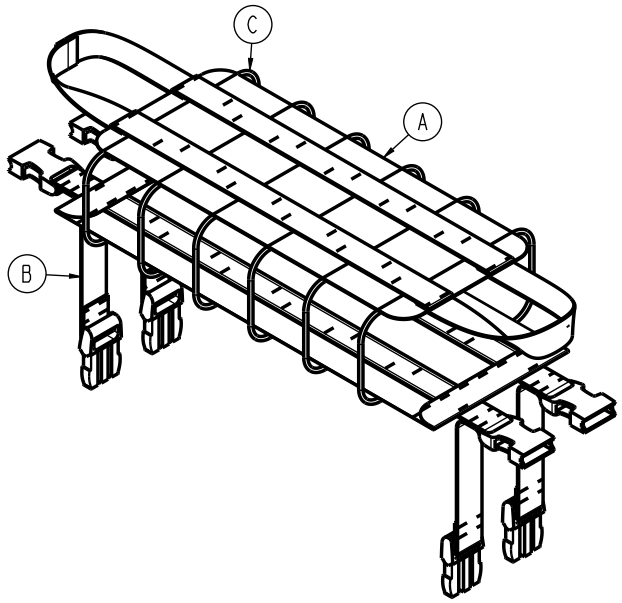
Rév. AD (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	625700100261	Base de crochet de perfusion, côté gauche du patient	1
B	625700100262	Fermeture de crochet de perfusion, côté gauche du patient	1
C	625700100263	Bande de crochet de perfusion, côté gauche du patient	1
D	625700100264	Étiquette, crochet de perfusion, côté gauche du patient	1

Porte-bouteille d’oxygène en option - 625700100300

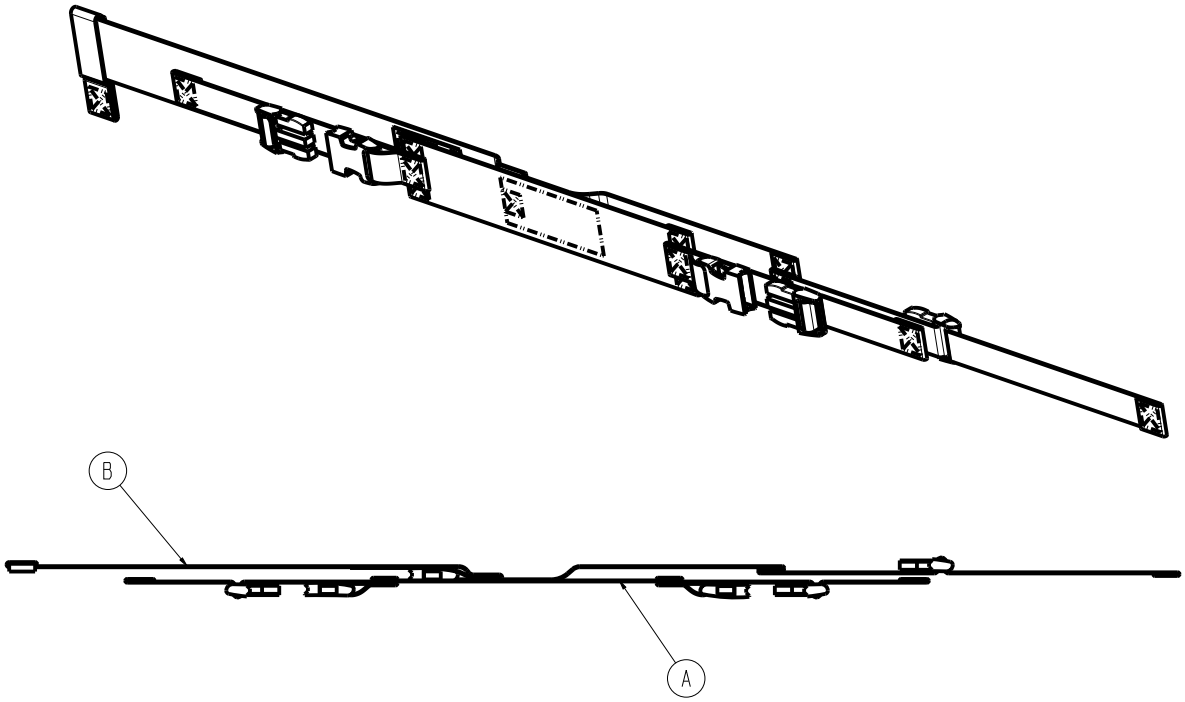
Rév. AB (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	625700100310	Porte-bouteille d’oxygène, panneau supérieur	1
B	625700100320	Porte-bouteille d’oxygène, panneau inférieur	1
C	S.O.	Tendeur élastique absorbant les chocs	1

Sangle de retenue de la tête en option - 625700100400

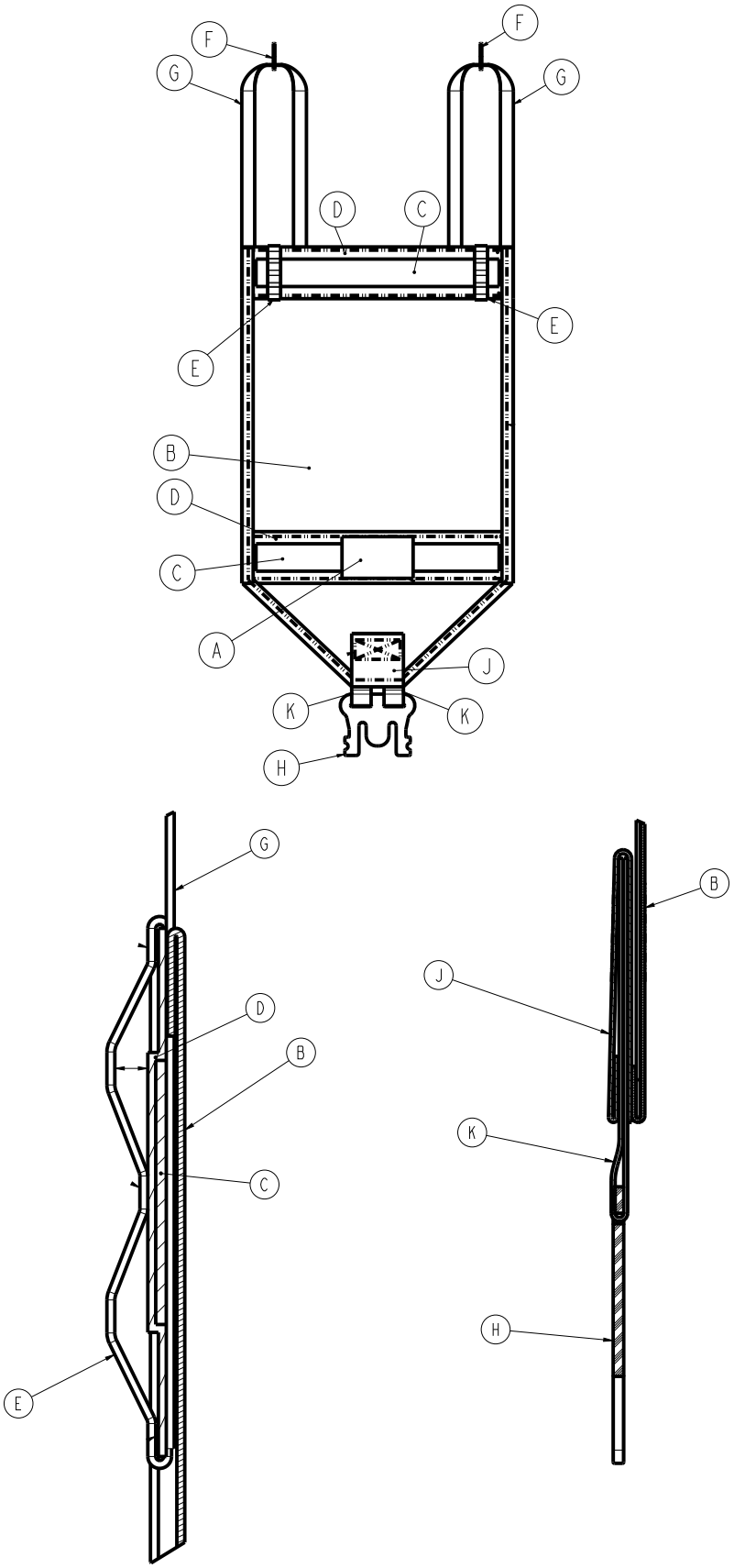
Rév. AB (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	625700100410	Ensemble de base de repose-tête	1
B	625700100420	Ensemble front de repose-tête	1

Support de tête en option - 625700100350

Rév. AG (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	625700100351	Étiquette, appuie-tête	1
B	625700100352	Panneau d’appuie-tête	1
C	2850-030-104	Sangle pour poignée	2
D	-	Sangle de renfort de l’appuie-tête	2
E	-	Guirlande en crochet en G de l’appuie-tête	2
F	HH046 15MM	Crochet à clip pour inclinaison du côté tête	2
G	-	Sangle de crochet en G de l’appuie-tête	2
H	625700100361	Clip de dispositif de retenue de l’appuie-tête	1
J	-	Sangle noire de renfort de l’appuie-tête	1
K	-	Sangle noire	2

Informations de CEM

AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser d'équipements de communication RF portables, y compris les périphériques comme les câbles d'antenne et les antennes externes, à moins de 12 po (30 cm) d'une partie quelconque de **Xpedition**, y compris les câbles spécifiés par le fabricant.
- Toujours éviter d'empiler ou de placer d'autres équipements sur ou à côté de **Xpedition** pour empêcher le fonctionnement incorrect des produits. Si une telle utilisation s'avère nécessaire, il convient d'observer attentivement la chaise et les autres équipements pour vérifier leur bon fonctionnement.
- Ne pas utiliser d'accessoires, de capteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant pour éviter toute augmentation des émissions électromagnétiques ou diminution de l'immunité électromagnétique et tout fonctionnement incorrect.

Directives et déclaration du fabricant – Émissions électromagnétiques		
Test d'émissions	**Conformité**	**Environnement électromagnétique**
Xpedition est destinée à être utilisée dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de **Xpedition** doit veiller à ce qu'elle soit utilisée dans un tel environnement.		
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Les caractéristiques des émissions de cet équipement le rendent approprié pour une utilisation dans les établissements médicaux professionnels, les services médicaux d'urgence et les environnements de soins à domicile. S'il est utilisé dans d'autres environnements, cet équipement pourrait ne pas assurer une protection adéquate aux services de communication par radiofréquence et aux réseaux d'alimentation. Il peut être nécessaire pour l'utilisateur de prendre des mesures d'atténuation telles que la réorientation ou le déplacement de l'équipement.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	

Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique			
Xpedition peut être utilisée dans un établissement de santé professionnel, à domicile et dans les environnements de services médicaux d'urgence. **Xpedition** ne peut pas être utilisée dans des environnements dépassant les conditions des tests d'immunité en fonction desquelles le produit a été évalué, notamment à proximité d'équipements chirurgicaux à haute fréquence (HF) et dans la salle à blindage aux radiofréquences (RF) d'un équipement d'imagerie par résonance magnétique (IRM). Le client ou l'utilisateur de **Xpedition** doit veiller à ce qu'elle soit utilisée dans un tel environnement et que les directives relatives à l'environnement électromagnétique indiquées ci-dessous soient observées.			
Test d'immunité	**Niveau d'essai CEI 60601**	**Niveau de conformité**	**Environnement électromagnétique – Directives**
Décharge électrostatique (DES) CEI 61000-4-2	±12 kV par contact ±15 kV dans l'air	±12 kV par contact ±15 kV dans l'air	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carrelage céramique. Si les sols sont recouverts d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.

Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique			
Champ magnétique à la fréquence du réseau (50/60 Hz) CEI 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Les niveaux des champs magnétiques à la fréquence du réseau doivent correspondre aux niveaux caractéristiques d'un emplacement typique dans un environnement commercial ou hospitalier typique.
RF rayonnées CEI 61000-4-3	10 V/m 80 MHz à 2,7 GHz	10 V/m	Les équipements de communication RF portables et mobiles doivent respecter les indications du tableau intitulé Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et **Xpedition**. Si le service mobile ne figure pas dans le tableau, la distance de séparation recommandée doit être calculée à l'aide de l'équation appropriée pour la fréquence de l'émetteur. Distance de séparation recommandée : $D=(0,6)\ (\sqrt{P})$ où *P* correspond à la puissance nominale de sortie maximum en watts (W) pour l'émetteur, selon le fabricant de ce dernier, et *d* correspond à la distance de séparation recommandée en mètres (m). Les intensités de champ produites par les émetteurs RF fixes, telles que déterminées par une étude de site électromagnétique[a] doivent être inférieures au niveau de conformité de chaque gamme de fréquences.[b] Des interférences peuvent survenir à proximité des équipements porteurs du symbole suivant :

Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique
Remarque - Ces directives peuvent ne pas convenir à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion au niveau des structures, des objets et des personnes.
[a] Les intensités de champ des émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles terrestres, les radios amateurs, la radiodiffusion AM et FM, et la diffusion télévisuelle, ne peuvent pas être prévues théoriquement avec exactitude. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, il convient d'envisager un relevé des champs électromagnétiques du site. Si l'intensité de champ mesurée à l'emplacement où **Xpedition** est utilisée dépasse le niveau de conformité RF applicable indiqué ci-dessus, il convient d'observer **Xpedition** pour vérifier qu'elle fonctionne normalement. Si des performances anormales sont observées, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles que la réorientation ou le déplacement de **Xpedition**. [b] Dans la gamme de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ sont inférieures à 10 V/m.

Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et Xpedition			
Bande (MHz)	**Entretien**	**Puissance maximale (W)**	**Distance de séparation minimale (m)**
Xpedition est destinée à être utilisée dans un environnement électromagnétique où les perturbations des RF rayonnées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur de **Xpedition** peut contribuer à prévenir les perturbations électromagnétiques en respectant la distance minimale entre les équipements de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et **Xpedition**, recommandée ci-dessous en fonction de la puissance de sortie maximale des équipements de communication.			
380-390	TETRA 400	1,8	0,3
430-470	GMRS 460 FRS 460	2,0	0,3
704-787	Bande LTE 13, 17	0,2	0,3
800-960	GSM 800/900 TETRA 800 iDEN 820 CDMA 850 Bande LTE 5	2,0	0,3
1 700-1 990	GSM 1800 CDMA 1900 GSM 1900 DECT Bande LTE 1, 3, 4, 25 UMTS	2,0	0,3

Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et Xpedition			
Bande (MHz)	**Entretien**	**Puissance maximale (W)**	**Distance de séparation minimale (m)**
2 400-2 570	Bluetooth WLAN 802,11 b/g/n RFID 2450 Bande LTE 7	2,0	0,3
5 100-5 800	WLAN 802,11 a/n	0,2	0,3
Pour les émetteurs dont la puissance nominale de sortie maximum n'est pas indiquée ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être déterminée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance nominale de sortie maximum en watts (W), selon le fabricant de l'émetteur. **Remarque :** Ces directives peuvent ne pas convenir à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion au niveau des structures, des objets et des personnes.			

MISE EN GARDE - Les changements ou modifications apportés au système de gestion de la batterie **Alvarium**, non expressément approuvés par Stryker, peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Destiné aux États-Unis uniquement :

Système de gestion de batterie Alvarium : modèle 650700080301 (batterie) et modèle 650700450301 (chargeur)

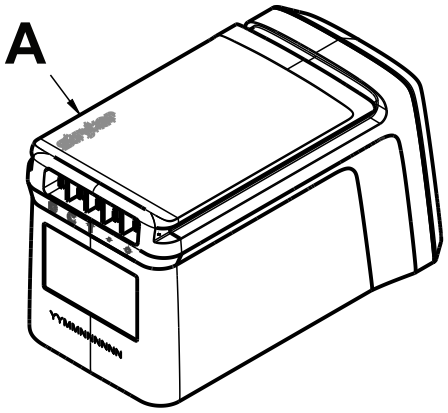
Remarque - Cet équipement a été testé et classé conforme aux limites pour un dispositif numérique de Classe B, en vertu de la partie 15 des règlements FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences préjudiciables au niveau des communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que les interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement ne provoque pas d'interférences nuisibles au niveau de la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur
- Raccorder l'équipement à une prise sur un circuit autre que celui auquel le récepteur est connecté
- Consulter le revendeur ou un technicien radio ou TV expérimenté pour obtenir de l'aide

Passeport de recyclage

650700080301

Rév. AL

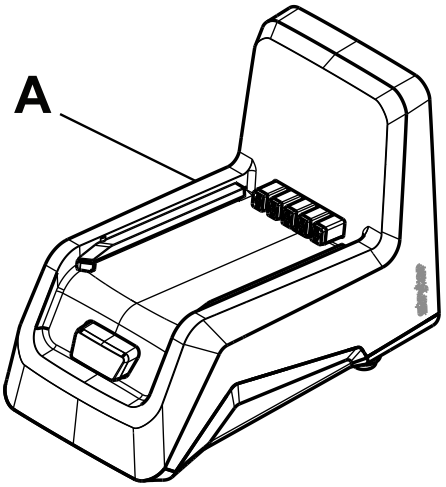


Élément	Référence de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
A	650700080401	Batterie ($LiFePO_4$)		1

La « Rechargeable Battery Recycling Corporation » (RBRC) est un organisme public à but non lucratif qui encourage le recyclage des batteries rechargeables portables. Les batteries usagées doivent être déposées dans un site de collecte de batteries. Visiter le site Web de la RBRC (www.rbrc.org) pour trouver un site de collecte à proximité ou composer le numéro de téléphone indiqué sur le symbole de recyclage.

650700450301

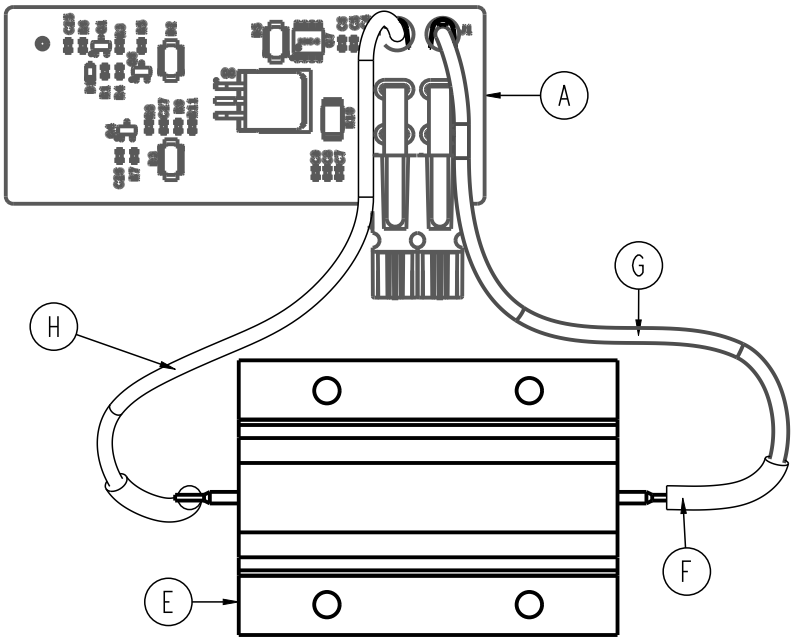
Rév. AI



Élément	Référence de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
A	650700450401	Batterie ($LiFePO_4$)		1

625700010057

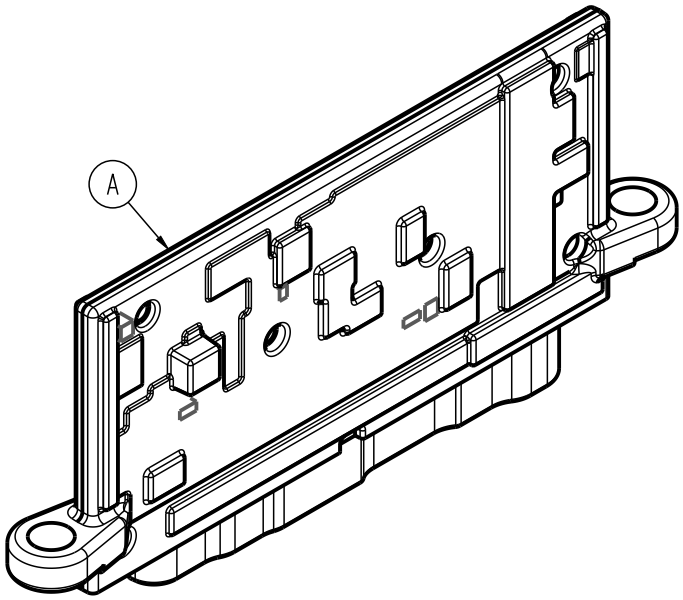
Rév. AG



Élément	Référence de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
A	625700010400	PCBA de marche arrière		1

625700010119

Rév. AB



Élément	Référence de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
A	625700020009	Carte PCBA du boîtier d'alimentation		1

Stryker Corporation or its divisions or other corporate affiliated entities own, use or have applied for the following trademarks or service marks: **Alvarium, Xpedition, Stryker**. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

6257-009-007 Rev AA.0 2025-06
WCR: AA.5